

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.10.08 出刊 每週一發行

513



## 中國南方航空全面升級 新服務 新產品 新標準



南方航空台灣分公司大客戶專員

吳勇沛

南方航空台灣分公司票務主任

吳靜貞

南方航空台灣分公司銷售經理

蘭虹

中國南方航空台灣分公司總經理

謝厝邊

南方航空台灣分公司座控副主任

許雅婷

南方航空台灣分公司銷售主任

邱天賜

南方航空台灣分公司銷售副主任

陳正訓

榮獲Skytrax 2018 “全球最傑出進步航空公司”、“中國最佳頭等艙”和“中國最佳頭等艙休息室”獎項

深耕台灣市場 首度推出“南航恣遊行” 機加酒2~15天選擇性多 貼近年輕人的心 服務更接地氣

南航假期PAK 2019全新出發 運用兩岸直航、雙點進出、延伸點等優勢 打造市場獨一無二特色團體產品

黃龍溪古鎮



九寨溝 五花海



每周三、六飛航

10 / 31 起

慶開航

華航臺北  重慶

中華山水畫如詩  
最愛遊歷美景時

熊貓



武隆天生三橋



芙蓉洞



暢遊中國 第一品牌 最愛中華

## 臺北↔重慶開航優惠價

TWD **7,000** 元起(未稅)

開票日：即日起~2018/11/30 | 出發日：2018/10/31起 \*詳情請上華航網站查詢

\*機型及航班起降時間以華航網站為準

航線	航班	起飛	抵達	每周飛航
臺北(桃園)-重慶	CI553	15:30	19:00	3.6
重慶-臺北(桃園)	CI554	20:00	22:55	

富遊老江南~上蘇杭經典行程·  
和平酒店導覽+下午茶·烏鎮·百年風味·  
大鬧蟹美食5日(最憶是杭州秀+  
三排座車+無購物無自費)

山富旅遊02-2551-8866  
交觀綜2029 品保北0030

冬日感恩季~乙晚艾美酒店、  
江南三古鎮、寒山寺祈福、  
京杭大運河六日(含稅、無購物)

可樂旅遊02-2567-6606  
交觀綜2013 品保北0024

最愛山城~重慶武隆5日  
【武陵山大裂谷、芙蓉洞+索道、  
天生三橋、無購物、無自費】

五福旅遊02-2547-1777  
交觀綜2023 品保高0059

秋蟹江南~頂級洲際江南  
烏鎮水鄉雙秀5天  
(無購物無自費、車上WIFI)

百威旅遊02-2751-5775  
交觀綜2132 品保北1174

重慶美麗山城、武陵大裂谷、  
金佛山、武隆天生三橋、  
仙女山五日

東南旅遊02-2523-9199  
交觀綜2027 品保北0150

【就愛福州、武夷山五日】~  
升等乙晚五星酒店、湄州媽祖廟、  
自然文化雙遺產、合福高鐵五日  
(無購物、無自費)

信安旅遊02-2501-6936  
交觀綜2058 品保北0020

看見山東~青島、泰山、煙台、  
威海、台兒莊古城五星8日  
(無購物、無自費)

廈航假期02-2515-9990  
交觀甲612100 品保北1343

美麗山城~  
重慶三大世界遺產+  
恩施大峽谷八日

乾隆假期02-2517-2696  
交觀甲6490 品保北0866

戀戀東北~長白山天池、  
鏡泊湖峽谷、伏爾加莊園、  
瀋陽故宮、五星國際八日

喜鴻假期02-2542-2288  
交觀綜2094 品保北1162

冬戀雪窩天鵝湖、  
百年童話合掌村、山東黃金海岸5日●  
鮑魚海鮮火鍋+八色烤肉

雄獅旅遊02-8793-5488  
交觀綜2016 品保北0541

【賞楓】溫州雁蕩山、  
紅楓古道、楠溪江竹筏飄流、  
土豪宴五日

愛旅遊02-6600-1688  
交觀甲052901 品保北0161

金鳳凰~  
"慢"遊江南七日

鳳凰旅遊02-2537-8183  
交觀綜2006 品保北0393

【璀璨陝西】那年花開月正圓·  
吳家大院·茯茶小鎮·  
兵馬俑奇景5日

燦星旅遊02-2796-6115  
交觀綜2136 品保北1819



更多最愛中華行程請掃QR code

# 中華航空



## 攜手國泰產險 航班延誤快速理賠

若航班延誤達理賠標準 無需主動申請 理賠金自動入帳指定帳戶  
國泰產險於10~12月推出抽獎活動 每月抽台北—倫敦來回機票



▲中華航空攜手國泰產險，10月起推出班機延誤快速理賠服務。

中華航空攜手國泰產險，10月起推出班機延誤快速理賠服務，凡搭乘華航及華信國際線航班的旅客，在出發前至國泰產險網站投保旅遊險並提供搭

乘資訊，若航班延誤達理賠標準，無需主動申請，理賠金即自動入帳指定帳戶，讓旅客享受最安心、快捷的理賠服務。

華航持續與金融業跨界結盟，締造旅客最佳體驗。與渣打銀行獨家推出「尊榮哩遇」服務，提供華航會員更多元累積哩程渠道；此次再與國泰產險合作，華航旅客只要於國泰產險

Bobe網路投保海外旅遊險，若因航班延誤達理賠標準，國泰產險將主動與旅客確認實際搭乘情形，並自動將理賠金匯入指定帳號，簡化繁瑣冗長的申請程序。

撰文／劉彥廷 圖片提供／中華航空、本刊圖庫

相較傳統理賠流程需3~14天的作業時間，快速理賠服務在3~24小時即可完成，旅客可能仍在飛機上或國外旅遊時，就已收到理賠金，大幅縮短理賠時間。

為讓更多旅客體驗快速理賠的貼心服務，國泰產險於10~12月祭出抽獎活動，旅客只要於國泰產險Bobe投保海外旅遊險，搭乘華航並選擇快速理賠服務，完整填寫相關資料，每月將抽出1名幸運兒獲得華航台北—倫敦經濟艙來回機票一張，每月也將抽出50名投保旅客獲得日本知名甜甜圈獨享餐券一張，旅客好禮獎不完。

### 搭乘A350新機 直飛維也納

每週5班直飛 輕鬆前往歐洲音樂之都  
即日起 推出早鳥促銷票價22,000元起

為提供旅客更優質的歐洲旅程，華航直飛奧地利維也納，每週5班（1.3.4.6.7），特別推出早鳥價22,000元起（未稅），讓民眾也能省荷包，輕鬆前往歐洲音樂之都。開票日期自即日起至2018/12/1，出發日90天前購票，即可享有此優惠。



▲透過華航直飛維也納，除了探訪世界遺產，還可體驗熱鬧的聖誕市集。

目前團體行程以維也納航點包裝奧地利、捷克，以及延伸斯德哥爾摩、匈牙利、克羅埃西亞、蒙地內哥羅等東歐多國，行程從7日、10日、12日到13日皆可選擇，提供旅客最豐富齊全的選擇。

透過維也納進出，可走訪著名世界遺產：捷克最美的中世紀小鎮—庫倫洛夫、電影《真善美》開場的絕美場景—湖區哈爾斯塔特、音樂神童莫札特的誕生地—薩爾斯堡舊城區，以及還可搭乘伏爾他瓦河遊船，盡賞美麗的兩岸風光，或漫步布達佩斯船遊藍色多瑙河，人氣景點眾多。

#### 航班資訊：

行程	航班	起飛/抵達	飛航日
台北—維也納	CI 063	23:10/06:20+1	1.3.4.6.7
維也納—台北	CI 064	11:35/05:20+1	1.2.4.5.7

### 直飛加州安大略 遊美西更便捷

3大好禮！送雙倍哩程、送WiFi、經濟艙22,000元起(含稅)  
週邊景點多 度假天堂—大熊湖、購物中心—Ontario Mills

繼台北—洛杉磯航線後，中華航空從今年3/25起，再開闢台北直飛加州安大略機



▲華航直飛加州安大略，特別推出3大好禮！

場的服務，由於前往加州的旅客大多從洛杉磯機場入境，透過安大略機場進入美國的旅客相對較少，等待通關時間反而可以縮短，成為加州洛杉磯東側華人區的一條捷徑的選擇，不管是探親訪友、旅遊觀光都非常便利。

針對安大略航線，華航特別祭出3大好禮：好禮第1重，即日起10/15，於華航官網購買安大略商務艙或豪華經濟艙來回機票，並於官網網站上完成活動登錄，即可獲贈台北—安大略航段加倍華夏會員雙倍哩程，哩程累積更快速，所累積的哩程可升等座艙，讓飛行旅程更舒適，另外還可兌換華航貴賓室，等待登機2小時不無聊。好禮第2重，購買安大略來回商務艙機票，就送機上WiFi 24小時，輕鬆體驗空中上網樂趣。第3重經濟艙享22,000元起（含稅）。



『Women's Choice Awards 女性選擇獎』

# 盛世公

## 精彩紐澳 魅力無窮



# Australia



早鳥報名  
免費升等

**陽台艙**

### 盛世公主號

紐西蘭遊山玩水15/16天

2018年12月5.29

2019年1月24、2月5.28、3月12

NET **125,000**起

早鳥報名  
最高折扣

**10,000**元

美墨 紅寶石公主號  
美西蔚藍海岸、  
12月1.8.15.22

東北亞 鑽石公主號  
庫頁島、北海道  
2019年7月10.26、

PRINCESS CRUISES®

公主遊輪

全球旅遊專家



海上雙米其林星廚晚宴菜單餐廳



聲光水影秀



海上天空

百威旅遊  
02-2751-5775

鳳凰旅遊  
02-2537-0011

雄獅旅遊  
02-8793-5488

東南旅遊  
02-2523-9199

易遊網  
412-8001(手機+02)

燦星旅遊  
02-2796-6115



# 主假期

在臺熱銷、引領豪華遊輪旋風的盛世公主號  
秋冬前進南半球，拜訪紐澳春夏最美風光



# New Zealand

NET **45,900**起  
墨西哥10天

**北美** 皇家公主號 NET **131,900**起  
阿拉斯加冰河+ 丹奈利國家公園  
12/15天 2019年5月~9月

**北歐** 帝王公主號 NET **229,000**起  
波羅的海、聖彼得堡15天  
2019年4月~8月

NET **118,000**起  
vs 祭典10/13天  
8月3.31、10月6

**地中海** 翡翠公主號 NET **169,000**起  
地中海、愛琴海、希臘列島11天  
2019年4月~9月

**地中海** 翡翠/星空公主號 NET **260,000**起  
帝國禮讚、縱橫地中海愛琴海18天  
2019年5月~10月



步道

紐西蘭·但丁尼 懷舊峽谷景觀火車 紐西蘭毛利村落



f 公主遊輪台灣



了解更多世界航線

行家旅遊  
02-2515-9002

尊榮假期  
02-2581-3581

世邦旅遊  
02-2511-1158

五福旅遊  
02-2547-1777

金展旅行社  
02-2775-1121

# 歌詩達

為您獻上 \ 地中海式浪漫 \



# COSTA CRUISE



## 經典西地中海 皇冠號讓您迷上「藍色夢幻公路」

領略地中海城市之美的同時，是否也想來點不一樣的玩法呢？不妨就登上最摩登、耀眼的皇冠號吧！從西班牙巴塞隆納出發的皇冠號，一路行經西班牙、義大利以及法國 3 個國家的 7 座城市，讓您品味另類地中海風情，滿足您視覺與感官享受！



## 地中海「跳島」有多浪漫 就讓盛饌號告訴您

跳脫以往跳島之旅「一半搭車、一半普通渡輪」，歌詩達首創的「一半拉車、一半國際遊輪」絕妙動線，將減輕您跳島時的負擔，讓跳島變得更加便利有趣！其中行程將走訪希臘、義大利、蒙地內哥羅、克羅埃西亞、斯洛維尼亞等地，而盛饌號更是安排了夢幻島嶼科孚與聖托里尼。



**皇冠號 | 經典西地中海巡航 10 天** (羅馬、馬賽、巴塞隆納)

NET **65,900** 起

早鳥優惠：兩人同行，免費升等陽台艙房

出發日期：11/18、1/13.20、2/03、3/03.10.17.24

**盛饌號 | 克羅埃西亞、16 湖公園 vs 愛琴海 14 天** (停雅典)

NET **149,000** 起

早鳥優惠：升等陽台艙、送全程小費

出發日期：10/23 保證出發；2019 年 3 月 ~ 11 月

**至臻號 | 西班牙、葡萄牙 vs 西地中海巡航 14 天**

NET **119,000** 起

早鳥優惠：升等陽台艙、送全程小費

出發日期：2019 年 4/14、4/24、5/04、9/10、9/20、9/30

**至臻號 | 北歐挪威峽灣巡航 11 天**

NET **129,000** 起

早鳥優惠：升等陽台艙

出發日期：2019 年 5 月 ~ 8 月

豐原 (04)2529-7722

彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757



# 白雪公主 我來了

感受冬季的奇幻魅力，唯有身歷其境





長汎旅運  
EverFun Travel

食宿遊程規劃更豐富 攜手共創佳績

年度限定·合掌村絢爛夜遊

**銀雪北陸飛驒合掌村點燈5日** NET **34,900**起

庄川峽遊船.新穗高纜車.牧歌之里戲雪.三溫泉  
1/11.19.26、2/1.9.16.23

星野時光·自然系絕景旅宿

**北海道邂逅星野漫步5日** NET **41,900**起

TOMAMU兩晚.霧冰絕景.水之教堂.藝術森林.復古小樽.不進店  
12/4.11.13.18.21.27、1/3.12.24

更多推薦

**北陸秘境戲雪湯樂5日** NET **29,900**起

新穗高纜車.合掌村.高山.郡上八幡.庄川峽遊船.三溫泉  
11/30、12/10.17.22.24、1/5

**北海道遇見雪國5日** NET **29,900**起

百萬夜景.海洋城堡.雙纜車.白燈祭.三大螃蟹.千/函  
12/1-3/9 每週出發

**北海道雪在燒5日** NET **30,900**起

百萬夜景.北極星列車.海洋城堡.雙纜車.摩天輪.三大螃蟹.函/千  
12/16.17.22.23.24.29.30.31、1/2.4.5.9.11.12.18



長汎同業網

<https://b2b.everfuntravel.com>

台北 (02) 2513-3178

新竹 (03) 535-1778

台南 (06) 222-3768

中壢 (03) 422-0116

台中 (04) 2259-9236

高雄 (07) 269-2906



VOL 513

出刊日期：2018/10/08  
本期封面設計：曾繁淵

NEWS!

**您有事？我來報！**

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函  
旅奇新聞中心！ E-Mail：news@richmarcom.tw

12 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室

台中市副市長林陵三率團隊赴澎湖  
台中花博+澎湖最美海灣聯合行銷廣邀旅客到訪

14 CELEBRITY | 名人新視界

海旅會跟著名人戀戀美麗天津  
感受「今津有味！古今天津」的獨特風味

16 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

補助與政策力 創造台灣觀光的「追劇感」

20 COVER STORY | 封面故事

**中國南方航空全面升級  
新服務、新產品  
打造新標竿**

東南旅遊 攜手南航 大陸旅遊商品創新多元  
喜鴻假期 強強聯手！運用南航打造冠軍商品

30 AIRLINES | 航空飛訊

插旗菲律賓 台灣虎航12/1起飛向宿霧  
14條日本航線冬季轉定期制霸台灣  
歡慶4週年、感謝同業 台灣虎航北高OP之夜大獲好評

32 PRODUCT | 焦點產品

歌詩達郵輪 全新成員明年抵台  
威尼斯號帶來難忘的義大利之旅  
汎佳旅行社 靈活運用華航、國泰、星悅航空  
包裝多樣繽紛旅日產品  
大興旅行社 台灣最專業經營日本行程旅行社  
老字號品質有保障  
金龍永盛旅行社 走過60週年慶  
全年度慶祝活動不斷 交出亮眼的成績單

34 FOCUS | 特別企劃

金龍永盛旅行社 走過一甲子  
舉辦「日本宮崎高爾夫球邀請賽」與老客戶同歡

38 CRUISES | 郵輪即時通

第二代航港單一窗口服務平台 (MTNet2.0) 平台上線  
可縮短行政作業 提供航商24小時便利線上服務

40 FEATURES | 紐西蘭專題

紐西蘭不再遙遠 睽違14年紐西蘭航空再度飛  
進台灣 輕鬆走訪被上帝祝福的優美世界  
尊榮假期(享趣旅行社) 打造紐西蘭完整銷售供應鏈  
上順旅行社 30年經驗打造紐西蘭高品質選擇  
環球旅行社 首創分齡旅遊 暢遊紐西蘭

57 TRADE TALK | 旅業大小事

台夏締結姐妹州友好情誼25週年慶祝酒會

60 DESTINATION | 實地探訪

2018微遊雙城—上海熟悉之旅 身處2018、徜徉1960年代  
懷古風



【賞楓】★北極星列車★函館千萬夜景纜車.小樽.帝王蟹.紅葉溫泉五日 10/10.12.13.14.15	NET 35,900元起
【賞楓】精選東北~奧入瀨溪流森呼吸.漫步角館.十和田湖散策.松島遊船.紅葉溫泉五日 10/10.13.14.20.26.28.31、11/06.11.18	NET 40,900元起
【東北賞楓百選】日光國立公園.紅葉鳴子峽.日鹽紅葉道.天童將棋館.溫泉美食五日 10/17.21.22、11/04.05.09.11	NET 36,900元起
【賞楓】北陸立山黑部.白川鄉合掌村.上高地仙境.溫泉飛驒牛五日 10/12.15.22.23.29	NET 33,900元起
楓玩關西~嵐山小火車.梅花鹿公園.環球影城.哈利波特.快速通關四項券.浪漫神戶五日 11/06.08.09.13.14.16.17.19.23.24.29.30	NET 33,900元起
【年度特別企劃】千年古都賞楓(米其林三星景點、世界遺產) 豪華五日 11/08.09.10.12.15.16.19.21.22.24.26.28.29.30	NET 38,900元起
九州賞楓~鶴見岳纜車.耶馬溪.柳川遊船.紅葉漫步.溫泉美食五日 11/10.11.13.19.20.22.23.24	NET 30,900元起
【楓語關東】秋楓龍王峽.日光東照宮.浪漫輕井澤.美食名湯五日 10/26.27.28.29、11/01.02.05.08.09.10.11.12	NET 33,900元起
關東風情~日立掃帚草.龍王峽.水戶偕樂園.東武小人國.紅葉五色沼.大內宿@茅草屋.溫泉美食五日 10/23.26.29、11/03.04.05.08.09.10.11.12.15	NET 31,900元起

長榮航空



# 入住日本首家紅酒度假村——山梨八岳

長榮東京成田進出 輕鬆品味星野集團時尚度假村歐風魅力  
旅客好評連連 首發4團11/25開跑 每天1主題超吸睛

撰文·攝影/王政 圖片提供/長汎旅運、本刊圖庫



▲(左起)長汎旅運團體作業部東北亞一部經理黃郁霖、協理陳雅惠、長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課黃任廷。



▲行程安排入住「RISONARE山梨八岳」35平方公尺的標準房一泊二食，寬敞的室內空間搭配以紅酒為主題的時尚設計。



▲全年皆可體驗的IL MARE人造浪泳池。

不一定要跑到歐洲，才能品嚐美酒、入住充滿當地色彩的時尚度假村，長榮航空元氣日本PAK特別以星野集團旗下的「RISONARE山梨八岳」量身打造，透過長榮航空東京成田的穩定航班，推出週日出發的「星野RISONARE山梨八岳～紅酒與富士山時尚度假6日」，以11/25起出發的4團率先試水溫，提供同業多元的銷售選擇。

山梨是廣受好評的日本葡萄酒的一大產地，而坐落於此地的「RISONARE山梨八岳」，可說是日本第一間以紅酒為主題的度假村，更因為源自於高水準接待服務知名的星野集團，因此自去年4/22改造開幕後，廣受旅客的歡迎。長榮航空元氣日本PAK特別推出11/25、12月2團，以及1月初1團，以東京成田午去晚回的航班，帶領旅客暢遊北關東各大景點，並享受這個度假村的迷人氛圍。

## 品味完美的住宿服務 多元硬體設施抓住目光

由著名建築師設計、以時尚設計為主體的「RISONARE山梨八岳」，屬於星野

集團內適合家庭旅遊的度假村，更與台灣旅客熟悉的北海道Tomamu同一等級。渡假村內共提供172間客房，搭配精緻美味的義大利菜、山梨縣的葡萄酒、高級優雅的水療護理、全年皆可體驗的IL MARE人造浪泳池、建於森林中的MOKUMOKU露天風呂，以及晚間擁有藍色燈光與蠟燭襯托燈光的葉之教堂，多元的硬體設施相當適合各個年齡層的客群一訪。

雖然「RISONARE山梨八岳」房價相當高昂，但為了給予旅客最舒適的旅程，PAK所推出的6天行程中，特別安排入住35平方公尺的標準房一泊二食，寬敞的室內空間搭配以紅酒為主題的時尚設計，相當吸睛。不僅如此，行程規劃當日下午入住後，隔天上午11點才離開飯店，目的是為旅客保留充足的時間，不論是前往泡湯、探訪四季不同主題的甜椒小路、於BOOKS&CAFÉ享受悠閒時光，或是自費到WINE HOUSE品酒，都充滿樂趣。

值得一提的是，9月份招待團湧現時，PAK曾安排2~3團公司行號旅客入住，高端的服務品質、精彩的設施，都讓旅客好評不斷。



▲甜椒小路一年四季都有不同主題。



▲擁有藍色燈光與蠟燭襯托燈光的葉之教堂。

## 深度玩翻北關東 每日主題添增豐富度

為了讓旅程增添豐富度，行程特別規劃每天一主題的方式，帶領旅客深度暢遊北關東，如第2天便規劃「江戶舊時光小旅行」，帶領旅客走訪小江戶川越、石階梯古街道、伊香保空中纜車等，來趟懷舊之旅。隔日則是「小瑞士輕井澤慢活之旅」，走進明治時代就廣受文人雅士愛好的避暑勝地，並探訪同屬於星野集團的「榆樹街小鎮」散策，以及設計師必朝聖的高原教堂·石之教堂。

第4天規劃「清里高原深呼吸」，在位於山梨縣與長野縣交界處的八岳山南麓，體驗媲美阿爾卑斯山的美景，搭配童話森林·萌木之村、高原列車遊覽海線風光。次日則是來趟「遇見富士山」之旅，帶領旅客搭乘河口湖富士山瞭望纜車欣賞日本第一山，造訪葡萄之丘體驗酒莊之旅。

透過每天不同主題的設定，加上最後一天的時尚東京半日遊，以及3晚溫泉飯店的設定，將為旅客感受最完整的北關東旅程，營造美好回憶。

## 元氣日本PAK好康回饋

今年7月起至2020年6月底止，凡購買PAK行程並入住星野集團指定飯店(青森屋、奧入瀨溪流飯店、界加賀、TOMAMU渡假村The Tower、OMO7旭川、RISONARE山梨八岳)即可獲得1點(入住星野即有1點、1個行程入住2家即可獲得2點)，集滿5點便可獲得1晚雙人房住宿券(青森屋、奧入瀨溪流飯店、TOMAMU渡假村The Tower、OMO7旭川)，歡迎踴躍推廣。

# 台中市副市長林陵三率團隊赴澎湖 台中

## 台中市與澎湖、台南、金門共同簽署「台中宣言」 同步推出一程多站延伸各縣市展現成效 香港旅遊市場正式開賣 帶

去年11/24台中市市長林佳龍率市府建設、農業及觀光等首長前往澎湖拜會縣府，並與縣長陳光復共同簽署「2018澎湖世界最美麗海灣嘉年華」與「2018台中世界花卉博覽會」合作意向書，成為區域合作再創新的里程碑。雙方透過各種管道進行聯合行銷宣傳，包括台中澎湖聯手在台中國際機場推出廣告看板行銷，市府也在今年各大型活動及國際旅展為澎湖宣傳活動，加上彼此官方網路平台聯合行銷，以互惠互助的方式共創雙贏。



▲台中市副市長林陵三（前排左4）與台中市觀光旅遊局局長陳盛山（後排左1）帶領花博吉祥物「樂虎」，前往澎湖舉行2018台中花博推介會，向各大洲的海灣會員宣傳花博，獲會員熱烈迴響。

為響應「2018世界最美麗海灣嘉年華會暨組織年會」於9/27正式開幕，**台中市副市長林陵三**特別與觀光旅遊局等市府團隊前往澎湖，帶著花博吉祥物「樂虎」舉辦「2018台中花博推介會」，向來自世界最美麗海灣組織主席梅拉（Maria das Dores Meira）等世界32國、近200名會員宣傳，由市府副秘書長郭坤明全程用英文簡報花博概況，同時播放花博影片，獲得熱烈迴響。此次推介會市府特別安排花博吉祥物樂虎也到場賣力宣傳花博，可愛的模樣受到國際友人青睞。

面對來自各國際的年會會員，為了向國際宣傳花博，市府除了在現場展示介紹3大園區說明牌，也贈送了今年台中市10

大票選伴手禮中最受歡迎的綠川餅給現場每位貴賓，並發送花博宣傳摺頁加強說明，讓每個人留下深刻印象。

### 打造一程多站之旅 本島+離島旅遊更精彩

**台中市觀光旅遊局局長陳盛山**指出，台中花博將在11/3正式開幕，與澎湖世界最美麗海灣嘉年華9/27開始為期1個多月的盛會，活動時間十分接近。為擴大彼此雙邊的人流，市府已在今年4月推廣「國際線結合國內線」的航程套票，以一程多站的旅遊模式搭配優惠的機票聯票價格，吸引國際旅客到台灣旅遊順道遊花蓮及澎湖、金門等離島。

目前一程多站的旅遊方式在台中市的大力推廣下，已在香港市場開賣並獲得好評，預期將吸引眾多港澳客到訪台灣並享受一程多站的旅程。此外，9/19期間台中市府也與觀光糕餅相關業者，用話題在香港加強一程多站的推廣，聯合行銷台中澎湖旅遊。

陳盛山強調，台中花博不只是一次性的展覽，而是改造台中成為綠色永續發展城市的運動，經市府團隊3年多的籌備，廣受各界期待。透過此契機，能吸引到無數觀光客到來，同時透過一程多站的方式，用便捷的國內網絡，延伸到南台灣、東台灣、與離島，讓旅客感受花博的精采魅力之餘，亦能深度認識寶島台灣。



◀▼「2018澎湖世界最美麗海灣嘉年華」登場，共計全球32國、近200名會員參與。



# 花博+澎湖最美海灣聯合行銷廣邀旅客到訪

## 「縣市週」優惠入園方案 日本眾多縣市響應簽署齊推環保 動離島、東/南台灣多區域共同成長 讓國際客看見台灣之美



▲「2018澎湖世界最美海灣嘉年華」於9月底登場，(左2起)澎湖縣縣長陳光復、總統蔡英文、世界最美海灣組織主席梅拉(Maria das Dores Meira)皆出席。



▲台中市副市長林陵三(左4)、觀光旅遊局局長陳盛山(左3)與日本靜岡縣駿河灣業者代表合影。

▲台中市副市長林陵三(左2)與澎湖縣副縣長林皆興(右2)、台南市副市長張紹源(左)及金門縣政府參議許寬(右)代表簽署「台中宣言」，讓3縣市民眾在2018台中花博期間配合「縣市週」活動將可享有優惠。



▲花博吉祥物樂虎也到場賣力宣傳花博，可愛的模樣受到國際友人青睞。



▲日本西伊豆市市長星野淨晉(左1)在澎湖交付台中宣言給台中市副市長林陵三(中)與台中市觀光旅遊局局長陳盛山。



▲長崎縣佐世保市副市長川田洋(右1)交付台中宣言給台中市副市長林陵三(左1)與台中市觀光旅遊局局長陳盛山。

澎湖縣民和金門縣民則是明年3/11~15，台南、澎湖和金門鄉親於優惠期間只要出示身份證明，就可享門票半價優惠。澎湖縣副縣長林皆興也響應台中花博釋出利多，表示只要民眾憑花博門票到澎湖旅遊，即可獲贈價值300

元的澎湖伴手禮。

### 2大盛會宗旨不謀而合 追求永續環境精神

林陵三表示，台中花博將於今年11/3至明年4/24在后里、外埔及豐原3地同步登場，一開始籌辦花博過程中，因發現保育類石虎進而調整活動場地，展場由一分为豐原、后里與外埔，更為了保存后里馬場的古蹟與歷史建物而修改內容，也因此獲得園藝生產者協會(AIPH)肯定，將「台中國際花卉博覽會」冠名為「台中世界花卉博覽會」。

花博的宗旨是G.N.P-「花現GNP-Rediscover Green, Nature and People」，Green綠色生產、Nature自然生態及People人文生活3者和諧發展的美好價值，與「世界最美

麗海灣組織」致力推動保護全球海灣天然與文化資源，雙方理念與宗旨不謀而合，皆是共同追求永續環境的精神。也因此透過彼此攜手合作，透過台灣第四季最具代表性的2大活動接續展開，邀請旅客到訪一睹優美風光。

### 4縣市簽署「台中宣言」 台中花博「縣市週」優惠登場

在澎湖的宣傳期間，林陵三特別代表台中市與澎湖縣長陳光復、台南市副市長張紹源及金門縣長代表參議許寬簽署共同簽署「台中宣言」，展現攜手守護生態的決心，打造與自然共存的环境。

同時，也宣布3縣市推出台中花博「縣市週」優惠，台南市民為今年11/26~30、

### 各縣市積極響應宣言 日本合作夥伴共襄盛舉

值得一提的是，目前共計台南市、澎湖縣、金門縣、台北市、新北市、宜蘭縣、基隆市、桃園縣、新竹市、苗栗縣、南投縣、彰化縣12縣市都加入「台中宣言」的簽署行列，各縣市花博縣市週也將公布在台中花博官網。

「台中宣言」除了在台灣受到各縣市的歡迎，甚至連日本富山縣副知事山崎康至、長崎縣佐世保市副市長川田洋、西伊豆町町長星野淨晉亦等台中姊妹縣與合作夥伴都代表自身主管機關遞交宣言簽署，共襄盛舉。



▲(左起)總統府秘書長陳菊、澎湖縣縣長陳光復、世界最美海灣組織主席梅拉(Maria das Dores Meira)。

▲澎湖世界最美海灣嘉年華開幕典禮暨最美海灣LOGO揭牌儀式。(左5起)交通部部長吳宏謀、世界最美海灣組織主席梅拉(Maria das Dores Meira)、總統府秘書長陳菊、澎湖縣縣長陳光復與嘉賓們一同合影。



▲全球海灣暨港灣城市高峰論壇也於期間舉辦。



▲「2018澎湖世界最美海灣嘉年華」中，台中世界花卉博覽會也特別設館於此，讓世界看見花博的特色與意象。



↑ (左2起) 龍華科技大學觀光休閒系助理教授兼副系主任鍾娟娟、玩樂主播郭人榮與同學、龍華科技大學觀光系講師林奕僅一同合影。



↑ 龍華科技大學觀光休閒系學生獲得最佳表現獎。



↑ 龍華科技大學觀光休閒系一起跳抖音留下美好回憶。

### 跟著名人戀戀美麗中華系列活動

# 海旅會 跟著名人戀戀美麗天津 感受

跟著名人戀戀美麗中華校園名人講座於景文科技大學、龍華科  
天津美食3寶、天津奎爾公園之稱瓷房子、網美圖書館—濱海文

由海旅會台北辦事處舉辦的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動「跟著名人戀戀天津前進校園旅遊講座」於龍華科技大學觀光休閒系、景文科技大學旅遊管理系舉辦，力邀玩樂主播郭人榮與學生分享「今津有味！古今天津」的獨特玩法，並靈活運用網路影片平台深入淺出的方式呈現，讓學生津津有味。

#### 美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立海旅會高雄辦事分處，積極推廣大陸旅遊。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code

海峽兩岸旅遊交流協會（以下簡稱海旅會）台北辦事處從2016年以來舉辦《跟著名人戀戀美麗中華》校園巡迴講座，獲得北中南各校學子們的好評，今年第3度舉辦10場名人講座前進校園，邀請各界菁英分享他們的美麗中華新觀點，透過他們的視野和視界，和同學們分享實地走訪大陸旅遊的觀察與感動，以及過程中的收穫與體悟。

#### 《跟著名人戀戀美麗中華》 2018年校園巡迴講座登場

海旅會台北辦事處自成立以來，致力於兩岸旅遊交流，期望透過旅遊踩線，校園巡迴講座等市場推廣活動，能使年輕學子主動感受、感知，並做文化及旅遊方面的交流，感受大陸大山大水的秀麗美景以及新氣象。

《跟著名人戀戀美麗中華》活動舉辦3年以來，透過邀請知名旅遊作家、文創藝術家、美食家、旅遊達人、藝人、知名部落客等各界名人前往大陸旅遊踩線，並前進校園和學子們分享所見所聞，鼓勵年輕學子們前往旅遊，達到讀萬卷書、行萬里路的目的。期盼同學邁開步伐，了解不同地域的文化、風土民情，也歡

迎同學們多多參與海旅會的活動，走進美麗中華，感受大陸旅遊的多樣特色和魅力。

#### 玩樂主播郭人榮推薦 天津必玩必吃必看亮點

玩樂主播郭人榮在2間學校推薦天津多樣的景點，包括「最美圖書館」的天津濱海文化中心、俄羅斯城、天津美食3寶—狗不理包子、耳朵眼炸糕、18街麻花、津門10景之一的黃崖關長城、搭船遊海河夜景、天津奎爾公園之稱的瓷房子博物館、霍元甲的體驗館、獨樂寺，運用大陸最熱門的影音平台《抖音》在每個著名的景區跳舞，讓同學從中發現天津旅遊景點的獨特性，嘗試了有別以往的學習型態，寓教於樂、收穫滿滿。

玩樂主播郭人榮表示，自己曾去過中國大陸約莫30次左右，足跡遍及北京、上海、廣州、深圳、四川、天津、雲南、貴州、海南、廣西、浙江、江蘇、福建、吉林、河北，深深發現各地不同的美好與獨特文化，一般不曾去過中國大陸的旅客都有過些刻板印象，像是不守規矩、農村都市落差大、服務態度缺乏熱忱，但其實現階段旅遊文明發展相當成熟，來訪一趟絕對不會失望。



↑ (左2起) 景文科技大學旅遊管理系老師莫皓帆、玩樂主播郭人榮與同學一同合影。



↑ 景文科技大學旅遊管理系學生獲得最佳表現獎。



↑ 玩樂主播郭人榮在景文科技大學帶來生動的天津旅遊介紹。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

# 今津有味！古今天津的獨特風味

技大學登場 玩樂主播郭人榮精闢分享、學生反應熱烈  
化中心 多元繽紛景點讓學生「天天樂道·津津有味」

達人真心推薦

推薦1

超人氣網美打卡圖書館



號稱「最美圖書館」的天津濱海文化中心，是此趟天津之旅令郭人榮印象最深刻的景點，從圖書館外向內看彷彿一隻眼睛在對你眨眼，還有美到不行的白色書梯，讓人眼睛為之一亮，是旅客不容錯過的打卡景點。

推薦4

搭船遊海河夜景 欣賞「一橋一景」



天津有全大陸最多的9個租界區，是座充滿歐式風情的城市。旅客可以搭船遊海河夜景，欣賞「一橋一景」的景緻，猶如置身塞納河一般。此外，搭馬車遊五大道有種來到小歐洲的錯覺。

推薦2

必吃天津三絕 首推狗不理包子



狗不理的包子、18街的麻花、耳朵眼炸糕是天津的美食3寶！另外還有煎餅果子、醬肉燒餅、山楂條，以及層層疊疊手撕的大餅，讓人飽口福。此外，天津被票選為宜居城市，絕對是慢活又愛吃朋友的旅遊首選。

推薦5

獲選英媒獨特博物館 藝術瑰寶瓷房子



有「中國古瓷博物館」之稱的瓷房子，整棟建築皆藝術！300多個明清時代的瓷貓枕以及20多噸水晶瑪瑙非常壯觀，還曾被《赫芬頓郵報》評選為世界15個設計最為獨特的博物館之一，也有天津奎爾公園的美譽。

推薦3

黃崖關古長城 保留完整歷史遺跡



所謂不到長城非好漢，津門10景之一的黃崖關非常壯觀，北齊時建，明代時重修，是天津薊州境內唯一的1座關城。而多數人只知北京萬里長城，卻不知天津有個黃崖關長城，壯觀程度堪比北京八達嶺，這裡少了滿載的人龍，遊覽起來舒適許多。

推薦6

處處皆景 盤山名勝區



四季皆美的「盤山風景名勝區」是座以自然山水與名勝古蹟並著、佛教寺院與皇家園林共存的旅遊勝地。搭上纜車欣賞高低山谷的蔥綠，登上864米處的卦月峰，層層疊疊的盤山風景盡在眼前，難怪乾隆皇帝說：「早知有盤山，何必下江南。」



## 補助與政策力 創造台灣觀光的「追劇感」

觀光政策學

觀光經濟學

觀光未來學

觀光產品學

觀光行銷學

觀光客消費學

學校3天國際高峰論壇的舉  
辦，海馬迴少得可憐的  
我，腦子已被掏空，假日難得在  
家發呆，試圖把自己與沙發「融  
為一體」，沒有知識也要看電  
視啊，呵呵！隨手拿著遙控器轉  
啊轉的，瞥見一部日劇，不是女  
主角特別可愛，而是這劇名太有  
趣了，有別於一般妳情我愛的劇  
名，內容探討社會福利政策「補  
助」與基層公務員（社工）的  
「政策力」，開始追劇了，追的  
不是女主角，追的是一個一個個案以及心中的很多的想法，  
「補助」到底是不是一個好的政策？有了政策該如何「管理政  
策」？

最近，政府不時推出相關的補助策略，試圖提供給積弱不  
振的觀光產業一絲絲活水。我們看到的補助方案不停歇的推  
出，有為天災的紓困作為，有為陸客不來給旅行業轉型，有  
為開拓新市場給予銀髮族補助等，當然有人會認為這樣的補  
助都在花人民納稅的錢，但我想探討的是：

- 1、為什麼要補助？補助背後的意義與論述。
- 2、如何補助？誰才是真正需要幫助？補助與台灣觀光發展整體策略的關聯性。
- 3、政策的有效性？補助的管考機制是否完備與落實。
- 4、政策管理的反饋？補助是不是能夠創造出產業的活絡與更新。

日本在社會福利工作上推出許多強而有力的政策，例如：  
給予失業或是失能者「健康及文化最低限度的生活」保障，  
這是政府的責任沒錯。在偶像劇中，我們看到的是表演藝  
術，但也有許多發人深省的思維。譬如作為政府政策的推動  
者是必須站在消費者（人民）的立場給予他們在生活緊急危  
難時有所依靠，另一方面，因為政府的預算有限，也必須考  
量納稅人及政府財政的負擔，對於一些非屬急需救助者之補  
助金領取皆應有一套查核、管理作為，才能將資源運用在真  
正需要的人身上。

當然從人性的角度思維，我們也看到部分急需救助者因  
不懂法令而受處罰，或是部分「知法玩法避法」者鑽法令漏  
洞獲得不當利益，更怕的其實是，訂定了補助要點，錢花掉



▲觀光產業補助策略是在於短期刺激及提升產業活絡。

（有執行率）就好，沒有追蹤、輔  
導、反饋，甚至忘了為何補助！這些  
都需要從管理層面來檢討的。

回到台灣觀光政策上，我們的補  
助政策是不是真正嘉惠到需要幫助的  
觀光產業？要協助轉型的業者是否有  
達到預期目標？補助申請核銷程序繁  
瑣以致效益不彰？還是旅行業者根本  
不領情？有了上述課題是否滾動檢討  
補助要點？補助策略是在於短期刺激  
及提升產業活絡。

最近，看到日本北海道因為震災  
提出的旅宿補助方案（應該不是假新聞），我們也看到以往  
作為的有效性，例如：獎勵旅遊補助刺激MICE產業活絡；  
包機獎助解決航空機位不足、沒有定期航班旅遊市場的拓源  
問題；郵輪彎靠獎助要點直接面對郵輪商俾增加郵輪抵台，  
這些補助成功的關鍵因素是皆與整體觀光政策一致性及服膺  
一套嚴謹的管考機制，嚴謹的管考並不是在請領補助發票單  
據上去刁難業者，而是隨時確認補助方案是否有達到預定效  
果。

又如同在「節慶活動國際化」的推動上，對於一定金額以  
上的補助者（縣市政府、單位）都會邀請相關學者進行實地  
查核，提供意見並且在下一期的補助過程中確認是否實際執  
行與完成修正，俾作為未來年度補助的依據。

由此觀之，補助是一項政府推動政策落實的手段，但並  
非買票綁樁的手法。如何將民眾的納稅錢真正帶領產業的提  
升，我想這是關鍵。一般民眾對於政府補助政策也無須多予  
苛責但應監督，因為觀光產業是平台、是載具，觀光產業  
的每一分消費在經濟學上具有2.5至3.0的乘數效果，也就  
說一分錢的投入將會帶動2.5到3倍的經濟規模與效益。觀光  
產業是移不走的產業，將觀光產業復甦，不只是台灣民眾幸  
福快樂的泉源，也是引領台灣經濟發展的一項重要指標，補  
助，就讓她花在刀口上吧。

日劇會吸引人，有她一定的道理，不只是在劇情的吸睛，  
也寓含教育意義，重要的是，我又發現一位絕佳的台灣對日  
本行銷的代言人。

國立高雄餐旅大學  
教授（級）兼副校長

劉喜臨





酷航攜手

業者推出

2018

冬季團體產品

超值價格,優質行程,市場上CP值最高

酷航787夢幻客機  
享受非凡體驗!



### 日韓

台灣出發直飛

日本 台北 → 東京、北海道札幌  
高雄 → 大阪

韓國 台北 → 首爾仁川

### 長線

台灣出發經新加坡飛往歐洲

德國 台北 → 柏林  
希臘 台北 → 雅典

請洽各大旅行社



駿樺旅行社

02-2741-2323  
交觀甲6654 品保北1438

金廈旅行社

02-5580-8666  
交觀甲6483 品保金0015

旅天下

02-7706-3999  
交觀綜2171 品保北2137

巨大旅遊

02-2562-6319  
交觀綜00481 品保北1960

喜鴻假期

02-2542-2288  
交觀綜2094 品保北1162

雙向國際旅行社

02-7729-1357  
交觀綜2124 品保北644



▲南航從服務面、產品面均不斷地改良升級，以進一步滿足現代旅客的需求。

# 中國南方航空全面升級 震撼市場！

中國南方航空近年來全面升級，不斷地追求進步與創新，打造航空服務新標竿，並且10年來深耕台灣、在地化服務，推出南航假期、3航2岸1起飛等產品，創下銷售佳績，令人驚豔。

南航今年獲頒Skytrax「全球最傑出進步航空公司」獎項，以及「中國最佳頭等艙」、「中國最佳頭等艙休息室」獎項，一鳴驚人，並從全球百大最佳航空公司中躍升9個名次，首度進入全球前20強，在在顯示出南航的企圖心與國際化策略，成功吸引全球旅客目光，好產品與好服務，更是獲得旅客信賴。

南航在台灣今年正值10週年，他們不僅僅帶來兩岸航班的服務，這10年間，南航的大躍進，大家更是有目共睹，他們不斷追求創新、提升品質，深耕台灣市場，提供在地化的暖心服務，徹底擄獲台灣民眾的心。

舉例來說，南航今年6月參加「國家地理世界海洋日路跑」，響應愛地球、綠色飛行，走入民眾生活；今年7月在台北舉辦商旅服務發布會，針對企業客戶推出一系列專享服務，廣受商旅人士好評；今年9月起全面開放桃園機場旅客自助使用電子登機證登機，運用南航APP即可辦理登機通關，符合現代人出行需求；今年10月份首度推出「南航恣意行」，透過南航兩岸航點優勢，攜手業者推出機加酒，使產品更加年輕化，吸引不同年齡層客群。

南航的進步與突破，可說是不勝枚舉，南航假期的團體產品，更是稱霸市場，透過直飛大陸的18個航點，攜手業者推出「年度常態性」和「季節性產品」，讓旅客一年四

季都可輕鬆前往大陸，透過直航便利性與高品質行程，能深度感受各地方的自然風情與文化魅力。

南航綿密的航線網絡更是一大優勢，南航假期預告，自2019年起，將會透過東北地區航點，延伸推出俄羅斯海參崴、伊爾庫茨克，甚至北韓產品，帶旅客從東北一路玩到北方的神秘國度。

不僅如此，還可搭配廣西雙航點優勢，雙點進出，或是南寧延伸至中越秘境；湖南雙航點優勢，市場獨家，張家界還可搭配貴陽，路線更多元；鄭州航點搭配西安，推出雙城遊；義烏航點結合汕頭，包裝美食之旅；新疆推出直航與中轉多元化商品，依照旅客喜愛，選擇多更多。

南航同時攜手廈門航空、四川航空，推出「3航2岸1起飛」，突破傳統單一航空服務，結合各家航點之優勢，打造全新的旅遊型態，目前5款大陸商品反應熱烈，明年更即將首度推出洲際線商品，透過南航的法蘭克福進、川航的布拉格出，雙點進出，帶旅客暢遊德瑞捷多國，行程尚未推出，市場詢問度已相當高。

由此可見，南航從服務面、產品面均不斷地改良升級，進一步滿足現代旅客的各種需求。

主編

劉彥廷

榮譽顧問 / 夏克堅  
發行人 / 黃秀春  
社長 / 何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理 / 歐彥君  
國際市場部部長 / 劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

總編輯 / 曾瀾葳  
主編 / 王政  
主編 / 劉彥廷  
採訪編輯 / 張偉浩  
設計 / 曾繁淵  
設計 / 石佩玉  
**文案部 Copy Writer**  
經理 / 謝筱華  
文案 / 林書好  
文案 / 李昭頤  
**設計部 Art**  
設計主任 / 林洋正  
資深設計 / 李蔚群  
設計 / 張曉元  
設計 / 吳霽瑤  
設計 / 許嘉瑜  
設計 / 黃偉倫

Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Joe Tseng  
Zoe Shih  
Anne Hsien  
Rita Lin  
Zahar Lee  
James Lin  
Lee  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu  
William Huang

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**  
資深專案經理 / 周威廷  
**Process Control**  
經理 / 李曉倩  
**業務部**  
協理 / 王相涵  
經理 / 王相淳  
經理 / 王政介  
**國際市場部**  
經理 / 蔡雅雯  
企劃副理 / 黃千珊  
企劃主任 / 徐意雙  
資深企劃 / 陳元瑩  
企劃編輯 / 張語柔

Wayne Chou  
Judy Lee  
Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962  
Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Zoe Chang

**整合行銷部**

協理 / 曾瀾葳

Jing Tseng



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
臺灣人的旅遊 功圖在學行誌 刊旅行新聞

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

**Establishment**

雜誌創刊 · B2B網站開站 / 2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 友泰旅遊

## 全市場最划算！荷比法8日29,900元起

搭東航巴黎進出 或搭乘廈航阿姆斯特丹進、巴黎出 行程選擇多  
搭國航雙點進出暢遊法瑞義3國10天 景點一次全覽 價格太夢幻

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)友泰旅遊產品部張龍淵、陳鎧茹、宋宛芸、副理葉庭雯。

### Q 產品包裝優勢

1. 取得各大航空穩定機位和票價優勢，產品多元化。
2. 荷比法3國經典行程一次暢遊，只要29,900元起。
3. 法瑞義3國行程巴黎進、羅馬出，雙點進出，不走回頭路。

不僅如此，友泰旅遊同步取得廈門航空系列機位，旅客可透過台北松山機場出發，經廈門至阿姆斯特丹，並由巴黎回福州

行程豐富精彩，住好吃好，價格更是超值，同業促銷價只要29,900元起，相較於市場同質性產品，優惠數萬元以上，超高CP值，吸引年輕人、小資族，銷售反應熱烈。

### 搭國航巴黎進、羅馬出 法瑞義3國51,900元起

「超值【法瑞義】3國精選10天」，搭乘中國國際航空，巴黎進、羅馬出，暢遊特魯瓦、迪戎、蒙投、霞慕尼、米蘭、威尼斯、佛羅倫斯、比薩和羅馬等各大城市，行程順暢，景點豐富，大幅省去舟車勞頓。

行程安排巴黎市區觀光、鄉村小鎮特魯瓦、芥末之都迪戎、法國度假山城—霞慕尼、世界3大教堂之一的米蘭大教堂、世界最著名歌劇院—史卡拉歌劇院、水都威尼斯參觀水晶玻璃冶煉、佛羅倫斯欣賞著名的聖母百花大教堂、雕刻廣場、洗禮堂的天堂之門，再到羅馬競技場、古羅馬遺址、許願池等，亮點十足，同業價僅51,900元起。

時序即將入冬，又到了歐洲旅遊旺季，此時不僅可欣賞到各地浪漫雪景，更有機會參與當地熱鬧的聖誕市集，隔年春季還可賞花，不同月份前往歐洲度假，都能感受到截然不同的迷人風采。為帶給市場更優質又超值的旅遊選擇，友泰旅遊搶先取得各大航空公司系列機位和優惠票價，包裝出多款行程，提供同業銷售。

### 巴黎進出或雙點進出 還可選擇台北松山出發

「【法比荷】風車古城時尚巴黎輕旅行8天」行程中，安排搭乘中國東方航空經上海中轉至巴黎進出，針對大台北地區旅客，還可選擇從台北松山機場出發，無需舟車勞頓前往桃園，來回省去2個小時以上車程，更加便利。

轉往桃園機場，荷蘭進、法國出，雙點進出，不走回頭路，行程選擇更多、旅途更輕鬆便利。

### 荷比法3國輕旅行 價格比別人便宜一半

行程安排荷比法3國輕旅行，經典景點一次走訪，包括荷蘭代表地標風車村、北海漁村，特別加贈阿姆斯特丹玻璃遊船，眺望河道兩旁優美風光；遊覽世界遺產—比利時黃金廣場，感受文藝復興和巴洛克風格建築美學；走訪有「北方威尼斯」之稱的布魯日古城，徜徉於歷史悠久的老城鎮，體會文藝復興時代的柔情；來到巴黎，走訪網紅打卡地—艾菲爾鐵塔、香榭麗舍大道、聖母院、凱旋門、協和廣場等，一次感受歐洲超人氣景點。



▲冬季來到歐洲可體驗到熱鬧的聖誕節氣氛。



▲米蘭大教堂是全球最大的哥德式教堂，歷經5個多世紀才建造完成。



▲友泰旅遊特別規劃阿姆斯特丹玻璃遊船，讓旅客能深度感受荷蘭河道美學。



# 中國南方航空全面升級

榮獲Skytrax 2018“全球最傑出進步航空公司”獎項  
南航假期PAK2019全新出發 運用兩岸直航、雙點



▲(左起)中國南方航空台灣分公司大客戶專員吳勇沛、票務主任吳靜貞、銷售經理蘭虹、總經理謝厝邊、座控副主任許雅婷、銷售主任邱天賜、銷售副主任陳正訓。

中國南方航空在今年7月獲得Skytrax“全球最傑出進步航空公司”，以及“中國最佳頭等艙”和“中國最佳頭等艙休息室”等獎項，在全球百大最佳航空公司中位列第14名，排名上升9位，首次躋身全球前20強，顯示南航從地到空的優質服務，備受全球旅客肯定，不僅如此，南航加強開發產品設計、深耕台灣市場，帶給旅客和同業夥伴更多元優質的服務。

**白**今年9月起，南航全面開放桃園機場旅客自助使用電子登機證登機，旅客只要下載南航行動APP，利用「選座及辦理登機牌」功能的電子登機證，即可輕鬆快速通關，方便又節能減碳，符合現代旅客出行需求。

## 企業戶服務提升 全新推出南航恣遊行

南航於7/6在台舉辦「心服務 新精彩」商旅服務發佈會，盛邀近80位貴賓共襄盛舉，包含高科技領域、學術界、金融界的賓客，以及旅行代理及媒體記者。

發佈南航最新推出4大商旅客戶專享服務，客製化提升旅客體驗，讓商務旅客享受

1站式的貼心服務。

今年10月南航首度推出「南航恣遊行」，透過兩岸直航的便利性，與旅行社業者合作，打造全新機加酒，使南航產品更加年輕化，有效吸引不同年齡層客群。「南航恣遊行」目前有上海、深圳、汕頭、義烏、鄭州、貴陽、桂林等產品，透過可樂旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、易遊網和五福旅遊包裝設計下，自由行產品眾多，針對旅客不同預算，可搭配4星級、5星級酒店，從2~15天行程都可安排，提供自由行旅客更多元的選擇。

## 付費選座RMB30元起 團體超值加價升等商務艙

南航近年來推出「付費選座」服務，受

到廣大旅客好評，針對兩岸航線，經濟艙旅客只需加價人民幣30元起，即可自行選座，(優選座位加價人民幣100元起)，團散皆適用，依照旅客個人喜好，無論是前排或靠窗、靠走道，只要以超值價格，便可選擇自己喜愛的舒適位置。

在團體部分，南航推出「超值加價升等商務艙」，只需加價人民幣1,000元起，便可升等至商務艙，不僅座位更加寬敞舒適，也可享有全平躺的睡床及頂級機上餐食，如此客製化、高貴不貴的服務，有效貼近旅客的心。

同時南航打造「飛行常旅通·經濟艙套票」和「商務多旅通·商務艙套票」，購買廣州/深圳等航線2張以上機票，可享有超值優惠價，讓經常往來兩岸的商務旅客，也可輕鬆省荷包。

## 深耕台灣 在地化服務 響應愛地球·綠色飛行

為加大台灣市場，南航更堅持做好行銷，推廣好產品，例如今年10月份將在台北市各大公車和捷運站，刊登形象廣告和南航假期廣告，幫代理推廣曝光，使更多民眾看到南航綿密的航網優勢與豐富的旅行產品。

另外，南航今年6月份響應國家地理雜誌主辦的「2018國家地理世界海洋日路跑」，不僅展現南航長期以來積極實現綠色飛行理念，更藉此機會走入台灣民眾生活，預計今年12月會再度舉辦第2場路跑活動，歡迎業界夥伴一同參與。

南航陸續引進波音787、737MAX8、A320/321NEO等全新環保客機，以波音787為例，高效能系統和先進的複合材料，使飛機重量減輕，比同類型飛機飛行時，可節省20%的燃油、廢氣排放量減少20%，飛機噪音也比同類型飛機噪音降低60%以上，節能減碳，實踐「關愛地球·綠色飛行」的社會責任。



撰文／劉彥廷 攝影／盧大中 圖片提供／中國南方航空、本刊圖庫

# 新服務、新產品、新標竿

## 持續深耕台灣 首度推出“南航恣遊行” 機+酒自由行 進出、延伸點等優勢 打造市場獨一無二特色團體產品



▲南航陸續引進波音787，高效能系統和先進的複合材料，節能減碳，實踐「關愛地球、綠色飛行」的社會責任。



▲南航在今年7月榮獲Skytrax“全球最傑出進步航空公司”。



▲南航今年獲得Skytrax“中國最佳頭等艙”和“中國最佳頭等艙休息室”，高端服務備受肯定。

### 2019南航假期全面升級 推出年度常態和季節優勢產品

南航目前直飛大陸18個航點，透過綿密航網優勢，攜手各大業者成立「南航假期」，多年來以無購物無自費、高品質的豐富行程，獲得市場熱烈迴響，尤其南航的雙航點進出、延伸點優勢，可包裝出全年常態性與季節性特色行程，與市場傳統產品做出區隔。

南航假期在現有基礎上，持續推陳出新，產品升級、玩法更多元。在東北地區透過直飛哈爾濱、瀋陽、長春、大連4大航點，航班

可延伸至長白山、漠河，2019年第2季起，南航更計畫從漠河延伸至海森崴、瀋陽延伸至伊爾庫茨克，甚至到平壤等城市，帶旅客從大陸暢遊至俄羅斯或北韓，感受當地獨特文化與自然風光。

### 靈活包裝 雙點進出 團體多項市場獨家產品

南航假期在廣西地區擁有桂林、南寧2大航點，打造市場獨家雙點進出行程，還可延伸至北越，推出「中越秘境」行程，明年度將持續推出；鄭州航點可銜接西安，推出雙城遊，帶旅客走訪大陸人氣最高的歷史古都，鄭州還可搭配呼和浩特航點，搭乘一段內陸段飛機，雙點進出，感受浩瀚的內蒙古風情。

南航假期推出張家界加長沙，雙點進出，不走回頭路，也是市場唯一，張家界航點可搭配貴陽，一路從湖南玩到貴州；今年全新組合的汕頭加義烏，詢問度高，尤其今年10/28起，各增為每週3班，可輕鬆前往當地享用一趟美食之旅。

針對新疆旅遊，南航預計2019第2季復飛桃園—烏魯木齊航線，同步推出直飛和中轉產品，透過鄭州、廣州、深圳、長沙、貴陽等航點，均可輕鬆轉往疆內各大航點，利於業者包裝；2019年5月後，將推出林芝進、西寧出的雙點進出西藏產品，南航假期產品市場最豐富。

### 321一起飛 5大產品 南航汕頭+廈航泉州美食遊

值得一提的是，南航攜手廈航、川航打造「3航2岸1起飛」品牌，突破傳統單一航空公司服務，運用不同航空公司雙點進出，使行程不再侷限，跨省遊安排更輕鬆。

目前「321一起飛」擁有5款熱銷商品：南航貴陽+川航昆明的雲貴風情、南航鄭州+河北航空石家莊的大河南北、南航武漢+川航重慶的長江三峽遊、南航上海浦東+廈航杭州的江南遊，以及南航汕頭+廈航泉州的江南美食遊，透過不同點進出，行程創新，市場獨一無二。



▲3航2岸1起飛推出多款雙點進出行程，產品廣受市場好評。



▲南航深耕台灣市場，加大行銷推出公車、捷運廣告，相當吸睛。

▼南航今年6月份響應國家地理雜誌主辦的「2018國家地理世界海洋日路跑」，展現南航長期以來積極實現綠色飛行理念。



▲利用南航APP「選座及辦理登機牌」功能的電子登機證，即可輕鬆快速通關，方便又節能減碳，符合現代旅客出行需求。

### 南航e行APP一站式服務 協助業者作業 省時更省力

南航推出「南航e行」APP，打造一站式全流程服務，透過簡單明瞭的操作介面，旅客可直接探索各種出行指南，包括簽證辦理、機票預訂指南、出行提示訊息、登機辦理指南、行李服務指南、中轉服務指南、機場周邊停車場、機場休息室等，產品服務不斷進行優化，操作相當方便。

業者可善加運用南航e行，提供旅客最即時、最貼心的服務，例如旅客需航班延誤證明，便可運用APP來操作，無須打電話請客服人員處理，作業更省時便利，銷售南航產品也更是省心省力；南航的全面升級大躍進，進一步符合每位旅客的需求與期待。



▲歡迎掃一掃，南航e行QR CODE。

# 中國南方航空

打造全新航空服務 | 新 | 標 | 竿 |

一站式服務客製化 南航e行助創新

 SKYTRAX 授予全球最傑出進步航空公司獎

 SKYTRAX 授予中國最佳頭等艙及中國最佳頭等艙休息室



## 付費選座

靠窗走道  
随心選



## 中轉住宿

免費過境旅館  
含接送



## 行李加購

享官網優惠  
直接托運



## 電子登機證

快速通關  
節能減碳



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司

facebook 搜尋 CSAirTaiwan

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555



### 餐食預訂

滿足個性化  
飲食



### 申請特殊服務

方便特殊  
旅客行動



### 電子航延證明

自助下載  
航延證明



中国南方航空  
CHINA SOUTHERN



# 南航假期

· 南航假期 精緻食宿 無購物 無自費 ·

出發期間 11月 - 3月

遼寧 × 吉林 × 黑龍江

哈爾濱瀋陽雙城6日

東北全覽8日

哈爾濱冰雪節6日

哈爾濱冰雪節8日



雄獅 02-87935488  
行家 02-25159002

雄峰 02-25172696  
喜鴻 02-25422288

五福 02-25471777  
中安 02-25610785

麗寶 02-77366999  
百威 02-27515775

山富 02-25518866  
康福 02-25676601

東南 02-25239199  
信安 02-25016936

愛旅遊 02-66007988





## 河南 × 貴州 × 廣西

功夫少林寺、康百萬莊園、龍門石窟 6 日

醉美貴州、赤水丹霞、世界自然遺產 6 日

黔進貴州、西江苗寨、黃果樹瀑布 8 日

南寧德天瀑布、桂林陽朔、龍脊梯田 8 日



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司

地址：台北市民生東路三段 69 號 1 樓 電話：02-2509-9555

[global.csair.com](http://global.csair.com)

facebook 搜尋 [CSAirTaiwan](#)



中国南方航空  
CHINA SOUTHERN





Q 產品包裝優勢

1. 取得南航系列機位和票價優勢，冬季產品多元又超值。
2. 張家界行程使用VIP 3排椅巴士及提供車上免費WiFi。
3. 直飛貴陽，暢遊貴州各大知名景點，同業促銷僅15,000元起。

## 東南旅遊

# 攜手南航 大陸旅遊商品創新多元

冬季價格超值 精心安排VIP 3排椅巴士 升等入住國際5星飯店  
直飛優勢 張家界、貴陽、桂林、南寧、新疆 行程精彩CP值高

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲透過南航直航，輕鬆前往如詩如畫的廣西秘境。



▲張家界天門山被譽為「湘西第一神山」，是張家界永定區最高的山。



▲冬季來到張家界也可體驗到不一樣的浪漫雪景。

為提供市場更優質的大陸旅遊商品，東南旅遊攜手中國南方航空，運用強大的航網優勢，推出多款精彩行程，不僅內容創新具特色，更升等入住國際5星級飯店、3排椅巴士、無購物等，提升商品吸晴度，市場反應熱烈。

### 直飛長沙 探索張家界 特別安排VIP 3排椅巴士

「【線上旅展省5%】阿凡達故鄉、最美鳳凰、畫遊沱江8日」，搭乘南航直飛長沙，行程不走購物站、全程使用VIP 3排椅巴士及車上免費WiFi，讓旅客享有最舒適的旅程。特別安排參觀湖南省博物館—長沙馬王堆漢墓陳列、「中國最美小鎮」—鳳凰古城，以及張家界、袁家界、天子山、天門山等超人氣景點，感受阿凡達冬季的浪漫風光。

住宿部分，精選安排當地4~5星級飯店，例如長沙最新準5星天海國際酒店、張家界景區準5星藍灣博格酒店，住好吃好，冬季出遊價格最划算，同業價僅18,800元起。

### 桂林升等5星喜來登 安排酒店內自助晚餐

「【醉愛桂林】5星喜來登、龍脊梯

田5日」，搭乘南航直飛桂林，安排船遊灑江和灑江畔最美古鎮—陽朔興坪古鎮、桂林喀斯特岩溶地貌—銀子岩、桂林最具代表性的老8景之一的訾洲公園象鼻山觀景台、來到廣西不可錯過的陽朔西街、被譽為「世界梯田之冠」的龍脊梯田等知名景點，並加贈張藝謀執導大型戶外山水秀《印象劉三姐》升等VIP座位區，從最好視野欣賞動人表演。

不僅如此，精心安排入住國際5星酒店—喜來登酒店、享用酒店內豐富自助晚餐、免費贈車上WiFi，給予旅客最優質的旅途享受。

### 貴州特別前進妥樂村 同業價僅15,000元起

「貴州黃果樹、溶洞王織金洞、邂逅烏蒙草原、妥樂銀杏金色誘惑6日」，搭乘南航直飛貴陽，遊覽獨一無二的岩溶景觀—織金洞、世界銀杏之鄉—妥樂村、亞洲最大瀑布—黃果樹瀑布、貴州最大天然草園—烏蒙大草原，深度探索貴州「八山一水一分田」的旖旎風光。

住宿安排當地最好4星級以上酒店，以及各地風味餐，冬季價格超值划算，同業價僅15,000元起，

市場反應超乎熱烈。

### 直飛南寧走入如詩如畫秘境 升等國際5星萬達文華酒店

「【南寧美景】廣西山水巴馬、德天瀑布、明仕田園6日」，搭乘南航直飛南寧，全程無購物、入住4~5星級優質酒店，升等1晚國際5星品牌—南寧富力萬達文華酒店，給予旅客最高檔的住宿體驗。

行程安排世界第2大跨國瀑布—德天瀑布，感受雄偉壯觀的瀑布風光；前進廣西最美村莊—靖西舊州，探索繡球之鄉，走入如詩如畫的迷人小鎮，以及世界著名長壽之鄉—巴馬村、漫遊廣西田園之美—明仕田園、靖西8景之一的龍潭濕地公園、700多年歷史的鵝泉，一次走訪廣西各大知名山水景區，行程最精彩，同業價僅16,000元起，歡迎同業把握機會銷售。



▲來到廣西、貴州，可探索當地少數民族風情，獨特文化與美食，令人著迷。

▲搭乘南航直飛貴陽，不可錯過貴州西江千戶苗寨，展現神秘的民族風情。

# 魅力神州 走入山水奇境

廣西 / 鄭州 / 桂林 / 貴陽 / 張家界



全程無購物

醉愛桂林、5星喜來登、龍脊梯田5日 10/21.24 11/01.04.07.08.14.15.18.21.22.25.29

指定日期第二大人省2,000

車上WIFI、5星自助晚餐

印象·劉三姐秀VIP座

同業價 15,000 元起

【南寧美景】廣西山水巴馬、德天瀑布、明仕田園6日 12/15.22.29 01/05.12.19.26

五星萬達文華酒店

靖西走訪手工繡球之鄉、長壽之鄉—巴馬

同業價 16,000 元起

貴州黃果樹、溶洞王織金洞、邂逅烏蒙草原、妥樂銀杏金色誘惑6日

10/27 11/03.10.24 12/01.08.15.22.29

同業價 16,000 元起

河南雲臺山、萬仙山、崖上聚落郭亮村、陳家溝學太極拳8日 11/23.30 12/07.14.21 01/04.11.18.25

2人同行 第二人省3,000

無自費、雲台山玻璃棧道、陳式太極發源地

同業價 17,800 元起

阿凡達故鄉、最美鳳凰、畫遊沱江8日 10/31 11/14.21 12/05.12.19.26 01/09.16.23 02/20

線上旅展限時優惠每人省5%

無購物、三排椅

五星酒店、車載WIFI

同業價 18,800 元起





## 喜鴻假期

# 強強聯手！運用南航打造冠軍商品

直飛鄭州 三門峽過大年 特別安排天井地坑四合院迎新春  
直飛哈爾濱 感受一年一度冰雪大世界冬季魅力 行程多元

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 取得中國南方航空穩定機位和票價優勢，產品多元化。
2. 2019過年特別推出三門峽過大年，感受當地節慶氛圍。
3. 冬季推薦哈爾濱冰雪節，輕鬆直飛，行程精彩。



▲喜鴻假期大陸線總控張家鵬



▲哈爾濱冰雪節是世界上最的冰雪節慶之一，鬼斧神工的雪雕及冰雕，令人嘖嘖稱奇。



▲喜鴻假期特別安排三門峽過大年，品嚐十碗席、穿山灶旺旺旺、民俗活動等各項節目，讓旅客不虛此行。

喜鴻假期深耕大陸市場多年，秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，打造出多款大陸旅遊商品，從南到北選擇性多、出發日期多，並且物超所值，高貴不貴的售價，深受旅客好評與信賴。

### 南航航點綿密具優勢 產品多元 反應熱烈

喜鴻假期大陸線總控張家鵬表示，在中國南方航空的支持下，喜鴻假期推出多元化、主題性的大陸旅遊商品，從單點進出到交叉點設計，都可靈活安排，進一步符合不同年齡層客群之需求，更有效吸引回流客。尤其南航在兩岸航點綿密、班次多，機位和票價穩定，眾多優勢之下，包裝出的產品更具競爭力，今年整體市場銷售非常亮眼。

看好2019春節檔期，喜鴻假期推出「三門峽過大年～天井地坑迎新春、相約邂逅天鵝湖、秦定函古關、藝術寶典看龍門、關廟祈福迎財神6日」，直飛鄭州，在過年期間特別安排天井地坑四合院迎新春！品嚐陝州道地特色餐十碗席、晚觀陝州燈會、陝州剪紙、皮影戲、捶草印花和各種精彩民俗活動，深

度體驗大陸北方地下四合院的古樸文化和過節熱鬧氣氛。

此外，行程安排前往關廟祈福、走訪三門峽天鵝湖景區、遊覽世界文化遺產—龍門石窟、依《清明上河圖》1：1打造的清明上河園、中原3大官宅—康百萬莊園等熱門景點，並且無購物、無自費，提供每房1台免費WiFi機，讓旅客隨拍隨傳，與親朋好友分享過年出遊的樂趣。

### 冬季就要去東北玩 體驗冰雪旅遊魅力

針對冬季，喜鴻假期特別推出「哈爾濱冰雪節～3大冰雪嘉年華、飛越龍江5D動感、體驗冰宮火鍋、百年玻璃鐵路橋5日」，前進冰雪大世界和太陽島雪雕，特別安排觀賞5D飛越龍江，透過最新科技感受飛翔於東北壯美山河的震撼與感動，以及走訪俄羅斯文化為主題的伏爾加莊園、品嚐香格里拉冰宮火鍋等，無購物、無自費，預購第2人省3千元，詢問度相當高。

同步推出直飛鄭州的晉豫河南，升等入住5星飯店，價格超值。直飛桂林的吃貨桂林5日，無購物、無自費，贈WiFi、搭乘3排椅巴士。

直飛南寧的中越秘境行程，從亞洲最大跨國瀑布—德天瀑布、世界遺產花山壁畫，一路遊到北越下龍灣，美景盡收眼底。

直飛長沙的超值湖南和心動湖南，探索張家界阿凡達風光。直飛貴陽的貴州行程，遊覽黃果樹瀑布、世界難得一見的苗寨，無購物、無自費，價格吸睛。

### 直飛&雙點進出優勢 高雄也可出發暢遊大陸

除此之外，喜鴻假期運用高雄直飛武漢，推出多款行程，例如長江三峽搭乘豪華遊輪總統8號，特別升等高樓層和11項增值服務；另外還有東北冰雪節等精彩行程，讓南部地區旅客也可輕鬆出發，感受大陸冬季之美。



▲透過直飛南寧，能輕鬆一覽世界最大跨國瀑布—德天瀑布之美。



# 中國秋冬好風光

嚴·選·南·航

## 晉豫河南6日

NET 12500起

掛壁長廊萬仙山、晉城又見老山西、龍門石窟望大佛、五★裕達國貿

## 南寧小清新5日

NET 13500起

花山壁畫、中越德天瀑布、通靈大峽谷、明仕田園  
【升等國際五★品牌酒店乙晚 | 無購物】

## 陽朔美景5日

NET 13800起

船遊灘江、銀子岩、興坪古鎮、五★香格里拉飯店【無購物】

## 超值湖南5日

NET 15900起

天子山、天門山天空步道、袁家界

## 吃貨桂林5日

NET 17800起

漓水人家、灘江遊船、桂林米粉、五★香格里拉午餐、印象劉三姐歌舞秀  
【無購物,無自費,贈WIFI,商務三排車】

## 貴州秘境6日

NET 19900起

黃果樹瀑布、西江千戶苗寨、土家第一村-雲舍村、梵淨山  
【無購物,無自費】

## 幽悠神農谷8日

NET 19900起

天燕景區、天生橋、三峽大壩遊船、尋覓野人蹤跡【高雄出發】

## 恬靜南寧8日

NET 20800起

船遊花山壁畫、中越德天瀑布、通靈大峽谷、明仕田園竹筏、五★萬達嘉華【無購物,無自費】

## 心動湖南8日

NET 20900起

張家界、天門山、寶峰湖、芙蓉鎮、鳳凰、雙古城

## 湖北探秘8日

NET 20900起

神農架傳說、湖北恩施大峽谷、失落的土司文化【高雄出發】

## 中越祕境8日

NET 22800起

海上桂林下龍灣、船遊花山壁畫、中越德天瀑布、通靈大峽谷、明仕田園竹筏【無購物,含越簽】

## 哈爾濱冰雪節5日

NET 23500起

三大冰雪嘉年華、飛越龍江5D動感、體驗冰宮火鍋、百年玻璃鐵路橋  
【無購物,無自費 | 預購第二人省3000】

## 戀戀東北8日

NET 23800起

長白山天池、鏡泊湖峽谷、伏爾加莊園、瀋陽故宮、五★國際【無購物】

## 玩美貴州嚴選8日

NET 25900起

凱里西江苗寨、龍宮、黃果樹瀑布、馬嶺河大峽谷、五★凱賓斯基  
【無購物,無自費】

## 三門峽過大年8日

NET 27500起

天井地坑迎新春、邂逅天鵝湖、愚公移山王屋山、藝術寶典看龍門、關廟祈福迎財神【無購物,無自費,贈WIFI | 預購第二人省10000】

## 冬戀嘉年華8日

NET 29900起

冰雪大世界、伏爾加莊園、中朝邊境鴨綠江、俄羅斯歌舞【高雄出發】

## 長江三峽上水8日

NET 30900起

赤水大瀑布、四洞溝、豪華郵輪總統八號  
【高雄出發 | 高樓層+11項增值服務】

## 繽紛童話8日

NET 33900起

東北合掌村雪鄉、伏爾加莊園、冰雪大世界、大禹神話雙城【高雄出發】



喜鴻假期  
www.besttour.com.tw

交觀綜2094  
品保北1162

台北總部  
(02)2542-2288

桃園分公司  
(03)316-7213

新竹分公司  
(03)545-6196

台中分公司  
(04)2326-5711

台南分公司  
(06)298-7576

高雄分公司  
(07)226-3399

# 插旗菲律賓 台灣虎航12/1起飛向宿霧

每週4班前進菲國第2大城 輕鬆體驗潛水、賞鯨樂悠遊  
馬尼拉即將登場 漂亮時間帶順暢延伸菲國國內度假勝地

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)台灣虎航營業銷售部資深主任王禹勝、行銷管理處協理兼發言人許致遠、10/15起接任宿霧航線的營業銷售部專員孟良詢。

台灣虎航一直以穩定的運力加上極具彈性的操作模式，提供旅遊市場銷售上的最佳後盾。隨著拓點計畫一一實現後，台虎開始將目光轉向東南亞，並宣布於12/1開拓菲律賓宿霧直飛航班，以每週4班的充足運能帶領台灣旅客造訪這個優美度假勝地。

台灣虎航發言人許致遠表示，為了提升飛機的使用率，並響應政府的南向政策，台虎持續評估東南亞各點的飛航狀況。由於日韓機場多數都有宵禁措施，而目前台虎的運能主要為紅眼航班，因此若要提高客機的飛行時數，較少夜間飛行管制的東南亞國家便成為首選。開航菲律賓後，既可平衡現有航網中東北亞和東南亞地區的

佔比，並契合台虎目前可運用及調度的航機時段。

宿霧航線前期將以FIT與菲國入境旅客為主，台灣團體則預計於明年1/19開始首發，由於恰逢寒假開始，對於同業而言銷售更添便利。值得一提的是，台虎也已取得飛航首都馬尼拉的時間帶，待當地機場跑道維修完畢後，將立即

投入營運，台灣出發為00:05起飛，02:20抵達當地，對於銜接國內段航班前往各地區都十分便利。

## 飛進度假天堂 抓住年輕客群目光

會選擇飛航宿霧，主因在於這個度假島嶼深受台灣民眾喜愛，不但是菲律賓的第2大城，以清澈美麗的海水及沙灘聞名，更有豐富的海洋生態，一直以來都盛行潛水及海上活動，吸引許多國外旅客造訪，加上距離台灣近、消費更為親民，能抓住願意搭乘紅眼航班的年輕客群目光。

桃園—宿霧航線初期每週營運4班，去程航班編號IT537，每週二、四、六、日晚

間22:35起飛、01:30抵達；回程航班編號IT538，每週一、三、五、日凌晨02:30分自宿霧起飛，05:15抵達台灣。對於中南部旅客而言，回程抵達後不論銜接客運或高鐵都相當便利。

台灣虎航營業銷售部資深主任王禹勝表示，航班操作上，目前採團體銷售與FIT各半的模式，業者包裝採4+1天與5+1天的方式，由雙獅國際負責主要統籌、雙向旅遊負責機位整合，另外包括百威、百福、喜鴻、全聯、長汎、東南等業者則共同銷售。

4+1天的商品將以半自由行的方式操作，以City Tour方式搭配第3天自由活動，旅客可選擇恣意暢遊宿霧，或是選購市場最夯的奧斯陸鯨鯊之旅，基本售價為13,900元起。而5+1天的商品則增加海星島的外島之旅，售價則為14,900元起。



▲可以浮潛與鯨鯊共游的宿霧，一直是台灣旅客鍾愛的旅遊勝地。



▲(左4起)台灣虎航商務長黃世惠、發言人許致遠、營業銷售部經理王瀛發。

## 歡慶4週年、感謝同業 台灣



▲台北場OP之夜特別選在啤酒無限暢飲的「1919宴會廣場」，輕鬆活潑的氛圍感受出台灣虎航的年輕活力。

為了感謝旅遊同業OP夥伴長期以來的大力支持，台灣虎航近幾年持續在北高地區舉辦OP之夜，今年維持一貫的創意，分別於9/20在台北、9/28高雄舉辦OP之夜，前者特別安排在啤酒無限暢飲的

「1919宴會廣場」席開14桌，並邀請魔術師帶來表演，以及分組競賽。高雄場則選在「滾吧!LET'S ROLL 保齡球館」，透過分組保齡球競賽的方式，凝聚業者之間的情感，也讓大家看見



# 14條日本航線冬季轉定期制霸台灣

## 佐賀／茨城10／28起轉定期航班 高雄—名古屋10／31邁向定期 日本航線正式宣告全數定期 不同航點相互串聯出天天出發商品

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

### 開港20周年紀念感謝狀贈呈



▲今年7／29桃園—佐賀轉為定期包機，佐賀知事山口祥義（左）特別頒發感謝狀給予台灣虎航董事長張鴻鐘。而該航線預計於冬季班表轉為定期航班，提供同業更多元操作選擇。



▲台灣虎航的茨城航線將於冬季班表起由包機轉為定期航班，提供同業更多元的操作選擇。

台灣虎航在短短幾年內已開拓出19個航點，26條航線，其中光日本便飛航14個日本航點，遍及一二線重要城市。為了協助市場發展，台灣虎航冬季班表起全面優化東北、北陸、北海道等地區，讓旅客可以透過不同航點串接出天天出發的商品，同業行程操作也更為彈性。

台灣虎航發言人許致遠表示，台虎去年都以增加包機為主，深入日本各大熱門旅遊城市，今年冬季將逐漸調整為定期航班，如桃園—茨城、桃園—佐賀都將於10／28由包機轉為定期航班，而高雄—名古屋也將於10／31轉為定期，等於冬季班表開始，台虎的日本航點將全數轉為定期航班，以最穩定的飛航來滿足市場選擇。

### 不同點巧妙搭配 打造天天出發多元選擇

許致遠表示，台虎所開拓的日本14個航點中，除了一線城市中的東京（羽田、成田）、大阪、福岡、岡山、沖繩皆提供天天出發甚至每天2班的運能外，東北、中部、北海道也以2個航點的交互搭配，透過二線城市組合成Daily的方式，讓同業能包裝出更多元的行程。

以今年開航的花卷為例，便可以每週三、六航班搭配仙台每週5班，包裝出東北地區天天出發的商品。北海道亦是如此，旭川提供每週二、六出發航班，搭配函館每週5班的運能，同樣能包裝出天天出發的行程。

中部地區則是可透過小松每週四、日出發，搭配上名古屋每週一、二、三、五、六出發的航班，讓旅客享受中部地區的不同點進出商品，不僅航班時間搭配漂亮，旅程也能不走回頭路，巧妙揮別以往6天名古屋較

難銷售的問題。

而茨城方面隨著轉為定期後，也可搭配每天2班的東京航線，包裝出茨城、東京交叉點進出的商品，並可延伸到北關東的栃木、群馬縣。

### 每週4班暢遊濟州 早去晚回穩定航班最安心

台灣虎航不只日本著力甚深，在旅客喜愛的韓國同樣持續耕耘，目前釜山提供每週一、三、四、六、日，大邱為每週二、五，讓同業可包裝天天出發的大邱+釜山商品。而濟州島部分，台虎更是提供充足的運力，冬季將維持每週二、三、五、六航班，以早去晚回來滿足市場需求。

## 虎航北高OP之夜大獲好評

剛滿4歲的台灣虎航獨有年輕活力。

台灣虎航商務長黃世惠表示，由於9月份適逢台虎的週年慶，讓今年的OP之夜舉辦更具意義。活動也延續台虎的年輕風格，因此餐廳都特別尋找熱鬧活潑的方式，而非傳統較為嚴謹的餐會，加上團體競賽、抽獎等方式，讓同業OP們在工作之餘，能有放鬆的餐會，無形之中更能拉近彼此距離。

黃世惠強調，除了舉辦活動來感謝同業支持外，台虎更推出「tigerlink線上作業系統」，9月初正式完成3階段全部上線，增加自動化作業、自動化開票、自行設定寄送行程單等功能，讓「tigerlink」發揮更強大功能，也讓同業銷售台虎機位能更順暢、有效率。未來台虎也將繼續更新及調整tigerlink各項功能，為業者提供更便利的團體作業流程。



▲活動特別邀請魔術師帶來精彩表演，為現場氣氛注入滿滿活力。



▲高雄場選在「滾吧!LET'S ROLL 保齡球館」，透過分組保齡球競賽的方式，凝聚業者之間的情感。

▲台灣虎航特別準備多項好禮贈予同業OP人員，讓現場氣氛持續沸騰。

# 歌詩達郵輪

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

## 全新成員明年抵台 體驗完美海上假期 威尼斯號帶來難忘的義大利之旅 超過250個目的地選擇精彩可期



▲歌詩達辦事處台灣辦公室資深銷售經理林耿宇。

歌詩達郵輪集團（Costa Group）明年將推出首艘專為亞洲市場量身打造的Vista級郵輪—威尼斯號，把著名城市—威尼斯美好呈現在這艘旗艦郵輪

上，打造最難忘的義大利體驗。

排水量135,500噸的威尼斯號，將是歌詩達郵輪在亞洲運行噸位最大的郵輪，船艙內擁有歐洲最美廣場—聖馬可大堂；8間不同特色的餐廳享受味蕾饗宴；可感受義大利熱情文化的義大利金色派對，或是濃厚巴洛克風彩的威尼斯狂歡節等。

威尼斯號預計在明年3月初以義大利為起點展開環球首航，一路沿著13世紀時期著名探險家馬可·波羅從義大利來到中國的路線，歌詩達郵輪特別攜手業者推出「馬可波羅遊記55天」來滿足市場。抵達亞洲後，5月的亞洲第1個包船則由雄獅旅遊獨家包裝，推出基隆母港

的8天7夜日本之旅，讓旅客搶先體驗威尼斯號的精彩絕倫。

歌詩達郵輪精心規劃的航程遍布亞洲、歐美、澳洲等超過250個目的地，如「鑽石皇冠號」航行於西地中海提供7晚航程，一次暢遊義法西3國精華。「致臻號」則提供於德國瓦爾內明德登船的北歐7晚，以及西地中海10晚的航程。

想前往東地中海，則可選擇威尼斯登船的「盛饌號」7晚航程，或是搭乘「耀目號」品味東地中海迷人之旅，而全船風格以仿照義大利16、17世紀宮殿城堡的「地中海號」則提供7晚杜拜的迷人之旅。

# 汎佳旅行社

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

## 靈活運用華航、國泰、星悅航空包裝多樣繽紛旅日產品 持續與高檔飯店、奢華餐廳合作 發掘更多獨特深度玩法



▲汎佳旅行社總經理梁廷佑

汎佳旅行社自1988年觀光局開放旅行社申請時成立，迄今已有30年的歷史，從公司董事長、總經理到副總級以上的幹部，都有25年以上的旅遊經驗與資歷，多年來深耕日本旅遊市場，榮獲金質獎、JAPAN Best Incentive Travel Awards肯定，獲獎無數、品質有口皆碑，自許成為日本旅遊市場領航者。

汎佳旅行社總經理梁廷佑表示，汎佳旅行社靈活運用華航、國泰、星悅航空包裝多樣旅日產品，其中「日本深旅行」PAK，運用星悅航空北九州進出的航班，規劃山口深度遊、南北九州全覽以及九州延伸往西瀨戶的3套行程，與坊間既有的九州行程做出明顯區隔，徹

底改版北九州既有走法，大大吸引旅客目光。

而「日本深旅行」PAK成立以來，以精緻、優異品質的產品為圭臬，獲得同業大力讚賞外，更吸引越來越多同業加入PAK行列，也歡迎有心同業加入，一起炒熱日本市場。另外，為了帶給旅客更特別的旅遊商品，汎佳旅遊將會與越來越多的高檔飯店、奢華餐廳合作，持續發掘更多深度的旅日玩法。目前特別推出「四國高松丹後天橋立5日」、「西瀨戶九州四國5日」、「崎鹿兒南九州喜來登5日」、「九州全覽5日」、「山口深度5日」、「廣島山陰山陽6日」，分享給同業一起搶攻商機。



# 屏息以待 亞洲最新旗艦 歌詩達郵輪 · 威尼斯號

亞洲首航 基隆啟程 義起縱情海上皇宮

2019.05.09 歌詩達郵輪威尼斯號8日 日本包船【基隆/鹿兒島/宮崎/大阪/高知】

日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3	4	5
		廿六	廿七	廿八	廿九	小 十
6	7	8	9	10	11	12
初八	初九	初十	初十一	初十二	初十三	初十四
13	14	15	16	17	18	19
初八	初九	初十	初十一	初十二	初十三	初十四
20	21	22	23	24	25	26
初八	初九	初十	初十一	初十二	初十三	初十四
27	28	29	30	31		
廿二	廿三	廿四	廿五	廿六		

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿七	廿八
3	4	5	6	7	8	9
廿九	立 春	春 節	初 二	初 三	初 四	初 五
10	11	12	13	14	15	16
初六	初七	初八	初九	初十	十一	十二
17	18	19	20	21	22	23
十三	十四	雨 水	十六	十七	十八	十九
24	25	26	27	28		
二十	廿一	廿二	廿三	解 脫		

日	一	二	三	四	五	六
					1	2
					廿五	廿六
3	4	5	6	7	8	9
廿七	廿八	廿九	驚 蟄	二 月	初 一	初 二
10	11	12	13	14	15	16
初四	初五	初六	初七	初八	初九	初十
17	18	19	20	21	22	23
初四	初五	初六	初七	初八	初九	初十
24	25	26	27	28	29	30
廿一	廿二	廿三	廿四	廿五	廿六	廿七
31						
廿五						

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
	廿六	廿七	廿八	兒 童 節	清 明 節	初 二
7	8	9	10	11	12	13
初三	初四	初五	初六	初七	初八	初九
14	15	16	17	18	19	20
初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
21	22	23	24	25	26	27
十七	十八	十九	廿	廿一	廿二	廿三
28	29	30				
廿四	廿五	廿六				

日	一	二	三	四	五	六
			1	2	3	4
			廿八	廿九	初 一	初 二
5	6	7	8	9	10	11
初五	初六	初七	初八	初九	初十	初十一
12	13	14	15	16	17	18
初八	初九	初十	初十一	初十二	初十三	初十四
19	20	21	22	23	24	25
初八	初九	初十	初十一	初十二	初十三	初十四
26	27	28	29	30	31	
廿二	廿三	廿四	廿五	廿六	廿七	

日	一	二	三	四	五	六
						1
						廿八
2	3	4	5	6	7	8
廿九	五 月	初 二	初 三	芒 種	麥 節	初 六
9	10	11	12	13	14	15
初七	初八	初九	初十	十一	十二	十三
16	17	18	19	20	21	22
初七	初八	初九	初十	十一	十二	十三
23	24	25	26	27	28	29
十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十
30						
廿八						

## 汎佳旅遊

## 專業日本

北海道知床、禮文夢幻雙島稚內七日

北海道五日

東北奧入瀨溪祕境五日

新瀉佐渡四日

立山黑部上高地五日

能登假期立山加賀屋五日

若狹灣海之京都湯村井筒屋五日

廣島山陰山陽六日

山口深度五日

九州全覽五日

崎鹿兒南九州喜來登五日

四國高松丹後天橋立五日

西瀨戶九州四國五日

愛戀南紀五 / 六日

富士靜岡日本平飯店全覽五日

西靜岡東海三縣館山寺九重飯店五日

東京輕井澤四萬溫泉五日

千葉房總半島五日

日立海濱公園五色沼五日

絕色東北名湯美麟七日



# Costa neoRomantica

## 遇見海上義式浪漫時光 歌詩達郵輪 · 新浪漫號

- |              |       |                  |       |                    |       |
|--------------|-------|------------------|-------|--------------------|-------|
| 沖繩、宮古島自主遊 4天 | 10/9  | 沖繩、宮古島、石垣島自主遊 5天 | 10/20 | 石垣島、宮古島自主遊 4天      | 10/31 |
| 佐世保、濟州自主遊 6天 | 10/12 | 石垣島、沖繩自主遊 4天     | 10/24 | 宮古島自主遊 3天          | 11/3  |
| 沖繩、石垣島自主遊 4天 | 10/17 | 宮古島、石垣島、沖繩自主遊 5天 | 10/27 | 長崎、麗水遊 6天 (加購岸上觀光) | 11/5  |

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



祝 您  
**豬事大吉**

(02)2531-3800  
(02)2531-5334  
台北市南京東路一段24號6樓

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# 大興旅行社

撰文·攝影／張偉浩

## 台灣最專業經營日本行程旅行社 加入2019年公主遊輪銷售團隊

## 老字號品質有保障 成立遊輪專屬部門



▲(左起)大興旅行社總經理林大興、遊輪部經理鄭永勝。

大興旅行社身為台灣最專業經營日本行程的老字號旅行社，以對旅遊的初衷、熱情的態度、嚴謹的品質，樹立「日本專賣店」形象，縱橫旅遊業界。大興旅行社包裝的行程，以堅持

5星飯店、精緻餐食與豐富的行程深獲旅客推崇，也跟隨季節不斷開發特色行程，滿足多元旅客的需求，多年來實現了數十萬人日本旅遊的夢想。

**大興旅行社總經理林大興**表示，「旅遊產品就是一杯自來水，維持它的高品質，再以平實的價格提供給顧客」。因此，大興

旅行社與消費者站在同一陣線上，以顧客的角度審視每一個商品行程，才能真正達到顧客的需求。而大興旅行社的所有企劃人員，必須實地走訪每一個旅遊商品，親自體驗，近乎吹毛求疵的作業

態度，更創下年出團量超過2,400團，對於赴日旅遊市場功不可沒。多年也一直獲得日本觀光局的表揚，像是橫濱市、京都市、花卷市、東京迪士尼、大阪環球影城，都曾頒發績優獎座或感謝狀，保證產品優異。

2018年大興旅行社更正式在6月簽約加入公主遊輪銷售團隊，陸續銷售2019年的盛世公主號，以及全球Fly Cruises商品，讓赴日旅產品更加多元化，無論是搭乘飛機，或是遊輪都能輕鬆暢遊日本。值得一提的是，大興旅行社除了招攬強大銷售團隊，也特別在原址8樓成立遊輪部門，幾乎每週進行遊輪銷售教育訓練，強大自身銷售實力，協助同業搶攻2019年遊輪商機。

# 金龍永盛旅行社

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

## 走過60週年慶 全年度慶祝活動不斷 交出亮眼的成績單 持續發展線上訂票、FIT訂房產品 網路自動化處理系統



▲金龍永盛旅行社在2019年將持續推出叫好又叫座的歐洲產品(風景為德國新天鵝堡)。

金龍永盛旅行社經歷過了旅遊業從萌芽、成長、轉型、再造等階段，在2018年正式創下60週年的里程碑，成功的背後除了有董事長沈鵬溶、執行董

事長朱光志以成為旅遊界典範為志業，不斷勇於創新外，更有總經理楊琮霖運籌帷幄、掌握各產品銷售的腳步，帶領團隊挑戰市場趨勢與脈動。

**金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶**表示，金龍永盛旅行社在2018年歡慶60週年慶，全年度慶祝活動不斷，也成功帶動買氣，交出亮眼的成績單，感謝同業一路以來的支持。展望未來，金龍永盛旅行社將不忘初衷，持續以穩健的步伐帶給同業有深度、有品質的好產品。2019年除了一直以來都叫好又叫座的歐洲產品之

外，東北亞、東南亞、美加、甚至南半球跟古文明系列，都將推陳出新，提供與市場銷售商機，全方位滿足旅客的需求。同時總代理的美國塔克旅遊的精緻產品，也越來越受客人喜愛與好評，也將持續推出各種優質行程，讓更多台灣旅客能體驗到不同層級的旅遊饗宴。

除了團體之外，也將持續發展線上訂票、FIT訂房產品，以網路自動化處理系統，輔以專業客服，讓客人享受低價、便利之餘，還是能享有具有溫度的服務。展望未來，金龍永盛將以60年的經驗與金字招牌為基底，用不斷的創新與優質服務，為旅客打造每一次滿意的旅程；用年輕的心，繼續帶好朋友們遊遍世界。

一月 January  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5  
廿六 廿七 廿八 廿九 小寒  
6 7 8 9 10 11 12  
十二月 初二 初三 初四 初五 初六 初七  
13 14 15 16 17 18 19  
初八 初九 初十 十一 十二 十三 十四  
20 21 22 23 24 25 26  
大寒 十六 十七 十八 十九 二十 廿一  
27 28 29 30 31  
廿二 廿三 廿四 廿五 廿六

二月 February  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
廿七 廿八 小寒  
3 4 5 6 7 8 9  
廿九 立春 春節 初二 初三 初四 初五  
10 11 12 13 14 15 16  
初六 初七 初八 初九 初十 十一 十二  
17 18 19 20 21 22 23  
十三 十四 雨水 十六 十七 十八 十九  
24 25 26 27 28  
二十 廿一 廿二 廿三 和平紀念日

三月 March  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
廿五 廿六 小寒  
3 4 5 6 7 8 9  
廿七 廿八 廿九 驚蟄 二月 初二 初三  
10 11 12 13 14 15 16  
初四 初五 初六 初七 初八 初九 初十  
17 18 19 20 21 22 23  
十一 十二 十三 十四 春分 十六 十七  
24 25 26 27 28 29 30  
十八 十九 二十 廿一 廿二 廿三 廿四  
31  
廿五

四月 April  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6  
廿六 廿七 廿八 兒童節 清明節 初二  
7 8 9 10 11 12 13  
初三 初四 初五 初六 初七 初八 初九  
14 15 16 17 18 19 20  
初十 十一 十二 十三 十四 十五 十六  
21 22 23 24 25 26 27  
十七 十八 十九 二十 廿一 廿二 廿三  
28 29 30  
廿四 廿五 廿六

五月 May  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4  
勞動節 廿八 廿九 三十  
5 6 7 8 9 10 11  
四月 立夏 初三 初四 初五 初六 初七  
12 13 14 15 16 17 18  
初八 初九 初十 十一 十二 十三 十四  
19 20 21 22 23 24 25  
十五 十六 小滿 十八 十九 二十 廿一  
26 27 28 29 30 31  
廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七



六月 June  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
廿八 廿九 小寒  
3 4 5 6 7 8  
五月 初二 初三 芒種 端午節 初六  
9 10 11 12 13 14 15  
初七 初八 初九 初十 十一 十二 十三  
16 17 18 19 20 21 22  
十四 十五 十六 十七 十八 夏至 二十  
23 24 25 26 27 28 29  
廿一 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七  
30  
廿八

七月 July  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6  
廿九 三十 六月 初二 初三 初四  
7 8 9 10 11 12 13  
小暑 初六 初七 初八 初九 初十 十一  
14 15 16 17 18 19 20  
十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八  
21 22 23 24 25 26 27  
十九 二十 大暑 廿二 廿三 廿四 廿五  
28 29 30 31  
廿六 廿七 廿八 廿九

八月 August  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3  
七月 初二 初三  
4 5 6 7 8 9 10  
初四 初五 初六 初七 初八 初九 初十  
11 12 13 14 15 16 17  
十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七  
18 19 20 21 22 23 24  
十八 十九 二十 廿一 廿二 處暑 廿四  
25 26 27 28 29 30 31  
廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 八月 初二

大興旅行社 TA HSIN TOUR  
台北 02-2537-6666 高雄 07-229-8111  
台中 04-2329-1511 交觀綜2074 品保北0717

九月 September  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6 7  
初三 初四 初五 初六 初七 初八 初九  
8 9 10 11 12 13 14  
白露 十一 十二 十三 中秋節 十六  
15 16 17 18 19 20 21  
十七 十八 十九 二十 廿一 廿二 廿三  
22 23 24 25 26 27 28  
廿四 秋分 廿六 廿七 廿八 廿九 三十  
29 30  
九月 初二

十月 October  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5  
初三 初四 初五 初六 初七  
6 7 8 9 10 11 12  
初八 初九 寒露 十一 國慶日 十三 十四  
13 14 15 16 17 18 19  
十五 十六 十七 十八 十九 二十 廿一  
20 21 22 23 24 25 26  
廿二 廿三 廿四 廿五 霜降 廿七 廿八  
27 28 29 30 31  
廿九 十月 初二 初三 初四

十一月 November  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
初五 初六  
3 4 5 6 7 8 9  
初七 初八 初九 初十 十一 立冬 十三  
10 11 12 13 14 15 16  
十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十  
17 18 19 20 21 22 23  
廿一 廿二 廿三 廿四 廿五 小雪 廿七  
24 25 26 27 28 29 30  
廿八 廿九 十一月 初二 初三 初四 初五

十二月 December  
日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6 7  
初六 初七 初八 初九 初十 十一 大雪  
8 9 10 11 12 13 14  
十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九  
15 16 17 18 19 20 21  
二十 廿一 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六  
22 23 24 25 26 27 28  
冬至 廿八 廿九 三十 十二月 初二 初三  
29 30 31  
初四 初五 初六



豬事大吉 (祝您)  
福美如壽 福

台北 (02)2718-7300 嘉義 (05)227-1312  
台中 (04)2323-5789 台南 (06)216-0006  
彰化 (04)752-4369 高雄 (07)535-7999

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5  
廿六 廿七 廿八 廿九 小寒  
6 7 8 9 10 11 12  
初二 初三 初四 初五 初六 初七  
13 14 15 16 17 18 19  
初八 初九 初十 十一 十二 十三 十四  
20 21 22 23 24 25 26  
大寒 十六 十七 十八 十九 二十 廿一  
27 28 29 30 31  
廿二 廿三 廿四 廿五 廿六

日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
廿七 廿八 小寒  
3 4 5 6 7 8 9  
廿九 立春 春節 初二 初三 初四 初五  
10 11 12 13 14 15 16  
初六 初七 初八 初九 初十 十一 十二  
17 18 19 20 21 22 23  
十三 十四 雨水 十六 十七 十八 十九  
24 25 26 27 28  
二十 廿一 廿二 廿三 和平紀念日

日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
廿八 廿九 小寒  
3 4 5 6 7 8 9  
廿七 廿八 驚蟄 二月 初二 初三  
10 11 12 13 14 15 16  
初四 初五 初六 初七 初八 初九 初十  
17 18 19 20 21 22 23  
十一 十二 十三 十四 春分 十六 十七  
24 25 26 27 28 29 30  
十八 十九 二十 廿一 廿二 廿三 廿四  
31  
廿五

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6  
廿六 廿七 廿八 兒童節 清明節 初二  
7 8 9 10 11 12 13  
初三 初四 初五 初六 初七 初八 初九  
14 15 16 17 18 19 20  
初十 十一 十二 十三 十四 十五 十六  
21 22 23 24 25 26 27  
十七 十八 十九 二十 廿一 廿二 廿三  
28 29 30 31  
廿四 廿五 廿六

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4  
勞動節 廿八 廿九 三十  
5 6 7 8 9 10 11  
四月 立夏 初三 初四 初五 初六 初七  
12 13 14 15 16 17 18  
初八 初九 初十 十一 十二 十三 十四  
19 20 21 22 23 24 25  
十五 十六 小滿 十八 十九 二十 廿一  
26 27 28 29 30 31  
廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6 7  
廿九 五月 初二 初三 芒種 端午節 初六  
8 9 10 11 12 13 14  
初七 初八 初九 初十 十一 十二 十三  
15 16 17 18 19 20 21  
十四 十五 十六 十七 十八 夏至 二十  
22 23 24 25 26 27 28  
廿一 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六 廿七  
30  
廿八

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6  
廿九 三十 六月 初二 初三 初四  
7 8 9 10 11 12 13  
小暑 初六 初七 初八 初九 初十 十一  
14 15 16 17 18 19 20  
十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八  
21 22 23 24 25 26 27  
十九 二十 大暑 廿二 廿三 廿四 廿五  
28 29 30 31  
廿六 廿七 廿八 廿九

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3  
七月 初二 初三  
4 5 6 7 8 9 10  
初四 初五 初六 初七 初八 初九 初十  
11 12 13 14 15 16 17  
十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七  
18 19 20 21 22 23 24  
十八 十九 二十 廿一 廿二 處暑 廿四  
25 26 27 28 29 30 31  
廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 八月 初二

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6 7  
初三 初四 初五 初六 初七 初八 初九  
8 9 10 11 12 13 14  
白露 十一 十二 十三 中秋節 十六  
15 16 17 18 19 20 21  
十七 十八 十九 二十 廿一 廿二 廿三  
22 23 24 25 26 27 28  
廿四 秋分 廿六 廿七 廿八 廿九 三十  
29 30  
九月 初二

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5  
初三 初四 初五 初六 初七  
6 7 8 9 10 11 12  
初八 初九 寒露 十一 國慶日 十三 十四  
13 14 15 16 17 18 19  
十五 十六 十七 十八 十九 二十 廿一  
20 21 22 23 24 25 26  
廿二 廿三 廿四 廿五 霜降 廿七 廿八  
27 28 29 30 31  
廿九 十月 初二 初三 初四

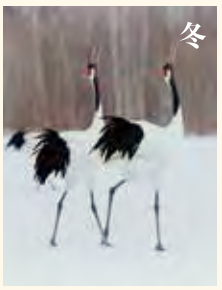
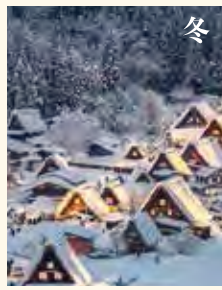
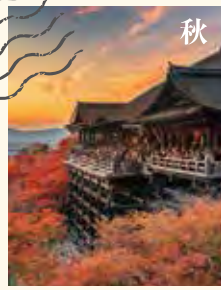
日 一 二 三 四 五 六  
1 2  
初五 初六  
3 4 5 6 7 8 9  
初七 初八 初九 初十 十一 立冬 十三  
10 11 12 13 14 15 16  
十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十  
17 18 19 20 21 22 23  
廿一 廿二 廿三 廿四 廿五 小雪 廿七  
24 25 26 27 28 29 30  
廿八 廿九 十一月 初二 初三 初四 初五

日 一 二 三 四 五 六  
1 2 3 4 5 6 7  
初六 初七 初八 初九 初十 十一 大雪  
8 9 10 11 12 13 14  
十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九  
15 16 17 18 19 20 21  
二十 廿一 廿二 廿三 廿四 廿五 廿六  
22 23 24 25 26 27 28  
廿二 廿八 廿九 三十 十二月 初二 初三  
29 30 31  
初四 初五 初六

# 最貼心的遊日友達

大興旅行社 日本專賣店

只有最好 才能創造最好 | 幸福之旅 每位顧客都值得擁有 | 賓至如歸 每段旅程都值得珍藏



### 公主遊輪

盛世公主號  
太陽公主號  
鑽石公主號

### 特殊業務

VIP企業獎勵旅遊  
日本票券販售  
航空公司自由行

### 日本專區

- ①北海道
- ②東北
- ③東京
- ④北陸
- ⑤大阪
- ⑥九州
- ⑦沖繩



交觀綜2074 品保北0717

台北 02-2537-6666 台中 04-2329-1511 高雄 07-229-8111

## SINCE 1958

金龍旅遊

立即搜尋

## 好朋友，讓我們陪您遊遍世界

### 團體旅遊

- ◆ 歐洲·東北亞·美加·郵輪·河輪
- ◆ 大陸港澳·東南亞·古文明
- ◆ 塔克旅遊
- ◆ 國內旅遊

### 商務旅遊

- ◆ 提供企業差旅服務

### 專案規劃

- ◆ 獎勵旅遊
- ◆ 國際商展會議

- ★ 愛旅網即時確認最低票價
- ★ 入境旅遊

- ★ 醫美健檢
- ★ 商務考察行程安排



### 金龍永盛旅行社 股份有限公司

交觀綜2128 品保北0121

台北 (02)2718-7300 台中 (04)2323-5789 彰化 (04)752-4369  
台南 (06)216-0006 嘉義 (05)227-1312 高雄 (07)535-7999

# 金龍永盛旅行社 走過一甲子 舉辦

## 網羅宮崎湖濱鄉村俱樂部、湯姆瓦松高爾夫俱樂部、鳳凰鄉提供6包1萬元紅包、Dyson無葉電風扇、iPhone X手機等多項

60年是一個人成長茁壯、成家立業的輝煌歲月，也是天乾和地支再次循環組合的重要時刻，更是一家企業樹立權威指標的重要里程碑。金龍永盛旅行社在1958年成立，從代理航空業務開始，成為全方位的旅遊集團，到2018年正好走過60週年慶，陪伴無數台灣旅客出遊全世界，創造獨特美好時光。



▲金龍永盛旅行社舉辦「日本宮崎高爾夫球邀請賽」與全體貴賓合影。

為了與全台灣死忠旅客再次創造專屬的為回憶，慶祝金龍永盛旅行社創立60週年慶，特別在9/25~9/29舉辦「日本宮崎高爾夫球邀請賽」，邀請多年來支持金龍永盛的48名旅客一同揮桿趣。金龍永盛旅行社執行董事長朱光志表示，金龍永盛旅行社在2008年歡慶半百，帶領旅客前往泰國清邁打高爾夫球，由於細緻的服務、貼心的照料、優異的規劃，獲得全體旅客的大力讚揚，希望來年再次參加相關商品。因此，在2017年替金龍永盛60週年慶暖身，特地規劃塔克河輪多瑙河包船之旅後，就不斷構思新的旅遊企劃，歷經10個月的踩線考察、洽談贊助、統籌整合，最後選定宮崎成為旅程的主要目的地。

### 宮崎冬季氣候溫暖 成為日本高爾夫天堂

宮崎縣位於九州東南部，除東面瀕臨太平洋的日向灘以外，其餘三面均為群山

環抱，所以冬季不會受到季風影響，再加上太平洋暖流的影響，氣候相當溫暖，更是高爾夫旅遊的絕佳聖地。宮崎擁有許多優質的高爾夫場地，經常舉辦各項國內及國外職業賽事，當地政府也把自身定位為日本最適合打球的地點。當旅客一踏出宮崎機場，總會發現，歡迎自己的除了洋溢浪漫風情的熱帶棕櫚樹，還有一個唯妙唯肖果嶺造景，在在顯示宮崎是十足的高爾夫球天堂。

### 下榻鳳凰喜凱亞度假村 入住九州最高建築飯店

宮崎市是一座以服務業為主要的城市。在宮崎市的一片海岸上，有一座「鳳凰喜凱亞度假村」，是一間大型休閒度假區，各種設施齊全，其中有自然動物園、高爾夫球場、旅館等，其中度假區內的喜來登頂級海洋度假大飯店是九州最高的建築，可以俯瞰宮崎市區。金龍永盛特別安排貴



▲喜來登頂級海洋度假大飯店是九州最高的建築，可以俯瞰宮崎市區。

賓下榻於此，並體驗附近3座著名的高爾夫球場，包括宮崎湖濱鄉村俱樂部、湯姆瓦松高爾夫俱樂部、鳳凰鄉村俱樂部。金龍永盛旅行社團體旅遊處日本線控協理徐秉鈞表示，3座球場各有特色，宮崎湖濱鄉村俱樂部沿著山坡，讓旅客徜徉在大自然的懷抱，湯姆瓦松高爾夫俱樂部名氣響亮，讓征服過此球場的旅客感到神氣，而鳳凰鄉村俱樂部則是PGA百大球場之一，還有老虎伍茲獲勝後捐贈的球桿，意義非凡。

### 日本宮崎高爾夫球邀請賽 潭美颱風小花絮

9/29返台當天剛好遇到潭美颱風來襲，從日本回台灣的班機取消，金龍永盛旅行社當機應變，在帶領旅客走完最後購物行程之餘，一邊預定鳳凰喜凱亞度假村飯店住宿，並連繫中華

航空後續返台航班事宜。一宿過後再由三和交通株式會社專業的巴士協助下，從宮崎驅車前往鹿兒島搭機返台，順利完成旅程。朱光志指出，除了感謝飯店特別保留房間給予旅客休

息之外，三和交通株式會社也安全、準時的帶領旅客前往機場，最後是中華航空特別更改航班時段，等待金龍永盛的貴賓，讓自己深深了解貴人的重要性，未來也期盼金龍永盛成為各旅遊產業、貴賓的貴人。

# 「日本宮崎高爾夫球邀請賽」與老客戶同歡

## 村俱樂部三大高爾夫球場 揮桿、旅遊雙重玩法一次滿足 大獎 貴賓家屬一同享受歡騰晚宴 創造60週年慶美好回憶



▲金龍永盛旅行社舉辦「日本宮崎高爾夫球邀請賽」與老客戶同歡。



▲金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶（左）、執行董事長朱光志（右）。



▲金龍永盛旅行社團體旅遊處日本線控協理徐秉鈞（右1）體驗鳳凰鄉村俱樂部。



▲鳳凰鄉村俱樂部排行世界100強，在日本名列前茅3位，自1974年以來成為登錄普鳳凰高爾夫錦標賽的賽場，是日本首屈一指的名門球道。



▲（左起）《旅奇週刊》社長何昭璋、發行人黃秀春，也參與難得的高爾夫盛會。



▲美輪美奐的60週年慶限定獎盃。



▲來自新竹高齡89歲的老先生（左2），多年來參加金龍永盛的旅遊團，這次帶著兒女跟女婿一同參團。金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶（左3）也特別致贈感謝禮。



▲金龍永盛旅行社執行董事長朱光志（左）頒發冠軍得主。



▲金龍永盛旅行社執行董事長朱光志（左）頒發亞軍得主。



▲金龍永盛旅行社執行董事長朱光志（左）頒發季軍得主。



▲金龍永盛旅行社執行董事長朱光志（左）頒發Lucky6得主。

### 貼心分組、配車、安置球具 旅客輕鬆揮桿無負擔

在5天3球場中，前2天體驗宮崎湖濱鄉村俱樂部、湯姆瓦松高爾夫俱樂部，採友誼賽的方式進行，分4人1組共12組，讓團員互相熟悉彼此。朱光志指出，金龍永盛完善的服務，讓旅客從上機之後，直到到了球場才看到自己的專屬球袋，讓旅客不必費心操

勞。更令旅客驚豔的是，規劃人員在前1天就將所有分組與球車配置妥當，旅客到了集合廣場，只需要知道自己是幾號車，一上車專屬的球具就已經備妥在球車上，活動結束後，也不需要整理，能直接盥洗、休息、用餐，萬分貼心。

最後一場球在鳳凰鄉村俱樂部舉辦，讓貴賓抽籤比賽組別，採新新貝利計分方式，最後再讓貴賓抽出6洞作為計分標準，

立刻跑程式選出冠、亞、季軍，並特別因應60週年慶，選出Lucky6得主，於最後1晚晚宴中頒發獎盃、獎金、獎項，表揚表現優異的貴賓。此外，為了讓攜家帶眷的貴賓也有參與感，除了晚宴見面禮之外，再特別提供6包1萬元獎金與4條手工項鍊，當作抽獎獎項，讓貴賓直呼：「驚喜連連，備感窩心」。

### 不打高爾夫也能享受宮崎之美

除高爾夫，宮崎的食物也頗具特色，各式熱帶水果、牛肉、雞肉、天婦羅、以及海鮮，種類繁多，並擁有許多觀光景點，讓宮崎成為一座十分理想的高爾夫度假地點。為了讓貴賓能與家人一起同遊，金龍永盛特別規劃AB行程，A行程旅客主要以打高爾夫為主，B行程旅客則是走訪南九州主要景點，包括照葉大吊橋、綾城、宮崎神宮、宮崎鬼之洗衣板、霧島森林秘境巡禮，讓親屬好好感受南九州的魅力。



▲B行程貴賓走訪綾城。



▲B行程貴賓走訪照葉大吊橋。



◀B行程貴賓品嚐宮崎道地美食。



▼金龍永盛旅行社董事長沈鵬溶（左）、執行董事長朱光志（右）親自帶領旅客慢遊宮崎。

四川航空 台北松山 = 成都

每週4班

# 四川 不僅僅有熊貓



Sichuan Airlines



[www.sichuanair.com](http://www.sichuanair.com)

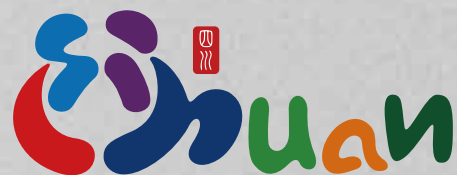
+86 28 8888 8888







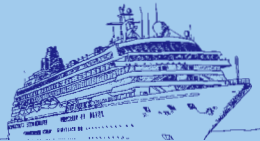
四川航空  
SICHUAN AIRLINES



Sichuan, more than pandas



[www.tsichuan.com](http://www.tsichuan.com)  
[www.youtube.com/sichuan](http://www.youtube.com/sichuan)



交通部航港局「2018年度MTNet2.0暨『航港發展資料庫』成果發表會」

# 第二代航港單一窗口服務平台 (MTNet2.0) 平台上線

## 航港局系統更新進度超前 旅奇長期提供電子版內容

## 啟用後行動載具可以同步 提供航港發展資料庫連結

為強化航港單一窗口服務平台 (MTNet) 服務功能，航港局委託中華電信股份有限公司數據通信分公司建置「第二代航港單一窗口服務平台 (MTNet 2.0)」，系統建置方向，朝向航商最關心的航政監理、港政服務、船舶檢查、船員申辦及航運業許可申辦等相關作業，做系統流程簡化。



▲航港局舉辦第二代航港單一窗口服務平台 (MTNet2.0) 平台上線推廣說明會，邀請產官學界人員共同與會。



▲旅奇國際榮獲航港局肯定，頒贈港務之友獎盃。

航港局未雨綢繆，6年前即開始逐步建置「航港發展資料庫」，除了提供航運產業及學界相當大的幫助外，也有助官方海運政策進行分析及研判。新系統上線後，對於產業掌握航港訊息、港政服務等，都能提供相當的幫助。航港局副局長陳賓權表示，近年面對產業外移、東南亞崛起，臺灣港口服務如何在劇烈競爭環境下突破框架，為當今重要課題，新系統上線後，在資訊的掌握上將可以更即時精準，提供產業更完整的參考依據。

航港局表示，過去機關間資訊交換時，往往因為系統、載具或是航商業者重複打作業，造成資訊上的錯誤即延宕，也

讓航港的服務無法完善，航港局表示，為提供航商更優質的服務，今年底將優先啟用新一代的單一簽入 (Single Sign On) 服務，未來，將朝大數據決策分析及應用區塊鏈於船舶數位證書，或延伸至AI機器人、行動裝置等領域，提供更完善的服務。新系統不僅強化資訊安全及保障用戶資料，並支援現有行動裝置，讓航商可24小時隨時隨地線上化申辦，對促進台灣航港整體發展將有莫大助益。

MTNet自2002年上線服務至今已有10餘年，上線至今因配合業務需要必須要增設多項子系統，為讓系統可以跟上軟體工具的運用速度，航港局自2016年起重新規劃第二代MTNet，進行現況訪談與需求調查分析，參考最新資訊技術研擬創新架構，納入最新修訂法規。新系統可以提供更便捷、更貼近航商作業的嶄新資訊服務。而旅奇週刊的專業詳實內容加入，讓整個資料庫的內容更為多元豐富。

### 深度著墨產業鏈發展趨勢 《旅奇週刊》提供完整產業內容獲表揚

在推廣成果發表會上，航港局也針對資

料庫完整資訊提供及使用者，給予公開頒獎表示感謝，而向來在觀光產業、航空及郵輪領域議題深度著墨，由旅奇國際有限公司所出版的《旅奇週刊》，長期以來也以電子檔的形式，除了提供航港局豐富資料庫，同時也透過深度的產業資訊內容，讓資料庫使用者對產業能有更深入的了解，因此在推廣成果發表會上，特地頒發感謝獎給旅奇國際有限公司，對旅奇週刊對資料庫的貢獻給予高度肯定。

旅奇相當感謝航港局的肯定，《旅奇週刊》向來是觀光產業鏈產業情報最即時、完整且豐富的媒體，兼具深度與廣度，《旅奇週刊》串聯國內外各觀光單位、航空業、郵輪業、旅行社、飯店業、遊樂區等旅遊單位，匯聚上中下游的一手資訊，讓所有身處產業鏈的菁英們能清楚商品輪廓和市場趨勢，洞燭機先，進而讓全市場達到橫面及縱向的全方位交流，掌握即時商訊，大步邁向產業獲利的捷徑，這正是《旅奇週刊》作為專業產業媒體平台的功效。

《旅奇週刊》身為台灣專業的觀光產業媒體，過去在航空業的合作與關係建立，無論是國籍、外籍、On Line、Off Line的國際航空，均有穩定且堅實的合作關係，也掌握更完整的第一手情報；而在台灣在觀光產業正式進入了郵輪旅遊的黃金期，旅奇以媒體與行銷的角度也涉入許多，不僅與台灣國際郵輪協會ICCT緊密合作，在郵輪市場上深度行銷推廣，並且也與各大郵輪商例如雲頂郵輪集團、公主遊輪、歌詩達等大型國際郵輪公司緊密聯繫合作，一手掌握最新的市場動態，並透過詳實報導



▲印度台北協會副會長馬經儒



▲印尼海事運輸局Prof. Ir. Erika Buchari, M.Sc博士

# 可縮短行政作業 提供航商24小時便利線上服務

## 運作 將有效提升國際商情資訊掌握以及航港服務效率提升 詳實內容完整報導航港新聞 獲航港局頒發航港之友感謝獎



▲航港局頒發航港之友，（左起）旅奇國際有限公司總經理歐彥君、長榮海運經理林上智、交通部航港局企劃組組長許堂修。

呈現，讓業者可以更即時的知道各大郵輪公司的市場情報，進而了解世界郵輪市場的趨勢，作為拓展市場商機的最佳參考依據。

旅奇表示很高興可以定期提供航港局建置資料庫，對於航港局對航港資料庫建置及系統更新，認為攸關產業發展未來，因此以對於航港局資料庫的內容提供，旅奇也展現十足的積極與審慎的態度，除在《旅奇週刊》開設專欄探討航港市場最新動向，更深

度研究航港產業的發展，同時主動積極參與國內、外的郵輪、港灣經濟等論壇活動，以最嚴謹的態度，完整報導航港產業、觀光產業深度內容，提供給航港相關產業做參考。

航港局MTNet 2.0的使用平台完整且簡便，內容也相當豐富，對於相關產業提供了極大的幫助，新平台上線後，旅奇相信對於台灣產業能更即時掌握國際商情，更可讓台灣產業與國際、世界接軌。



▲航港局副局長陳寶權（圖左2）於會中頒發特殊貢獻獎予輪船商業同業公會總會秘書長許洪烈。（左起）交通部航港局企劃組組長張嘉紋、航港局副局長陳寶權、輪船商業同業公會總會秘書長許洪烈、交通部航港局企劃組組長許堂修。

### 高雄海洋科技大學 教授 戴輝煌



#### 航港發展資料庫 商評估有莫大幫助

航港資料庫的內容建置對產業的發展有著實的幫助，不僅可以提供給官方新政策推動計畫中，有關「航港產業」所需面向之各種資訊需求，此外對各國際港各港口間的「航線、船舶、運能、運量、航商、貨種」的佈署與其變化之分析，提供重要的參考資料；豐富的航港產業訊息，有助於政策擬定，對產業產生莫大的幫助。而今年也新增了東南亞國家之航線與運能之投入變化、運能變化、進出口貨物變化等資訊，其中新南向與各國家與台灣之間不同航商承載貨物之調查，可以看出主要航商在各國之營運績效差異分析。

### 交通部航港局 科長 許家駒

#### 區塊鏈應用服務 有助資訊整合加速執行

一筆利用海運傳遞貨物的國際貿易，通常需要至少30個人批准，而一趟運輸航程中，因為貨輪所需要的往來相關消息報告之信件，可能多達200次，在過去的系統中，常常因為未能同步而有資訊錯誤或是延宕。區塊鏈技術可將交易資訊公開、透明、自動化—從最開始的下訂單到交付貨物的整個過程，都以區塊鏈技術加以整合記錄並自動執行。而在過程中更會突顯出資料安全的重要性，由官方導入區塊鏈，帶動業者一起導入區塊鏈，達到1+1>2的成效，區塊鏈不將只是單一機關的成績，與業者串連起更多節點，就能享用區塊鏈服務帶來的成效。

至於資訊安全上交通部航港局科長許家駒表示運用區塊鏈的技術，可以符合政府頒訂資安規範與國際標準，另外也有更便利更安全的OTP更改密碼機制，單一帳號可跨不同系統操作，並且可以有多元的登入機制，相當方便，對於資料的擴充、共用、安全以及完整性等，都會有更大的幫助。



# 紐西蘭 不再遙遠 睽違13年紐西蘭航

紐西蘭操作遊程大公開 PART 1

## 紐西蘭旅遊局攜手紐航舉辦考察團 揮別傳統操作方式 用便同業操作選擇大升級 將旅客視線拉進奧克蘭、威靈頓、馬



◀ (左起) 鴻大旅行社產品開發經理翁崧容、上順旅行社產品部經理李宜璇、尊榮假期(享趣旅行社)經理張志瑛、巨匠旅遊線控王子云、雄獅旅遊線控曾信友、泰永旅行社董事長楊振發、鳳凰旅遊副總經理黃賢在、紐西蘭航空台灣區銷售經理林清榜、紐西蘭旅遊局華東市場拓展經理Cindy Chen、行健旅遊董事長張榮源。

若說紐西蘭是個被上帝祝福的國度一點也不為過，獨特的地理位置與地形，讓這裡孕育出不同於其他國家的迷人風貌，更因此成為全球無數旅客喜愛的旅遊勝地。而對於台灣旅客而言，若想造訪這個優美國家，以往都需由香港、東京、上海，甚至澳洲轉機前往，增加飛行時間外，受限於天數影響，旅遊時間也相對壓縮不少。

隨著紐西蘭航空預計於11/1起正式直飛台灣，讓民眾能有更便捷的選擇造訪這個國度，為此，紐西蘭航空與紐西蘭旅遊局特別攜手合作，邀請長年操作紐西蘭市場與長程線的專家一同前往考察，透過紐西蘭航空的便捷國內段銜接，將視線拉向以往常規行程不一定能暢遊的旅遊勝地，為未來商品包裝添增更多元的元素。

### 讓腳步延伸到更多城市

隨著紐航的直飛奧克蘭，旅客未來在旅程上將能縮短許多時間，搭配上國內段的航班銜接，能將更多時間在紐西蘭的優美風光中，同時將旅程的範圍延伸到更多景點。如目前坊間傳統行程大多著重在奧克蘭、基督城、皇后鎮，而未來，旅客腳步能延伸到北島威靈頓、南島最北可品嚐紅酒的馬爾堡，觀豚賞鯨的坎特伯雷等城市，擴大整個行程的豐富度，看見更多元的紐西蘭。



### 馬爾堡品酒趣

馬爾堡位於南島北端，是紐西蘭最大的葡萄酒產區，由於氣候晴朗、日照充足，加上降雨少，成為紐國最乾燥的地區之一，是孕育葡萄生長的最佳環境。由於此處土壤為多石的沙壤土，排水能力強，能避免葡萄成長過快，使其成為風味集中、味道甘美的風格。也因此，在這裡擁有眾多著名酒莊，如擁有乾淨優雅韻味的白蘇維濃(又稱長相思)便產自於雲霧之灣Cloudy Bay名莊。



在這，同業也能規劃旅客搭乘遊艇出海，在馬爾堡旅遊公司的安排下，旅客可早上9點出發、中午1230左右返回，3.5小時旅程中，可造訪海鮮養殖場、徒步鳥類保護區，並在遊艇上大啖海鮮、品嚐長相思白葡萄酒。目前公司擁有三艘船，提供中文服務，價錢按人頭計算。

### 皇后鎮體驗魔戒之旅 Skyline、噴射快艇超刺激

來到景致優美的皇后鎮，最經典的莫過於搭乘Skyline登山，體驗刺激的Luge溜溜車、品嚐自助美食一邊眺望群山環繞的皇后鎮美景。值得一提的是，Skyline目前已推出觀星活動，並積極興建室內型的觀星區，提供旅客更多元的選擇。

白天的皇后鎮同樣精彩可期，同業能安排旅客來趟四輪傳動車尋找魔戒蹤跡之旅，旅程開始將先登上高山欣賞壯闊雪景，再下到河邊溯溪、淘金，隨後前往著名的箭鎮。由於四輪傳動車強大性能可克服各種路況，不論雪地、溪流都可安全駛過，可為旅客帶來新穎的體驗。

當然也不能錯過著名的噴射快艇Shotover Jet，這個連英國威廉王子夫婦都不願錯過的體驗，將帶領旅客徜徉在溪流中，時速可達90公里的高速環繞在溪水上，絕對精彩刺激。



▲群山環繞的皇后鎮，以著名的風光吸引無數旅客。



▲四輪傳動車尋找魔戒蹤跡之旅。



▲著名的噴射快艇Shotover Jet是連英國威廉王子夫婦都不願錯過的體驗。

# 空再度飛進台灣 走訪被上帝祝福的世界

## 捷國內段帶領專家們深度探訪南北島迷人風情 爾堡、坎特伯雷區、皇后鎮各大旅遊城市

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



### 威靈頓走進魔戒之鄉 維塔工作室感受



▲維塔工作室。

作為紐西蘭的首都，威靈頓不論在歷史、美食、文化方面都擁有豐富的底蘊，更是近10多年來魔戒迷的造訪首選。來到這，旅客可以在維多利亞山眺望整個威靈頓市區，或是前往百年歷史的聖保羅教堂，欣賞原木建造的哥德式建築。或是前往魔戒特效的催生地—維塔工作室，這裡不僅展示了魔戒各項設計，更參與如金剛：骷髏島、金剛戰士、長城、攻殼機動隊等動畫特效拍攝，完美將動畫特效與實務平衡並呈現給觀眾。同業規劃時，可洽詢安排中文導覽，基本7人即可成行。



▲維多利亞山眺望整個威靈頓市區。



▲紐西蘭Te Papa博物館。



▲百年歷史的聖保羅教堂，欣賞原木建造的哥德式建築。

### 紐西蘭航空11 / 1起台北直飛奧克蘭

1. 每週3班（星期二、四、六）台北直達奧克蘭往返。
2. 經濟艙行李公斤共2件各23公斤。
3. 選擇紐西蘭航空國際搭配國內段，價格相較於它航更加優惠。
4. 抵達後可當日延伸國內各地如基督城、皇后鎮、尼爾遜、但尼丁等多達20個航點。
5. 也可利用延伸到APW/NAN/NOU/PPT/RAR/TBU等南太平洋等各島嶼

### 玩轉坎特伯雷區 暢遊凱庫拉、漢默溫泉、基督城

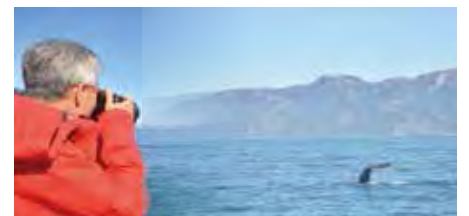


▲基督城哈特利公園櫻花美景。



◀漢默溫泉區可體驗披薩DIY製作與溫泉體驗。

來到南島，豈能錯過坎特伯雷區，在這個地幅遼闊的區域，坐擁著凱庫拉、漢默溫泉



▲搭乘賞鯨船出海，在2個多小時的航程中，尋找大型海洋哺乳類的蹤跡。

區、基督城等著名旅遊景點，讓旅客一次造訪，便可囊括精彩的出海賞鯨、溫泉體驗、賞花等樂趣。旅客可透過紐航國內線，從威靈頓—基督城，或是從最北的馬爾堡拉車向下，一路玩到底再搭機返回。

凱庫拉是著名的賞鯨魚聖地，旅客能搭乘賞鯨船出海，在2個多小時的航程中，尋找大型海洋哺乳類的蹤跡，隨後可在附近品嚐著名的龍蝦餐。沿著路線往南走，可抵達漢默溫泉小鎮，由於地熱緣故，使得此地盛產富含礦物質的溫泉，晚間則可體驗披薩DIY製作。擁有南島第一大城名號的基督城，具有濃厚的古典英倫風情，旅客能造訪鄰近的法國唯美小鎮—AKAROA與羊駝近距離接觸、欣賞企鵝，或是觀賞壯闊的海灣景致都是絕佳選擇，此處更是近年來盛行的Fly Cruises郵輪的鰲靠景點。若想體驗特別的晚餐，也可選擇古董電車，電車將環繞基督城市中心，眼睛觀賞著夜間的基督城，味蕾則享受著香檳與美食的震撼。同業在規劃基督城路線時，也能安排如南極體驗中心感受4輪傳動車，或是體驗撐篙船遊河的樂趣。

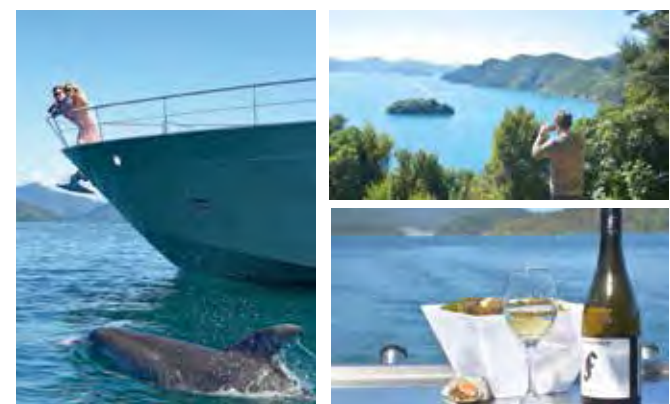


▲AKAROA與羊駝、企鵝近距離接觸。



▲百年古董電車將環繞基督城市中心，眼睛觀賞著夜間的基督城，味蕾則享受著香檳與美食的震撼。

### 遊艇+美酒海鮮更對味



▲旅客搭乘遊艇出海，在馬爾堡旅遊公司的安排下大啖海鮮、品嚐長相思白葡萄酒。

**尊榮假期** 尊榮國際(綜)旅行社  
享趣旅行社

# 打造紐西蘭完整銷售供應鏈

強化紐西蘭商品 紐航直飛航班加持 保證入住庫克山隱士飯店  
新企劃! 南北島11天深度探訪庫克山國家公園 賞鯨、泡溫泉超吸睛

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲尊榮假期(享趣旅行社)透過紐西蘭航空的直飛航班,將提供旅客更深度的紐國南北島之旅。

**雄**踞南半球線路的尊榮假期(享趣旅行社),憑藉著卓越的產品策畫能力,長年來成為同業在布局紐澳市場的最佳夥伴,更獲得金旅獎3冠王肯定。隨著紐西蘭航空將於11/1開航台北—奧克蘭的直航航班,尊榮假期特別將榮獲金質獎的「新一品」系列行程作升級;同時也將先前參與紐西蘭航空考察後的精華重新彙整,包裝出深度遊覽坎特伯雷區的11天新穎選擇,期盼協助同業在迎接紐西蘭旺季到來時,能有最佳商品開創商機。

**尊榮假期(享趣旅行社)經理張志瑛**表示,隨著紐航的直飛台灣航班開啟後,將讓紐西蘭的商品操作尚更添多元,如2013年榮獲金質獎的「新一品」系列,搭配紐航直飛將帶給旅客11天9晚的深度之旅,尊榮假期更貼心安排入住市場最夯的庫克山隱士飯店,為早已



好評不斷的經典行程創造新亮點。

而隨著紐航與紐西蘭旅遊局舉辦的同業考察團結束後,尊榮假期也看見南島更為深度的新面貌,特別推出南島加強的11天南北島之旅,以北島精華搭配南島往北延伸至坎特伯雷區的規劃,藉此豐富了尊榮假期的紐西蘭商品供應鏈,亦可提供市場更多元的銷售選擇。

## 賦予經典行程新靈魂 新一品加住最夯隱士飯店

搭配紐航的便捷航班,無須轉機的便利將讓行程的停留時間更長,尊榮假期特別將「新一品紐西蘭南北島冰河峽灣10天」重新注入新亮點,調整為11天的行程中,同樣造訪蒂阿納螢火蟲洞、冰河健行、愛哥頓牧場欣賞剪羊毛秀、8號



▲旅客將能在漢默溫泉享受一票到底的水上活動。  
◀行程保證將入住庫克山隱士飯店,讓旅客就近欣賞庫克山美景。

## 產品包裝優勢

1. 新一品翻出全新亮點,更深度、入住隱士飯店。
2. 紐西蘭航空直飛提供充足時間,紐國之旅更深度。
3. 全新11天深入庫克山國家公園,賞鯨、泡溫泉。



▲凱庫拉是欣賞鯨魚蹤跡的最佳選擇,旅客將搭乘賞鯨船在大海中找尋不時出現的大型哺乳類蹤跡。

景觀公路、毛利文化村感受地熱與文化之美,以及深度探訪皇后鎮與基督城。

最大亮點則是特別住宿廣受市場好評的庫克山隱士飯店1晚,讓旅客在這個擁有百年歷史的飯店中,享受國寶級的美景與住宿品質。

## 深度探訪坎特伯雷 賞鯨、泡溫泉添增豐富度

張志瑛表示,尊榮假期了解南島仍有許多值得深耕、開發的優美景點,因此特別推出全新的南北島11天商品,保留了原有的奧克蘭、羅吐魯阿、南島西海岸等經典風光外,並帶領旅客深度探訪南島基督城以北的迷人景致,在紐航國內段的順暢銜接下,讓南島深度之旅重回市場懷抱。

最大特色莫過於將帶領旅客走訪凱庫拉體驗出海賞鯨的獨特體驗,在2~3小時的航程中,感受周遭不時出沒的大型哺乳類蹤跡。下午則是前往鄰近的漢默溫泉,旅客將能在此享受一票到底的水上活動,舉凡滑水道、溫泉、蒸氣室,當晚則是入住度假村,還能欣賞南島毫無光害影響的優美星空。

紐西蘭  
精選行程10~12天  
NT\$89,800起  
(另享早鳥優惠)

立即  
訂購

## Kia Ora 紐西蘭航空 開航台灣

紐西蘭航空連續5年榮獲航空業界權威AirlineRatings.com評選為年度世界最佳航空公司。每週多達3班直飛台北至奧克蘭，配合每日超過400班內陸航班，帶你暢遊紐西蘭南北島20個目的地。不論你選擇舒適尊榮的豪華商務艙、屢獲殊榮的豪華經濟艙、獨具創意的經濟艙空中沙發，還是舒適愜意的經濟艙，都可以在旅程中悠然享受我們紐西蘭航空獨特的熱誠好客服務，細意品嚐為您準備的紐西蘭美酒名饌，讓您盡享每刻精彩。



— 2017金旅獎 —  
日出大地升級版、紐西蘭島嶼灣  
隱士冰河船12天  
(保證入住島嶼灣渡假飯店及庫克山隱士飯店。  
三年新車)



— 深度推薦行程 —  
紐岸花明純南島~冰河船國家公園  
東海岸10天  
(住宿兩晚皇后鎮.早鳥雙重送)

行程亮點：

- ★ 榮獲2017年金質旅遊獎質獎章。
- ★ 走訪紐西蘭文化的搖籃~北部地區(Northland)、島嶼灣(Bay of Islands)。
- ★ 搭乘第一大冰河~塔斯曼冰河湖。
- ★ 保證住宿於庫克山國家公園內隱士飯店，近距離觀賞山間景色。
- ★ 搭乘但尼丁古董蒸汽火車，百年復古車廂享受鐵道樂趣。
- ★ 南島基督城乘坐著名的雅芳河撐篙船(PUNTING)體會英國式的浪漫。



冰河船



米佛峽灣

行程亮點：

- ★ 走訪第一高峰庫克山，飽覽自然純淨的庫克山國家公園。
- ★ 搭乘第一大冰河~塔斯曼冰河湖遊船。
- ★ 搭乘世界級景觀之米佛峽灣遊船。
- ★ 安排紐西蘭境內第二大湖第阿納湖遊船，觀賞南半球特有的螢火蟲洞。
- ★ 安排全球十大景觀餐廳的皇后鎮山頂景觀餐廳，享用KIWI式道地美食。
- ★ 搭乘TSS恩斯洛號古董蒸汽船，暢遊瓦卡蒂普湖。



皇后鎮



但尼丁蒸汽火車



尊榮紐西蘭  
南北島冰河船  
隱士11天  
(保證入住隱士飯店面  
山房型.三年新車)

— 2015金旅獎 —  
軍公教退休人員享優惠 第二人折20,000  
(需持有公教人員退休證明，不得與其他優惠活動同時使用)



— 2013金旅獎 —  
新一品~  
紐西蘭南北島  
冰河峽灣10天  
(保證3新車.早鳥雙重送.入住隱士飯店)



凱庫拉賞鯨

— 深度推薦行程 —  
鯨奇紐西蘭~  
南北島峽灣.冰河.  
生態之旅11天  
(全新體驗.凱庫拉賞鯨.  
漢默溫泉.早鳥優惠中)

金質獎 行程講座

10/20 (六) 下午14:00  
台南場

10/27 (六) 下午14:00  
高雄場・台北場

11/10 (六) 下午14:00  
台中場

各場次座位有限  
報名請電洽各單位



# 上順旅行社

## 30年經驗打造紐西蘭高品質選擇

職人精神操作 堅持提供最精彩的旅程 讓旅客看見不一樣的紐國  
皇后鎮、瓦納卡各住2晚 保證庫克山入住隱士飯店面庫克山房

撰文·攝影／王政 圖片提供／上順旅行社、本刊圖庫



▲上順旅行社產品部經理李宜璇。

自品牌建立以來，上順旅行社便深耕於紐西蘭與澳洲線路的經營，即使已走過近30年的光陰，仍舊堅持以高規格的品質與穩定出團量，為市場呈現出最優質的旅遊選擇，更因此獲得金質旅遊獎的認可。隨著南半球的旺季即將到來，上順針對紐西蘭也特別推出新穎的商品，透過南島深度遊覽的慢活步調設定，帶領旅客造訪中段最精華的美景。

紐西蘭有著台灣7.5倍大的面積，因此要在短時間內盡覽精華實屬不易，加上市面上產品設定幾乎大同小異，因此在飯店、景點安排，與行程路線順暢度變成為脫穎而出的重點。

上順旅行社產品部經理李宜璇表示，上順在規劃商品時，強調以最少的行車公里數，搭配國內線航程，節省寶貴時間，把最精華的紐西蘭景點一一呈現給旅客。如榮獲金質獎肯定的「紐西蘭慢遊典藏—南島精華11天」，便強調在皇后鎮、庫克山、瓦納卡等地深度慢遊，並入住當地最佳飯店，務必給予旅客最舒適的旅程享受。



▲上順旅行社強調真正入住庫克山隱士飯店面庫克山房，近距離享受迷人風景。



▲皇后鎮將入住2晚鎮中心飯店，讓旅客體驗便捷、熱鬧的旅程。

### 強調12項堅持 打造完美南島之旅

面對市場百花齊放的产品，南島11天之所以能脫穎而出獲得旅客喜愛、金質獎青睞，最大原因在於上順規劃行程打出12項堅持，包括透過國內段的順暢銜接，讓旅客從奧克蘭直飛皇后鎮，一路北上到基督城，在8天7晚的南島之旅中，享受中段最精華的面貌，盡量不來回拉車、徒增旅遊勞累。

不僅如此，住宿規劃亦能感受到用心，上順安排入住皇后鎮、瓦納卡各2晚、蒂阿瑙、基督城、庫克山各1晚，

其中皇后鎮強調入住鎮中心飯店，讓旅客享受熱鬧、便利的環境，搭配半天自由活動，就是要讓旅客深度探訪。瓦納卡部分則是規畫近10年旅客評比最滿意的「水岸湖濱度假村」入住2晚，盡情享受這個鄰近優美湖畔的飯店美景。

而庫克山部分，由於前1晚是安排入住瓦納卡，旅客無須隔天長途拉車前往，更能最早進入國家公園、最晚離開，並有最大機率體驗冰河探險船，上順更強調保證入住庫克山隱士飯店的面庫克山房，絕非坊間的或同級設定，還需拉車到週遭40分鐘~1小時車程的其他飯店，所有行程企劃的堅持，都是為給旅客最優質的旅程享受。

### Jourtrip紐澳自由行自由預訂 推薦旅客購買即回饋禮券

隨著網路資訊的發達與透明，旅客越來越習慣找好機票、飯店後就直接出發，但自行旅遊難免會遇到交通問題而較難前往，錯過精華景點的問題。上順特別推出紐澳專屬的「Jourtrip」線上系統，已購買好機票與飯店的旅客，能在網站上自由選擇活動體驗、1日遊、多日遊，或是達人帶路的遊程。舉凡北島精華3日遊、皇后鎮瓦特峰自行車之旅、皇后鎮2日超值套票，或是塔斯曼冰川健行等，為旅客省去一半的煩惱，增加旅程更多的便利性。



為了回饋同業，凡是有推薦給自身旅客，並確定購買、出發後，同業僅需憑著旅客姓名就可與上順申請。凡推薦旅客購買成功，單筆滿3,000元，即贈送100元7-11禮券；單筆滿10,000元，即贈送200元7-11禮券。歡迎同業大力推廣。網址：www.jourtrip.com





累積30年旅遊出團經驗  
只給您 最優質的紐澳自由行體驗

[www.jourtrip.com](http://www.jourtrip.com) | 🔍

前進紐西蘭，半自助正夯，給您最自由的旅遊套裝行程，  
半日遊、一日遊、兩日遊，隨選隨走！

大人的旅遊季 雙重送 [適用期間：2018/10/01~10/31]

消費滿3000

輸入LOVENZ200

消費滿10000

輸入LOVENZ700

/ 先 / 降 / 價 / 再 / 折 / 扣 /

 上順旅行社  
FANTASY TRAVEL SERVICE CO.,LTD  
— 優質旅行的代言人 —



 Jourtrip



# 環球旅行社

## 首創分齡旅遊 暢遊紐西蘭

常春健康行針對長青族 精選最適合體力與興趣的知性行程  
浪漫健康行創新設計路線、定點深度遊程 感受休閒式旅遊

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲分齡旅遊精準的讓長青族旅客得到最完善的旅遊服務。

環球旅行社致力為不同年齡推出分齡分眾、高品質、富創意、極精緻之優質旅遊產品為目標。自1996年首度推出「紐西蘭常春健康行」即一舉摘下旅遊界最高榮譽金質獎，1997、1998再度分別以紐西蘭浪漫健康行蟬聯金旅獎肯定，成為同業銷售紐西蘭產品的最佳代表。此外，紐西蘭航空即將於11/1起正式開通台北—奧克蘭不停點直飛航線，環球旅行社掌握一手機位包裝「常春健康行—紐西蘭南北島+西海岸全覽13天」、「浪漫健康行—紐西蘭精華10天」，提供同業根據不同年齡層旅客銷售。

### 精挑耐心經驗豐富領隊 提醒添衣吃藥就像家人

環球旅行社長達28年以分齡旅遊豐富的出團經驗，深深了解長輩們喜歡的旅遊方式，因此特別規劃「常春健康行—紐西蘭南北島+西海岸全覽13天」，精選最適合長青族體力與興趣的知性行程，刪除不適合及刺激性的活動，控制團體人數，讓長青族享有最適切的服務。為提升旅遊舒適度，產品運用紐西蘭國內線3段航程取代長途拉車，精算景點停留、上廁所時間、確保準時用餐，讓長青族放慢腳步，完全依照體

### 產品包裝優勢

1. 運用紐西蘭航空直飛+3段國內線做串聯，旅程愜意舒適。
2. 常春健康行13天，不拉車、準時用餐、控制團體人數、輕鬆旅遊。
3. 浪漫健康行10天，捨棄行程貪多且一味追求奇特行程，定點深度。

力，輕鬆完成每天旅程。

針對長青族早起的習慣，早餐特別提早，午晚餐不延誤時間，並調配中式、西式及道地風味餐穿插規劃，讓旅客用餐愉快。飯店部分，在大城市一律住宿4~5星級以上飯店，觀光勝地則選擇鄰近湖畔的A級旅館，讓習慣早起的團員有散步、舒緩運動的好地方。值得讚賞的是，環球精挑耐心且經驗豐富的專業領隊，沿途深入淺出的主題解說，提醒添衣吃藥，就像家人一樣貼心，細心呵護每一位貴賓。

### 參觀世界唯一信天翁保護區 搭乘古董峽谷列車

行程部分安排其他旅行社沒有的特色行程，包括親臨紐西蘭首都—威靈頓，以及但尼丁生態之旅，參觀世界唯一的信天翁生態保護區，以及紐西蘭最著名的古董峽谷列車、高山火車，2條鐵路沿途地勢險峻卻景色絕美，值得一訪。



▲絕美的米佛峽灣。

此外，沿途拜訪皇后鎮、米佛峽灣、第阿納、箭鎮、瓦納卡湖、福斯冰河、法蘭約瑟夫冰河、帕帕羅瓦國家公園，讓旅客感受最純粹的紐西蘭之旅。

### 蒸汽遊輪暢遊瓦卡蒂普湖 噴射快艇穿梭夏特歐瓦河谷

「浪漫健康行—紐西蘭精華10天」行程首創休閒式旅遊，捨棄行程貪多且一味追求奇特行程，捨本逐末做法為訴求，在有限的天數，創新設計遊程，定點深度旅遊，並採用3段國內班機，大幅縮短拉車距離。路線規劃獨特4大名城+名湖小鎮+世界級峽灣美景，並參觀蒂普亞毛利文化村、搭乘老爺蒸汽遊輪暢遊瓦卡蒂普湖、乘坐噴射快艇穿梭夏特歐瓦河谷，感受刺激快感。而餐食部分，特別注重豐富與多樣性，網羅西式自助餐、毛利風味餐、農莊B.B.Q、山頂西式自助餐、天空之塔旋轉西餐廳，讓旅客品嚐異國美味。



▲紐西蘭最著名的古董峽谷列車。



# 長汎旅運

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

## 冬季旅遊邂逅北海道TOMAMU

### 食、宿全面升級 體驗星野集團高規格服務 大啖螃蟹料理 同場加映飛驒高山合掌村點燈 無須抽籤、預約操作更便利



▲(左起)長汎旅運東北亞一部協理陳雅惠、課長楊正慈。

—— 直以來，擁有無盡魅力的日本深受消費者喜愛，是出遊的首選目的地之一，也是同業創造獲利的最佳路線。看好市場的旺盛需求，在長榮航空的優勢飛航下，長汎旅運特別包裝出北海道與小松2個銷售新選，成為同業第4季迎接商機的完美選擇。

**長汎旅運東北亞一部協理陳雅惠**表示，針對深受無數旅客喜愛的北海道，長汎旅運特別推出「北海道邂逅星野漫步5日」，行程強調食宿全面升級，不僅大啖北海道著名的螃蟹料理，更入住以尊崇服務享譽市場的北海道TOMAMU THE TOWER共2晚，搭配2晚札幌市區的設定，讓同業從12月直至明年1月期間擁有絕佳的獲利之選。不僅如此，長汎旅運也推出與市場常規區隔的高山飛驒合掌村之旅，不同如白川鄉合掌村需事先抽籤、預約，讓同業操作上更加便利。

### 走進銀白色的冰雪世界 TOMAMU盡享冬季之美

「北海道邂逅星野漫步5日」將透過長榮航空新千歲進出的航班直抵北海道，行程最大亮點是入住TOMAMU的THE



▲北海道行程將帶領旅客一遊擁有浪漫氛圍的小樽運河。

TOWER，這個聳立於北國大地、36層高樓的雙塔建築，總面積達40公頃，是度假村的標誌性建築。尤其近幾年來TOMAMU不斷投資新設施來吸引旅客目光，成功發展成旅客前往道東首選的度假村。

長汎在行程中除了安排入住度假村2晚外，更貼心贈送霧冰纜車券2張，以及住宿期間無限使用木林之湯、微笑海灘。由於保留充足的時間，旅客亦能造訪知名建築師安藤忠雄所設計的水之教堂、冬季限定的愛絲冰城，以及聖誕限定的牧場聖誕節，喜愛滑雪的旅客也能自費體驗多達29條雪道的滑雪場。

當行程走訪道小樽時，長汎則安排旅客漫步充滿浪漫氛圍的古老街道，並體驗復古人力車，彷彿穿越回明治時代般穿梭在小樽運河畔。札幌則是安排造訪札幌藝術森林與圓山動物園，並在狸小路商店街盡情購物。

餐食方面同樣可感受到用心，除了眾多飯店自助餐外，更安排品嚐螃蟹將軍會席料理，餐標高達日幣6,000元的設定，將讓旅客大啖北國美味海鮮。



▲每到冬季期間，前往日本絕不能錯過欣賞白雪覆蓋的合掌村迷人景致。



▲「北海道邂逅星野漫步5日」中，最大亮點是入住TOMAMU的THE TOWER共2晚。

### 感受合掌村點燈魅力 飛驒合掌村操作最便利

每到冬季期間，前往日本絕不能錯過欣賞白雪覆蓋的合掌村迷人景致，尤其夜晚的點燈活動，更是讓人美得窒息。操作合掌村點燈商品已3年的長汎，透過長榮小松每週一、二、三、五、六出發的運能，推出「銀雪北陸飛驒合掌村點燈5日」，帶領旅客看見合掌村的點燈之美。

**長汎旅運東北亞一部課長楊正慈**表示，合掌村點燈的商品在市場上歷久不衰，但坊間使用的白川鄉合掌村點燈日期較少，更需要預訂、抽籤才能安排，因此長汎特別規劃飛驒高山飛驒之里的合掌村，每年1月中至2月底長達1.5個月的時間裡，天天都有點燈活動，加上周遭飯店多、車程短，旅客欣賞完點燈後即可驅車前往飯店並享用晚餐，對於行程規畫上更加方便。

楊正慈特別強調，長汎掌握穩定的小松機位，尤其周六的航班更是充足，加上平日出發同業價僅需33,900元起，以及全程3晚溫泉飯店設定，用眾多亮點協助同業操作。

長汎旅運日本推薦行程

**北海道邂逅星野漫步5日**

**合掌村點燈5日**

設計師 王彥盛

# 中歐 *Central Europe*

策馬特--馬特洪峰 MATTERHORN

瑞士特別安排搭乘冰河列車、入住溫泉區 物超所值

直飛德國、必遊羅騰堡、新天鵝堡、黑森林蒂蒂湖、名牌購物城8日

43900元起

德瑞鐵力士山、新天鵝堡、古典雙城、浪漫雙湖9日

55900元起

純淨瑞士、無煙山城策馬特、馬特洪峰、冰河列車、天空步道8日

60900元起

德國小童話、BMW博物館、楚格峰雙體驗、名牌購物城10日

52100元起

## 東南 旅遊

## 冬季中南歐 賺很大 價格省一半

針對冬季歐洲旅遊，東南旅遊再度祭出「賺很大」系列，以最順暢航班和行程安排、最精華的旅遊景點，搭配最物超所值的價格，從短天數到長天數應有盡有，讓旅客前往歐洲度假，說走就走！

瑞士8日安排冰河列車  
德國8日僅42,900元起

瑞士8日行程中，在冬季特別安排搭乘冰河列車，透過偌大的景觀窗，將阿爾卑斯山脈、冰河、瀑布等絕美風景盡收眼底，並且入住洛克依巴德溫泉區飯店，讓旅客好好享受瑞士最天然的優質溫泉；走訪西庸古堡、馬特洪峰高納葛拉



特登山鐵路、菲斯特纜車、天空步道等經典行程，市場詢問度最高。

德國8日，直飛法蘭克福，走入童話故事中的新天鵝堡、搭軌道纜車登海德古堡、蒂蒂湖、阿爾卑斯山小鎮、慕尼黑市區觀光、紐倫堡市區觀光、羅騰堡市區觀光、Outlet逛街等，並且在11月底

至12月底期間前往，還可體驗德國各地的聖誕市集，感受熱鬧節慶氛圍。

除此之外，東南旅遊推出德瑞9日，搭乘纜車前往鐵力士山、遊船橫跨波登湖、搭軌道纜車前往海德古堡、入內參觀新天鵝堡、盧森市區觀光、德瑞邊境小鎮等，一次輕鬆體驗德瑞自然風光與迷人文化。

德國10日安排遊覽海德古堡、楚格峰纜車+火車體驗、新天鵝堡、BMW博物館、聖雅各教堂、Outlet，並且精心規劃體驗在地美食：騎士之家德式鄉村、人氣啤酒屋烤雞+啤酒一杯、德式香烤

**SET 東南旅遊**

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199



設計師 趙珮瑜

# Southern Europe 南歐

羅馬鬥獸場 ROMA COLOSSEUM

## 義大利12天七萬有找 入住威尼斯島上

義大利蘑菇村、龐貝古城、卡布里島、阿瑪菲海岸、羅馬夜遊8日	50900元起
葡萄牙波多酒莊、法蒂瑪大教堂、辛特拉宮、雙遊船9天	55900元起
義大利天空之城、五漁村、酒莊體驗、水都遊船10日	55900元起
西班牙雙點進出、白色山城、巴塞隆納兩晚五星、高第建築11日	65900元起
義大利雙點進出、世界最美星巴克、威尼斯三島漫遊、藍洞探索12日	69900元起



豬腳、香腸酸菜盤等，深度感受德國迷人風味。

針對義大利，東南旅遊推出8日、10日、12日等多款南北義行程。義大利8日，以羅馬進出，暢遊南義各大景點：龐貝古城、卡布里島、蘑菇村、藍洞、阿瑪菲海岸、拿坡里、羅馬市區夜遊、梵諦岡聖彼得大教堂入內參觀等，行程精彩，價格最超值。

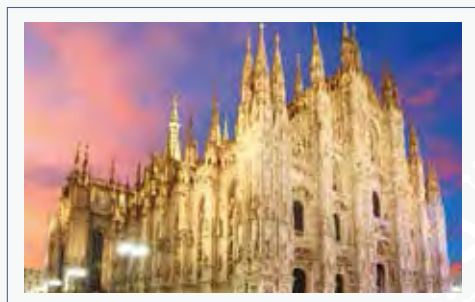
義大利10日暢遊北義，羅馬深度遊，體驗金杯咖啡、漫遊天空之城白晝里冶奧、網紅打卡地—五漁村、文藝復興發源地—佛羅倫斯，品嚐最出名的手工冰淇淋、搭貢多拉鳳尾遊船、酒莊巡禮等，以及入住米蘭4星以上優質飯店，行程最具特色。

透過米蘭進、羅馬出，設計出義大利12

日，特別帶旅客走訪今年最新開幕、也是全球最美的星巴克，另外威尼斯島入住1晚，3大島一次暢遊，貼心安排法拉利高速列車，省去拉車之苦，輕鬆遊遍南北義各大著名城市。

巴塞隆納2晚5星+米推餐  
葡萄牙雙點進出+雙遊船

針對熱情的西班牙，東南旅遊推出11日行程，馬德里進、巴塞隆納出，入住巴塞隆納2晚5星級飯店、走訪西班牙燉飯發源地—瓦倫西亞、世界遺產—塞哥維亞古城與水道、登鋸齒山（纜車上山、



搭列車下山)、夢瑟拉修道院等地，餐食安排TAPAS風味料理、米其林推薦級烤乳豬風味、西班牙海鮮飯風味，滿足旅客挑剔味蕾。

葡萄牙9日行程由波多進、里斯本出，雙點進出，以及雙遊船：阿維羅運河遊船+杜羅河遊船，以及特別安排齒軌纜車上山，參觀耶穌神聖教堂，波多酒莊巡禮、佩納宮、洛卡岬等地，帶旅客漫遊葡萄牙各地浪漫風光。



桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 # 4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

泰美學PAK

amazing  
THAILAND  
Tourism Year 2018Thai Lion Air  
FREEDOM TO FLY

## 帶旅客感受泰國最美海島假期

泰國觀光局及泰獅航聯合支持 一次中轉直達藍色天堂  
「泰國馬爾地夫」麗貝島全新包裝 跳島遊、大啖海鮮

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、Ramayana水上樂園、柏森Pool Villa度假村



▲東南旅遊東南亞部泰國線課長劉怡君

由東南旅遊、展筮旅遊、旅天下、雙向國際旅行社、聯翔國際旅行社、春暉旅行社、世興旅行社等，泰國旅遊操作專家組成的「泰美學PAK」，在泰國觀光局及泰獅航的聯合支持下，推出普吉島、曼谷、芭達雅、華欣、喀比、合艾、麗貝島多種組合玩法，提供市場嶄新泰國銷售商機。

東南旅遊東南亞部泰國線課長劉怡君表示，泰國旅遊市場簽證費凍漲，台灣旅客赴泰意願不減，除了熱門的曼谷地區之外，沙美、華欣旅遊也逐漸受到台灣旅客的青睞。此外將迎來旅遊旺季的麗貝島，在「泰美學PAK」前去考察之後，「泰國馬爾地夫」的美譽不脛而走，成為旅客詢問的大熱門。

麗貝島延伸至6日  
玩法更加深入、輕鬆

「輕鬆FUN玩～合艾·麗貝島6日」從



▲有「泰國馬爾地夫」、「流浪者天堂」美譽的麗貝島。

## Q 產品包裝優勢

1. 運用泰獅航中轉優勢，規劃多樣獨家產品，吸引旅客注目。
2. 全新包裝「泰國馬爾地夫」之稱的麗貝島，感受秘境海島之旅。
3. 泰美學PAK，獲得泰觀局、泰獅航聯合支持，產品優質有保障。

原本的5日重新包裝為6日，讓旅客有3天的時間好好探索有「泰國馬爾地夫」、「流浪者天堂」美譽的麗貝島。劉怡君指出，此島充滿原始之美，目前只有當地旅客，以及少許歐美旅客前往，是世界少數清靜旅遊地之一。

產品將特別與新餐廳、飯店合作，規劃跳島浮潛、享用海鮮BBQ大餐，行程中旅客可以暢遊亞當島和拉威島，2座島嶼是當地頗負名氣的浮潛地勝地，旅客可在清澈的海水中，一睹珊瑚礁等生物的自然風采。

結合曼谷、芭達雅經典景點  
串接沙美／華欣獨特風情

泰國島嶼眾多，各有獨特魅力，為此，泰美學PAK規劃「曼谷·芭達雅·沙美5+1日」，靈活結合曼谷與芭達雅，遊覽景點包括安排四方水上市場、顛倒屋、夕陽美景晚餐、泰國最大人妖秀、美功鐵道市集、丹能沙朵水上市場，並在沙美島島上自由探索、享用海邊餐廳、Beach Boys火舞派對，讓旅客享受多元樂趣。

針對喜歡享受主題樂園的旅客，也有「曼谷·芭達雅·華欣5+1日」，安排泰國最大水上樂園—Ramayana水上樂



▲泰國最大水上樂園—Ramayana，讓你玩到不亦樂乎。

園、聖托里尼遊樂園、是拉差老虎園等適合親子的主題樂園，以及海洋造景碼頭購物中心、安帕瓦水上市場、愛與希望之宮、海灘文青廣場，以及曼谷最新火車復古夜市，將曼谷、芭達雅、華欣經典旅遊風情一次網羅，將行程的豐富度提升到極致。

普吉島躍升最棒海灘NO.2  
入住柏森Pool Villa度假村

《美國新聞與世界報導》評選2018年全球15大最棒海灘，其中普吉島位居第2，成為台灣旅享受海島度假風情的最佳選擇。泰美學特別包裝「雙Pool Villa～喀比普吉5日」利用喀比航點，安排旅客前往喀比與普吉島旅遊，行程規劃喀比府國家自然保護區、搭乘豪華帆船遊，吹著海風欣賞安達曼海島風情、奈漢、拉威海灘漫遊，並穿著傳統泰式服裝拍照+泰菜DIY料理教學體驗營。

此外，產品特別入住柏森Pool Villa度假村，安排旅客搭乘田園專車探訪園區，包括鐘乳石財神洞、熱帶果園 & 有機香料藥草鋪、Mini Golf 18洞、迎風田園單車之旅、魚吻足體驗SPA～Fish Reflexology，讓旅客暢遊度假村內豐富設施，感受精彩假期。



▲入住柏森Pool Villa度假村，宛如走進世外桃園。

# 泰

啟動夢幻海島的節奏

# 美學

amazing  
THAILAND



放慢你的步調

慢享泰式風情

媲美馬爾地夫的麗貝島  
絕美如天堂的喀比

曼谷最靠近天堂的秘境，沙美島

一座座令人忘憂的夢幻海島，盡在微笑國度—泰國  
一起去放空身心靈，啟動零節奏的泰國度假模式吧！

## [ 泰美學 輕鬆玩 ]

### ◆ 輕鬆 FUN 玩～玩美普吉島 5 日

珊瑚島·泰式服裝拍照+泰菜Diy·豪華帆船遊·3D立體美術館·入住豪華VILLA2晚

NET **22,100** 元起

### ◆ 曼谷·芭達雅·華欣 5 + 1 日

Cicada 週末創意市集·海灘文青廣場·週末黃昏安啲哇水上市場·泰國最大-RAMAYANA 水上樂園

NET **22,500** 元起

### ◆ 曼谷·芭達雅·沙美 5 + 1 日

入住沙美島上一晚·BEACH BOYS 火舞派對·洽圖洽假日市集·美功鐵道市集

NET **24,500** 元起

### ◆ 雙 Pool Villa ~ 喀比普吉五日遊

美如天堂-喀比·柏森 Villa 渡假村·豪華帆船遊·拉威海灘漫遊散步

NET **26,100** 元起

### ◆ 輕鬆 FUN 玩～合艾+麗貝島 5 + 1 日

泰國馬爾地夫-麗貝島 Koh Lipe·泰國南部最大城市-合艾

NET **27,900** 元起



春暉 (02)2516-0777 旅天下 (02)7706-3999 東南 (02)2523-9199 展筌 (02)7702-0888  
聯翔 (02)2563-0909 雙向 (02)7729-1357 世興 (02)2503-4000

# 中南半島獲利金雞母 遠航直飛峴港載客

超值、豪華、白金3版任君挑選 主打大啖海鮮痛風餐、入住  
旅客回台好評不斷 年齡客群逐漸下修 迎接商機最佳選



▲隨著遠東航空開啟峴港的直飛航班，讓越來越多旅客看見這個擁有世界前6  
美麗海灘的城市風光。



▲峴港的優美風光，成功吸引旅客，也創下開航至今載客95%的佳績。



▲行程將安排旅客搭乘纜車造訪巴拿山，  
酒窖、樂園等設施。

許多消費者對於越南仍有較為落後的刻板印象，但其實不同於南北越的風情，位處於中越的峴港因為地處世界前6大美麗海灘的優勢，成為無數國際旅客爭相到訪的旅遊目的地，更因此吸引眾多國際品牌或當地高檔飯店大舉進駐，加上越南當局大力實施保育工作，讓峴港以亮麗、熱鬧的姿態深受旅客鍾愛。

尤其在去年2017亞太經濟合作會議（APEC）在峴港召開，受惠於世界各國代表聚集於此的契機，更讓峴港走向國際鎂光燈聚焦的舞台，成功博得無數目光。

而對於台灣旅客而言，以往峴港都須透過轉機才能前往，使得旅客想造訪這個優美度假勝地較為困難。然而，隨著遠東航空9/16起直飛桃園—峴港的航班，旅客僅需2.5小時的飛航，便能輕鬆造訪這個擁有世界遺產與海島旅遊魅力兼具的旅遊勝地。

新悅旅行社總經理王志瑞表示，遠航擁有台籍傳統航空的優勢，不但能讓旅客輕鬆溝通、享受到位的服務，更有免費行李公斤數、機上餐食等優勢，加上高爾夫球具不另外收費的特色，以及

早去晚回的時間帶優勢，將能輕鬆掌握各大客群目光。

由於新悅旅行社在中南半島擁有一條龍全包服務的能力，身為市場上最具專業的地接之一，新悅可提供同業優惠的價格以及穩定的品質，是同業迎接商機的最佳夥伴。值得一提的是，專精於市場操作的世興旅行社也加入銷售行列，為市場操作更如虎添翼，提供同業更多元的操作空間。

## 載客量9成5傲視市場 過年加班機滿足操作需求

在未開航直飛航班前，許多同業都擔心市場的接受度與胃納量。然而隨著遠東航空開啟穩定的包機行列，以5天1串的方式飛航下，開航至今寫下平均載客數達95%的亮眼佳績，而11、12月份亦已達8成的銷售量，在在顯示出市場對於峴港的旺盛需求。

也因為看好市場胃納量的不斷擴張，遠東航空與包銷業者決議在過年旺季波段，加開2/6、2/7出發的加班機，原定包到3/31的包機計畫也確定會繼續飛航下去，對於同業銷售上來說，無疑

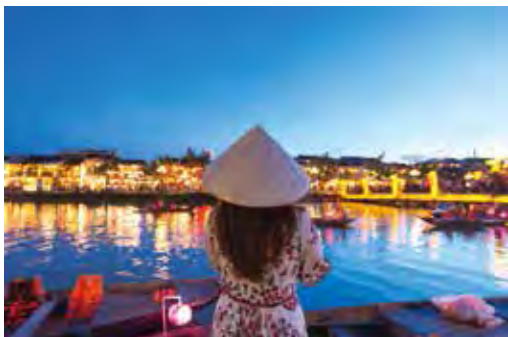
都是一支支強心針。

值得一提的是，觀察旅客屬性，除了原本市場既定的高年齡客群，前往峴港的旅客年齡層以逐漸下修到40~50歲的壯年客群湧現，加上峴港擁有眾多精采刺激的活動與豐富夜生活，對於未來年輕客群的加入也起到推波助瀾的效益。

## 讓峴港走向高品質 知名節目取景加大曝光度

會讓峴港在市場上成功創造話題與高出團量，最大原因在於商品走向高品質路線，世興旅行社江維國表示，要能抓住旅客目光，商品「品質」才是最重要的指標，也因此，遠東峴港的行程揮別了以往市場刻板印象的購物、低價，而是將住宿、餐食、內容設定全面提升，與坊間產品創造分隔線，才能吸引旅客購買。而出團至今，眾多參加過後的旅客也是一致稱讚，包括飯店、餐食等都是好評連連，顯示出走向高規格的策略大獲成功。

不僅如此，為了讓市場更注意到峴港，王志瑞特別邀請東森綜合台的著名旅遊節目《閩密愛旅行》前往實地探



▲被列為世界文化遺產的會安古鎮，憑藉著迷人的獨特氛圍，  
成為旅客造訪中越絕不能錯過的景點。



▲美山占婆遺址同樣為世界遺產，豪華版行程將一覽其魅力。



▲順化是越南的三朝古都，白金版行程將入住順化5星飯店1  
晚，用充足的時間讓旅客認識這個古都特色。





# 平均95% 新悅、世興菁英攜手再創佳績

## 頂級飯店 一次出遊看見中越3大世界遺產之美 擇 同場加映高爾夫球團、自由行 歡迎踴躍需求

撰文／王政  
圖片提供／本刊圖庫



並暢遊山城中如百年 ▲黃金橋是巴拿山的最新話題，更是熱門的打卡點。

### 產品包裝優勢

1. 開航至今載客95%，獲利最佳保證。
2. 提供超值、白金、豪華3款選擇，輕鬆網羅各類客群。
3. 豪華版入住會安、峴港各2晚，全程5星最安心。
4. 白金版暢遊會安、順化、峴港，一次出遊盡賞美景。
5. 餐食規格拉高，大啖海鮮痛風餐。
6. 高球客最佳選擇，球員無須額外加價收費。

訪，並於9月底已經進行第一次的播出，透過鏡頭的呈現，加上著名藝人豆花妹與大久保麻梨子的介紹，讓台灣消費者注意到這個曾被美國國家地理雜誌評選為「全球50個一生中必遊景點」的旅遊勝地優美風光。

### 超值、白金、豪華 3版團體行任君選

為了提供同業多元的操作選擇，行程推出超值版、豪華版、白金版等行程，透過餐食、飯店以及內容的不同設定，協助業者瞄準各類客群所需。

如超值版便強調全程入住4星飯店，而白金與豪華則是規畫全程5星的設定，加上全程無購物的規劃，讓旅客吃好住好、玩得開心。

### 豪華版入住福朋、Anantara 充足時間享受飯店設施

「互越在峴中越5日一豪華版」中，強調入住峴港、會安各2晚，峴港部分規劃2晚皆入住峴港5星級福朋喜來登飯店，這個於今年7/1才正式開幕的5星級酒店傳承於母集團一喜達屋的一貫優質服

務，坐落在峴港美溪海灘區，便利的位置距離各景點皆相當便利。

會安部分則是保證入住5星級的安娜塔拉度假村或5星級皇家美景閣酒店，前者鄰近會安河畔，並提供旅客免費騎乘腳踏車漫遊會安古鎮；而後者則是隸屬於亞高集團旗下，同樣強調高規格的服務，讓旅客享受完美的住宿體驗。

除了住宿嚴選安排外，行程同樣用心規劃，除了將大啖海鮮痛風餐、螃蟹火鍋等，更將一次探訪美山占婆遺址、會安古鎮、世界前6優美的峴港沙灘、乘坐纜車登上巴拿山走訪全新的黃金橋等景點，搭配上夢想樂園一票到底與最美海灣山茶半島，為行程豐富度大幅提升。

### 白金版暢遊雙世遺 高規格住宿+美食最吸睛

「互越在峴中越5日一白金版」的行程中，則是將旅客視線拉到順化，以三朝古都的特色搭配最美海灘與會安古鎮，透過雙世界遺產與全球前6優美海灘作為誘因，加上造訪景致亮麗的峴港後花園—山茶半島，以及漫遊迦南島體驗竹筒船與釣螃蟹樂趣，種種的豐富設定將輕



▲著名旅遊節目《團密愛旅行》受邀前往峴港，透過鏡頭的呈現，讓台灣消費者當地的優美風光。

鬆抓住旅客目光。

食宿部分安排入住2晚峴港海濱福朋喜來登、1晚會安安娜塔拉，以及順化保證5星飯店（印度支那皇宮或帝國、蘭珂悅椿），加上螃蟹火鍋、豪華BBQ海鮮龍蝦餐、石斑花蟹海鮮鍋、越式海底撈鴛鴦火鍋、5星飯店自助餐、浪漫下午茶等美食設定，同樣吸睛度十足。

### 盡情享受揮桿樂趣 球員托運免額外收費

除了團體系列行程外，也提供自由行與高爾夫球團的需求，以高球團為例，除了峴港擁有許多高規格球場外，旅客最擔心的球具額外收費亦不用擔心，遠航峴港航班特別強調球具都能免費運送，不用煩惱相較他航需考慮球具過長、過重伴隨而來的加價問題。



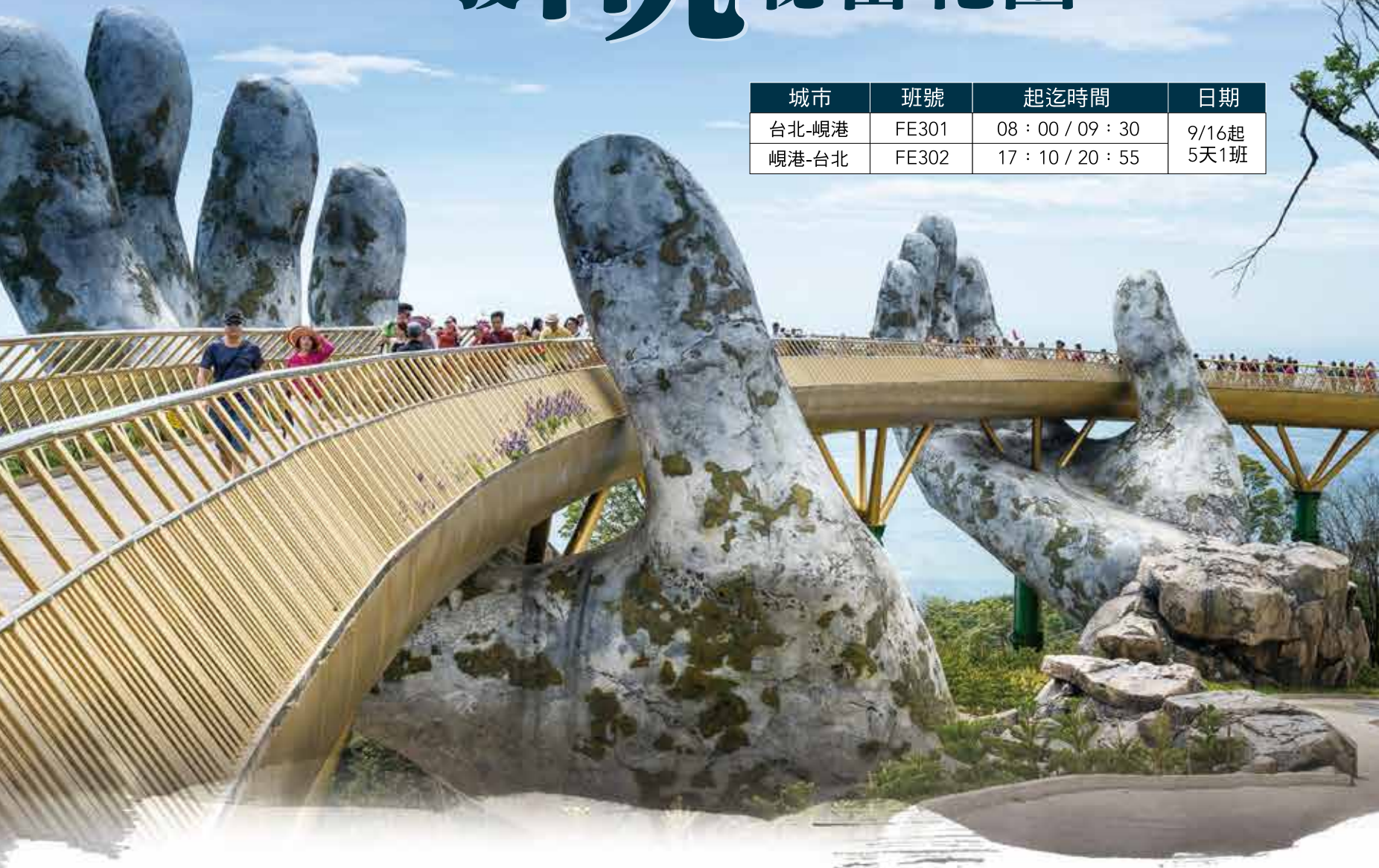


遠東航空直飛峴港2.5小時

早去  
晚回

# 發峴『2人成行』 秘密花園

城市	班號	起迄時間	日期
台北-峴港	FE301	08:00 / 09:30	9/16起
峴港-台北	FE302	17:10 / 20:55	5天1班



《二人成行》

「互越在峴」中越五日  
超值版 遠東航空

- ◆ 全程入住4星級飯店
- ◆ 暢遊順化皇城、山茶半島、魅力峴港、會安古城

同業價 **19,000**元起



《二人成行》

「互越在峴」中越五日  
白金版 遠東航空

- ◆ 保證入住2晚五星海濱福朋喜來登、會安入住一晚五星秋盆河畔安娜塔拉或皇家美景閣順化入住五星印度支那皇宮或帝國或蘭珂悅椿
- ◆ 全程無購物、海鮮螃蟹餐、樂活下午茶

同業價 **25,500**元起



《二人成行》

「互越在峴」中越五日  
豪華版 遠東航空

- ◆ 保證入住4晚國際5星飯店
- ◆ 佛手天空步道、巴拿山纜車、迦南島竹桶船、美山聖地
- ◆ 特別安排越式豪華燒烤龍蝦海鮮餐、浪漫舒活下午茶

同業價 **25,500**元起



TEL 02-2508-1515

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處

\來去/

# 靜岡南伊豆

## 欣賞早開櫻花與油菜花

初春2月的靜岡南伊豆町早開的櫻花逐漸綻放  
 粉色櫻花與周圍盛開的黃色油菜花交織  
 與溫泉的白色煙霧  
 爭奇鬥艷的美景就在眼前展開

### 南方的櫻花與油菜花祭典

2019/2/10~3/10

南伊豆・下賀茂溫泉所在的青野川沿岸有早開櫻花綻放，猶如地毯般的黃色油菜花也在河川周邊盛開，在這段期間將舉行「南方的櫻花與油菜花祭典」，晚上更舉行夜櫻點燈活動。



南伊豆町觀光協會

<http://www.minami-izu.jp/>

### 下田・培里之路

培里在黑船艦隊登陸日本時率領部下300人前往了仙寺時行經的道路，沿著河邊小路途中，盡是以伊豆石建造的倉庫與特色「海參壁」建築，並有多家時尚咖啡館進駐。



下田市觀光協會

<https://shimoda-city.info/>

### 漫遊石廊崎岬與下田港

伊豆半島最南端的「石廊崎」岬與黑船事件的舞台下田港有觀光遊覽船航行，下田港更是以仿造當年黑船模樣的「薩斯喀納號」行駛，歡迎盡情享受遊船樂趣。



伊豆Cruise

<http://izu-kamori.jp/izu-cruise/>

### 伊勢龍蝦

南伊豆以日本全國數一數二的伊勢龍蝦盛產地自豪，來此請一定要品嚐新鮮現捕的伊勢龍蝦



	地區	設施名稱	設施／客房類型	簡介／官網
	下賀茂溫泉	河內屋旅館	小型旅館 和室	被青野川的清流與低緩山丘環繞的鄉間溫泉，是使用特殊的天然竹製溫泉冷卻裝置「湯雨竹」降溫，為百分之百源泉的流動式溫泉，室內浴池、露天溫泉共有4座浴場可體驗泡湯樂趣。 <a href="http://www.kawatiya.net/">http://www.kawatiya.net/</a>
	下田	下田東急飯店	飯店 西式房間	可眺望浮在海平面上小島與美麗海岸線的渡假飯店，露天溫泉除欣賞海景，也能享受日出與星空美景。早餐提供選擇多元而豐富菜色的自助餐，晚餐則供應融合西式與日式特色的下田新式料理。 <a href="https://www.tokyuhotels.co.jp/shimoda-h/">https://www.tokyuhotels.co.jp/shimoda-h/</a>
	下田 (伊豆白濱)	伊豆急飯店	大型旅館 和室、西式房間	位處白濱海岸邊，從大廳可以一覽遼闊的太平洋，在客房也能眺望美麗海景。大浴場為下田蓮台寺溫泉的泉源，露天溫泉則是自家泉源，歡迎來此體驗兩種不同溫泉。 <a href="http://www.hotel-izukyu.co.jp/">http://www.hotel-izukyu.co.jp/</a>
		下田王子大飯店	飯店 和室、西式房間	位於伊豆半島上最美的白濱海岸，所有客房與展望浴場皆擁為面海，可在此欣賞蔚藍海景與伊豆七島，並有美麗的夕陽景觀。 <a href="https://www.princehotels.co.jp/shimoda/">https://www.princehotels.co.jp/shimoda/</a>
	蓮台寺溫泉	清流莊	小型旅館 和室、西式房間	隱藏在稻生澤川與寂靜樹林之間，充滿雅趣的和風旅館，餐點提供在地鮮魚與當季食材的每月宴會料理。擁有休閒設施「Garden SPA」，25公尺長的運動溫泉泳池和大浴場可供使用，而古代羅馬式三溫暖的「THERMARIUM」也廣受好評。 <a href="http://www.seiryuso.co.jp/">http://www.seiryuso.co.jp/</a>
		大地之彩花月亭	小型旅館 和室	將於2019年6月整修重新開幕，大浴場與客房內浴池皆使用天然溫泉，一樓有附露天溫泉的客房，更以300坪日本庭園所自豪，是以武家屋敷為主題所打造的奢華旅館。 <a href="http://rendaiji-kagetsutei.jp/">http://rendaiji-kagetsutei.jp/</a>
		KURHAUS石橋旅館	小型旅館 和室	日本健康開發財團會員美容與健康療養用的溫泉設施，擁有男女露天溫泉浴池，也有健身房設備。大廳天花板擁有日本少見的「總本漆格天井」，傳統漆喰式樣天花板更是由宮內廳御用名匠來進行修復。 <a href="http://www.kur-ishibashi.com/">http://www.kur-ishibashi.com/</a>
	觀音溫泉	觀音溫泉	中型旅館 和室	PH值高達9.5的強鹼性超軟水美肌溫泉，擁有三種自家泉源，湧出量豐富。可以在客房浴池與大浴場享受泡湯，不僅可以直接飲用，旅館內所有料理更以此溫泉來烹調。 <a href="http://www.kannon-onsen.com/">http://www.kannon-onsen.com/</a>

# 岩手縣奧州市 穿越時光的魅力之旅

## 正法寺日本最大茅葺屋頂超驚豔 穿越千年樂當日本貴族 造訪仙境膽澤水庫 南部鐵器美觀又好用 美味教室開課

岩手縣位於日本東北地區，是日本本州面積最大的縣，擁有八幡平雪之迴廊、北上展勝地櫻花隧道、花卷溫泉鄉及世界遺產平泉等的觀光資源，能充分感受日式之美與傳統風情，身受赴日旅人喜愛。伴隨台灣虎航直飛花卷航線正式轉為定期航班，往來岩手變得更加方便快速，也讓岩手縣成為多數旅人造訪日本東北的第一站。位於岩手縣西南方的奧州市，以頂級和牛前澤牛聞名，距離花卷機場僅40分鐘車程，擁有多處充滿獨特魅力的景點，為延伸岩手之旅的首選地，多樣化的岩手奧州市觀光資源歡迎同業多加利用。



撰文／張語柔 圖片提供／向日遊

奧州市是岩手縣內人口第二多的都市，地形寬廣平坦，自然環境鮮少遭受破壞，物產相當豐饒。春季首推前往水澤競馬場賞櫻，夏季能夠參與多元戶外活動、欣賞無光害的滿天繁星，秋冬兩季更有前澤溫泉、越路滑雪場、以及流傳千年以上的黑石寺蘇民祭等。想了解奧州市的魅力，推薦可走訪擁有日本最大茅葺屋頂的正法寺、宛若仙境的膽澤水庫、彷彿穿越時空的江刺藤原之鄉等地，或是展示古今內外各種南部鐵器的奧州市傳統產業會館、能實際體驗南部鐵器的及源鑄造、以及後藤新平紀念館等，探訪岩手奧州的悠久歷史。

◀膽澤水庫的仙境美景，一生中絕對要親眼看一次。



▲正法寺擁有日本第一的茅葺屋頂，非常壯觀。

### 大梅粘華山 圓通 正法寺

岩手縣奧州市的正法寺又被稱為「奧之正法寺」，和福井縣永平寺、神奈川縣總持寺並列為曹洞宗三大寺，亦為國家指定重要文化財。本堂上方的茅葺屋頂面積達720坪，是日本最大的茅葺屋頂，光眺望就能感受到十足魄力。境內氛圍莊嚴，至今仍有僧人在此修行，也開放民眾坐禪。只要事先預約還能夠在月江庵內品嚐正統素食料理。



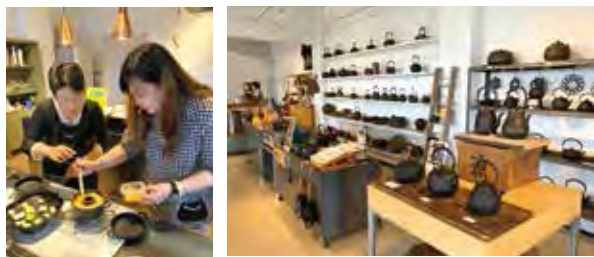
▲自展望台望去，全長723公尺的水庫堤防盡收眼底。

### 膽澤水庫

膽澤水庫可說是日本最長的水庫，堤防長度達723公尺，不僅是東北地區最大水庫之一，規模上也是日本首屈一指的巨型水庫。因為蓄水而形成的奧州湖面積遼闊，為知名賞楓與賞櫻地點。沿著國道397號行駛就能看到膽澤水庫展望台與開放免費參觀的膽澤水庫資料館，且距離日本第一美溪「嚴美溪」僅40分鐘車程，非常適合安排順遊兜風。

### 及源鑄造Factory Shop

及源鑄造是鑄造南部鐵器的老字號店舖，已有160多年歷史，2015年在工廠旁開設了「及源鑄造Factory Shop」，專門展示與販售南部鐵器相關用具。除了常見的茶壺、鍋子以外，還有平底鍋、專門燒烤麵包的器具等，種類非常多元。欣賞與購買南部鐵器之外，此處還開設了南部鐵器美味教室，到訪者能實際體驗以南部鐵器烹飪料理，進一步了解南部鐵器的魅力。



▲及源鑄造Factory Shop多樣化的南部鐵器，試著實際使用南部鐵器來烹飪美味佳餚吧！



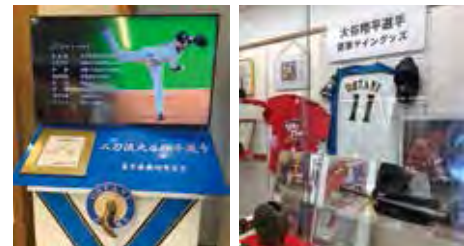
### 江刺藤原之鄉

重現千年歷史與東北各地建築風貌的江刺藤原之鄉是占地約20公頃的歷史公園，亦為多數日本大河劇的取景場地，境內有世界遺產平泉金色堂的複製品與模型等。能夠體驗平安時代貴族變裝，身穿正統的十二單在美景中拍照留念，或是挑戰過往貴族狩獵的射箭活動，體驗項目十分豐富。

◀江刺藤原之鄉提供多款日本貴族服飾供遊客試穿體驗。

### 奧州市傳統產業會館

南部鐵器的2大起源地，分別位於奧州市水澤和盛岡市區。奧州市傳統產業會館內展示與販售多樣化的南部鐵器，忠實呈現當時南部鐵器鍛造工廠的模樣，並詳細介紹南部鐵器的鑄造過程。由於日本職棒大谷翔平選手的故鄉就在奧州市水澤，2017年4月起此處還增設了一座大谷選手握手像，非常有趣吸睛。



▲握手像使用南部鐵器的鑄造工法製成，館內亦展示大谷選手的親筆簽名的球衣、棒球棍等。

更多岩手縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 台夏締結姐妹州友好情誼25週年慶祝酒會

代表團22人10／1訪台 與外交部、原民會、學校交流  
持續促進雙方觀光、經貿、文化、教育發展 共榮互利

撰文·攝影／張偉浩



▲(左2起)夏威夷州政府商業廳廳長Mr. Luis P. Salaveria、外交部主任秘書李光章、原住民委原會常務副主任委員鍾興華，舉杯慶祝25週年慶。



▲美國夏威夷州政府駐台北辦事處處長雷均在慶祝酒會擔任主持人。



▲夏威夷帶來精彩的舞蹈表演。



▲台灣原住民演出熱力四射的舞蹈。

自從1993年台灣與美國夏威夷州政府州長John David Waihe'e簽署姊妹州盟約以來，今年屆滿25週年。夏威夷州代表團，包括州參議員、夏威夷教育聯盟一行人特別參加10／4舉辦的「台夏締結姐妹州友好情誼25週年慶祝酒會」，並特別重申雙方姊妹州情誼永固。

台夏締結姊妹州；縣市(郡)關係包括：檀香山市(City and County of Honolulu)與高雄市，夏威夷郡(Hawaii County)與花蓮縣，茂宜郡(Maui County)與屏東縣、可愛郡(Kauai County)與澎湖縣。夏威夷州並自1994年起在台北設立辦事處，推動雙邊經貿關係，加上台灣獲得免簽證待遇後，加入全球入境計畫，雙方積極促進觀光發展。根據夏威夷旅遊局(Hawaii Tourism Authority)統計，2018年1到8月外國觀光客約5,855,448人次成長8%，台灣部分約有21,114人次，較去年同期20,460

人次來說微幅成長，表現亮眼。

## 前夏威夷州長越洋致電 期盼走向下一個25年

夏威夷州政府商業廳廳長Mr. Luis P. Salaveria表示，台灣與夏威夷州維持良好姊妹關係達25週年，未來將會持續促進雙方觀光、經貿、文化、教育交流，期盼雙方在既有穩固的友誼基礎上，更進一步相互學習，互利共榮。演說期間，Luis Salaveria也接到了來自夏威夷的越洋電話，原來是任職於1986~1994年的夏威夷州長John David Waihe'e，任職期間正好是適逢1993年簽署姊妹州盟約，特別致電表示感謝，現任州長David Ige也特別錄製祝賀影帶在現場播放，也期盼未來能朝向下一個25週年前進。

外交部主任秘書李光章表示，很開心自己能夠參加25週年慶祝酒會，自身

也與夏威夷州相當有淵源，曾在1889~1997期間，任職於駐檀香山經濟文化辦事處領事，並在1993年完成美國夏威夷大學Manoa校區企業管理碩士，在夏威夷州期間學習到了很多當地的文化與知識。

## 參與經濟部美國商機日 受邀「太平洋藝術節」

美國夏威夷州政府駐台北辦事處處長雷均表示，夏威夷州代表團共22名長官貴賓自10／1~10／7來台參加25週年慶祝活動，並參與經濟部舉辦的美國商機日，邀請台灣原住民委員會參加將在2020年於夏威夷舉辦的「第13屆太平洋藝術節」。此外，除了旅遊與經濟方面的交流外，還有教育訪問團，拜訪台灣的大學與高中。也特別感謝外交部、經濟部、教育部與中山科學院、旅遊界代表、夏威夷校友、澎湖縣、高雄市代表共150名貴賓蒞臨酒會。

# 世邦旅遊維繫團隊精神 不只春酒還有秋郊

員工是世邦旅遊最珍貴寶藏 凝聚向心力 帶給同業好產品  
前進中台灣 走訪大坑步道、柿餅農場 體驗美好2日秋旅

撰文／張偉浩  
圖片提供／世邦旅遊



▲世邦旅遊董事長陳屬庄（前排中）與員工在台中歌劇院合影。

世邦旅遊創立於1989年，今年邁入第29年，2019年將迎來30週年的重要里程碑。世邦旅遊堅持短線產品不進購物站、擅長的長線產品維持固有品質，給予同業優渥退佣，獲得消費者與同業的認同，建立好口碑。世邦旅遊董事長陳屬庄表示，想維持優異表現，背後運籌帷幄的員工是世邦旅遊最珍貴的寶藏，為凝聚團隊向心力，世邦旅遊除了春酒之外，更有多年傳統「秋郊」，帶領員工一起出遊，維繫彼此情感。「世邦旅遊秋季·永豐棧·台中南庄老街之旅」，帶領員工前往南庄老街、高美濕地、大坑步道、柿餅農場，體驗美好2日旅程。



▲世邦旅遊團隊慢遊大坑步道。



▲世邦旅遊團隊體驗柿餅DIY。



## 可樂旅遊電影會

招待7縣市同步看《猛毒》  
與同業一起茁壯 把餅做大

撰文·攝影／張偉浩



▲可樂旅遊批售系統總經理高月美（前排左6）與團隊，以及同業合影。

可樂旅遊致力與同業合作及回饋上向來不遺餘力，今年全台共舉辦了3場同業感恩大會、4次績優同業海外考察團、電影欣賞會，和旅遊金回饋、同業專賣團等，在在都是站在同業角度，與同業一起茁壯，把市場的餅做得更大。為感謝同業的支持與照顧，今年電影欣賞會特別挑選漫威英雄大片《猛毒》的首映日，於全台7個地區：台北、桃園、新竹、台中、彰化、台南、高雄同步播出，並邀請1,715位來賓參與盛況。

## 泰國航空

曼谷跨年最低19,600元起  
12/29出發享受熱鬧節慶

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲泰國航空推出跨年自由行最低僅需19,600元起。

今年的跨年不妨到泰國，感受一下當地迎接新年的熱鬧氛圍吧。泰國航空特別針對跨年推出客製化商品，泰航蘭花假期客製化12/29出發的5天4夜自由行，只需要19,600元起，還可入住Centra Grand at Central World、Baiyoke Sky Hotel等，報價含4夜的住宿與早餐，機票（未稅）另再加送7天上網卡（內含100泰銖通話費），詳情請洽：中僑／新銳／喜泰，機位有限，機不可失。

航班資訊

TG637	台北—曼谷	07:50	10:35
TG636	曼谷—台北	17:40	22:20

## Expedia 2018旅客調查報告

台灣客平均花33.3小時規劃行程  
超過7成客群先訂機票再訂飯店

撰文／王政 圖片提供／Expedia



▲Expedia推出「Add On飯店加購優惠」，旅客能先訂機票後再訂飯店，即享精選飯店加購價52折起。

為了解台灣旅客海外假期習慣，Expedia.com.tw針對300名「近1年內有至國外旅遊及過去3個月內有於線上平台訂購機票或飯店」的18~59歲台灣旅客，進行「2018台灣旅客旅遊規劃行為調查報告」。調查顯示台灣旅客越來越重視旅程體驗，平均每趟旅程規劃時間高達33.3小時，為香港旅客的2.5倍。同時發現有超過7成台灣旅客習慣先訂機票再訂飯店，其中66%旅客是為了使行程安排更有彈性。為因應台灣旅客線上訂購習慣，Expedia推出「Add On飯店加購優惠」，旅客能先訂機票後再訂飯店，即享精選飯店加購價52折起，優惠直到出發當天以前都有效。

# 賀 楊明惠當選中華餐旅經理人協會理事長

## 楊明惠：感謝會員支持 將協會發揚光大 共同推廣觀光產業 未來加強吸收年輕會員、強化顧問團隊 擴大資訊交流學習機會

撰文·攝影／劉彥廷



▲中華餐旅經理人協會理事長楊明惠



▲中華餐旅經理人協會理事長楊明惠（前排左6）、榮譽理事長張文忠（前排左5）、旅行業品質保障協會理事長許晉睿（前排左7）、台灣入境旅遊協會理事長王全玉（前排左8）、中華觀光產業資訊協會理事長郭蘇燦洋（前排左9）等貴賓合影。



▲中華餐旅經理人協會理監事合影。

中華餐旅經理人協會於10/3假台北天成大飯店召開第5屆第1次會員大會及理監事選舉，由第1、2任協會理事長楊明惠，再度高票當選為本屆理事長，副理事長由康沛威、張明琛、何千玉、林美蘭接任，當日選舉結束後，隨即舉辦盛大晚宴，現場氣氛溫馨，交流熱絡。

楊明惠致詞表示，非常感謝會員朋友的大力支持，有機會再為協會盡一份心力，未來會更努力，將協會發揚光大，

並且透過協會平台，持續整合餐旅經理人進行資訊交流和人才培養，共同推廣觀光產業，讓台灣的餐旅業越做越好。

楊明惠強調，接下來協會將加強吸收年輕會員，培養更多優秀人才，歡迎餐廳、旅行社及飯店的從業人員加入，一同知識共享、提升觀光產業的品質與服務，另外也將強化顧問團隊，進一步讓協會更加茁壯，目標會員數要超過250人。

不僅如此，中華餐旅經理人協會將

定期舉辦教育訓練、觀摩活動、考察活動，增加互動與學習機會，同時協助業者，配合政府政策改進餐旅經理人的經營模式，以迎接新世代新商機。

### 中華餐旅經理人第5屆理監事名單

理事長：楊明惠  
 副理事長：康沛威、張明琛、何千玉、林美蘭  
 常務理事：蔡永興、丘彪、洪佳增、張愛晶、王孝典、陳正美  
 理事：郭燕年、蕭揚江、王彭洲、官大富、吳錦煌、賴權鶴、楊靜如、褚鴻鳴、劉麗蘭、黃威豪、張慧淳、徐明輝、阮梅、林昌本、楊麗惠、魏煜榮、廖茂雄、蔡宜銘、洪慧、湯碧燕、江秉儒、李正滿、彭兆平、曹信財  
 監事主席：洪景榮  
 常務監事：郭子銘、萬明發  
 監事：林龍勳、余曼玲、李宜家、李中平、黃懿蓮、江佳綾、孫維林、吳以政

## 盛世公主號再攻南半球 紐澳首航

### 實現搭盛世玩紐澳 兩個願望一次滿足 早鳥優惠2選1 免費升等、免領隊小費

撰文／張偉浩 圖片提供／公主遊輪



▲盛世公主號展開其首次以澳洲雪梨、墨爾本為母港，展開為期6個月紐澳航程。

公主遊輪盛世公主號結束臺灣航程後，南下展開其首次以澳洲雪梨、墨爾本為母港，為期6個月的紐澳航程，航程包括暢遊紐西蘭南北島，並造訪具有南半球世外桃源美名的「塔斯馬尼亞」，讓全球賓客不僅能享受豪華遊輪舒適放鬆的頂級設施，更能一窺夢幻南半球島嶼優美自然景致與歷史遺產。如此獨特的「飛航遊輪」行程絕對是臺灣旅客雙十節、聖誕跨年及新春連假出國遊玩最棒選擇。此外，盛世公主號紐澳航線現正推出早鳥優惠，可享「免費升等陽台艙」或「贈送領隊遊輪小費」，輕鬆出遊更無負擔。

錫蘭紅茶  
豪華假期

搭乘世界最美高山茶園火車，享受絕美錫蘭茶鄉視覺巡禮！

## 斯里蘭卡

### 文化和大自然之旅8日

新靚點售價：55,900元起

出發日期 11.24 12.9.13 1.12.24

THAI

春節限定 2/2 & 2/3

新靚點售價 69,900

世群旅行社 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」  
[www.scholiday.com.tw](http://www.scholiday.com.tw)  
 總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

# 2018微遊雙城——上海熟悉之旅

台北市觀光傳播局、上海市旅遊局、上海旅遊時報、長榮航空  
從上海之巔到江南水調展開四天三夜充實行程 夜訪黃

由台北市觀光傳播局、上海市旅遊局、上海旅遊時報、長榮航空聯合主辦之微遊雙城活動，已來到第4屆，於9/14~9/17，由台北出發，邀請各家媒體同業，旅遊達人，美食網紅等名人赴上海踩點訪問。搭配9/21上海旅遊節「百名旅遊達人遊上海」活動，兩岸共同發展上海觀光，增加台灣旅客赴上海旅遊人次而努力。

長榮航空與上海市旅遊局共同合作。長榮航空連續3年獲得SKYTRAX的5星級航空公司認證，無論在飛航安全以及服務品質方面，皆獲得品質保證，有把握能讓台灣旅客赴上海旅遊時，提供優秀的飛航服務。



▲(左起)旅遊時報總編輯顧加額、上海市台辦副處長李晨、上海市旅遊局副局長丁振文、台北市觀光傳播局局長陳思宇、上海市台辦副主任王立新、上海市旅遊局處長沈超、長榮航空公共關係室經理林司忠。

參訪團總計造訪上海之巔，一覽今日上海全景；夜遊黃浦江，乘著晚風瞭望東方之珠；有上海後花園之稱的朱家角古鎮體驗濃濃江南水調氛圍；和平飯店體驗50年代老上海風情；田子坊老城新創，古城區改建文創集散地；上海氣象博物館，徐匯天主堂分別從官方及宗教角度，了解上海的發展進程。豫園湖心亭茶樓邊上靜靜欣賞庭園造景，品一口龍井好茶。



▲東森電視總監姚靜宜、台北市觀光傳播局輔導員游美娟、上海旅遊時報副總編輯王路。



參訪期間由曾造訪台北的美食家沈嘉祿親自接待，介紹上海道地本幫菜，讓參訪團於享用美食當下，更深刻了解上海的飲食文化。

◀鱈魚三吃「清蒸、熱湯、生魚片」為本幫菜的重頭菜色。

參訪期間正逢上海旅遊節開幕儀式，上海市旅遊局特別安排參訪團於貴賓席一同參與開幕儀式表演活動，體驗上海嘉年華的熱情。

▶各國花車遊行在開幕儀式展出，表演代表其國家的音樂、舞蹈。



## 上海之巔

上海之巔為中國第一高樓，可搭乘時速65公里的高速電梯直達546公尺觀景台，360度俯瞰上海市。



▲118樓俯瞰上海，感受上海城市風貌多元。

## 田子坊

國家3A級旅遊景區，期內有各式國家建築風格：中式、英式、巴洛克風、西班牙風格等。不少藝術家也以這裡為起點，作為發跡之地。現況為步行街與當地居民共處，並實施宵禁，保護原居民生活權益同時，亦發展了當地觀光。





# 處2018、徜徉1960年代懷古風

撰文·攝影／楊仁渤

航空攜手聯合主辦 體會雙城之美 促進雙方密切交流  
浦江、走進和平飯店、漫步田子坊 多樣風情盡在上海



▲上海灘全景，一邊現代一邊古典，新舊城區一覽無遺。

## 夜遊黃浦江

黃浦江畔有專門遊覽船，搭乘其上吹著晚風，欣賞浦東浦西不同風情，東方明珠帶來的瑰麗夜色。



▲黃浦江夜遊行程總共約一小時，可沿途欣賞兩岸不同時期建築風光。

## 上海氣象博物館

早期「氣象」資訊屬於「軍方機密」，直至二戰後才提供於民間傳遞。是以「氣象發展史」則相當於「國家軍事發展」以及「戰後解禁」之分野。上海氣象博物館記錄了龐大史料，見證上海歷史的演進。



◀ 博物館內存放大量史料，以及當時的天氣觀測工具外，亦有今日氣象播報的設備供民眾體驗。

## 朱家角古鎮

朱家角古鎮位於上海近郊，為一處江南風格的古鎮，水上船家為當地特色。古鎮市集區域有當地美食，亦有傳統市集可供旅客參觀消費。



▲朱家角古鎮據上海市區僅約1小時車程，白天暢遊古鎮，夜訪老上海也是個不錯的選擇。

## 徐家匯天主堂

徐家匯天主堂建於清光緒年間，是鴉片戰爭後，上海第一間天主教堂。教堂曾數度遭受破壞，於1979年開始整修，1989年9月25日被公布為上海市文物保護單位、上海市優秀歷史建築，後於2013年3月5日被公布為全國重點文物保護單位。



◀ 哥德式建築外觀，有「遠東第一大教堂」之稱。

## 和平飯店

和平飯店始建於1929年，中間遭逢易主、世界大戰、歷經更迭，2010年北樓的原華懋飯店作為加拿大費爾蒙酒店集團旗下「上海和平飯店」恢復營業。



▲保留老上海特色，和平飯店爵士廳依然保留煤油燈製造氣氛的傳統。



◀ 和平飯店老年爵士酒吧成立於1980年，由7名年紀超過75歲的老人組成。

## 豫園湖心亭茶樓

豫園湖心亭建於清乾隆年間，至咸豐五年正式改建為茶樓，有「海上第一茶樓」美譽。湖心亭周圍通道蜿蜒，以作為避邪之用（相傳妖邪只會直線前進，不會轉彎）。

▶ 英國女王伊麗莎白二世曾造訪此地品茗。



# 雲南

## 多彩 風情 昆大麗

面向洱海，背負蒼山，曬曬太陽

發發呆，聽著鳥鳴，走上雲端的彼岸！



### 華東

- ◆ 漫遊江南南潯古鎮+海寧鹽官古城雙VILLA精選5日遊【限團一口價12000】浦江情雜技秀+VIP三排椅·無購物+無自費·上海進出 NET 12,000起
- ◆ 探祕延禧.夢幻橫店.精彩上海5日 橫店影視城+夜秀、鹽官+木瀆雙古鎮+升等一晚香格里拉 NET 18,900起
- ◆ 【超優惠】歡樂上海輕鬆玩樂4日 水鄉烏鎮+無購物無自費 NET 19,900起
- ◆ 秋蟹江南上蘇杭烏鎮雙水鄉·浦江情雜技秀5日【限團一口價23000】五星住宿+VIP三排椅+大開蟹對蟹·無購物+無自費·早/晚 NET 24,900起
- ◆ 經典江南·上·蘇·杭·周莊水月鉑爾曼國際五星5日  
【10/30前報名第2人減3000】上海之顛+浦江情雜技秀+VIP三排椅·無購物+無自費·贈大蟹對蟹 NET 24,900起
- ◆ 最愛秋蟹~上蘇杭·靈隱寺·櫓船遊西湖·周莊豪華五星5日【限團送小費】船遊黃埔江·最憶是杭州夜秀·大開蟹對蟹·VIP三排椅 NET 26,900起

### 華北

- ◆ 《富遊北京》雙長城·雙皇園·古北水鎮·溫泉5日 金面王朝秀、國際5★萬達文華|無購物無自費 NET 25,800起
- ◆ 《京津雙城》北京、天津、古北水鎮、美食5日【第二人減3000!】限團 早去晚回、頂級五星、金面王朝秀、三排座椅車|無購物無自費 NET 26,900起
- ◆ 《魅力哈爾濱》異國風情深度5日 早鳥優惠 10/30前送小費-限團 海洋之心、俄羅斯歌舞秀、冰雪主題樂園、5★喜來登|無購物無自費 NET 17,900起
- ◆ 《童話雪鄉》東北冰雪嘉年華五大主題8日【12/28新年歡樂送小費】升等國際5★香格里拉、贈雙秀|無購物無自費 NET 28,900起
- ◆ 《銀色東北》國際冰雪嘉年華三大主題.五大名城8日【12/25聖誕新年歡樂送小費】升等國際5★喜來登+自助餐.哈大高鐵|無購物無自費 NET 27,900起
- ◆ 《晉美山西》五台山祈福、雲岡石窟、雁門關、懸空寺5日 國際5★鉑爾曼、無購物、無自費 NET 14,800起
- ◆ 《超值山西》五台山、平遙古城二晚、雲岡石窟8日 國際5★鉑爾曼.下午茶.無購物.無自費 NET 17,900起

### 華中

- ◆ 震撼河南、雲臺山玻璃棧道、王屋山、龍門石窟、清明上河園8日 學武術+升等一晚五星酒店+無購物 NET 16,900起
- ◆ 兩湖風情、武漢張家界鳳凰、大峽谷8日 魅力湘西秀、五星酒店+三排車WIFI+無購物無自費 NET 21,900起
- ◆ 長江三峽、恩施騰龍洞、荊州下水8日 五星世紀遊輪 NET 27,900起
- ◆ 稻城亞丁.康定木格措.攝影天堂新都橋8日 車上WIFI+無購物.無自費 NET 22,900起
- ◆ 西藏拉薩日喀則、羊卓雍措、青藏鐵路8日 升等五星瑞吉酒店、無購物自費 NET 42,900起

市場獨家11/21、28、12/05、26出發一口價17500元

探索麗江.大理5日 | 蒼山上關花纜車、麗江古城+大理古城深度遊、無購物、無自費

NET 17,500 元起

限團驚爆價16000元起

超值麗江.香格里拉石卡雪山6日 | 生態古村落騎馬遊、納帕海、無購物、無自費

NET 16,000 元起

每月主打星！

超值麗江.大理.中甸石卡雪山8日 | 蒼山洱海、雙古城深度遊、拉市海騎馬、無購物+無自費/五星住宿

NET 20,500 元起

11/20出發挑戰市場最低價20500元

昆明.大理.麗江環線8日 | 金梭島+石門關玻璃棧道+全程45座車+無購物自費

NET 20,500 元起

冬遊絲路早鳥限團送小費

東方羅馬.絲路.莫高窟.麥積山.驪軒古城8日 | 兩段高鐵、五彩丹霞、鳴沙山騎駱駝、無購物+無自費

NET 31,900 元起



◆《金宴一廈》廈門永定中川古村落、鼓浪嶼、金門翟山坑道、溫泉美食4日遊

【促銷中~限團超優惠價11700】贈送閩南傳奇秀、無購物無自費、小三通

NET 11,700起

◆《豪遊夷廈》福州武夷山單飛廈門、華安土樓、雙子星登塔6日精華遊

【好康相送~限團第二人折三千】全程豪華酒店、直航+單端高鐵、無購物無自費

NET 27,800起

◆《悠哉夷廈》福州雙絕武夷山+太姥山單飛廈門、海上明珠塔、南陀寺8日

【悠哉玩~限團送小費】贈送印象大紅袍秀、直航、無購物無自費

NET 26,800起

◆《風靡亞特蘭蒂斯》水世界+失落的空間—水族館+酒店內用自助晚餐、鳳凰嶺公園+纜車5日

石梅灣風景區、飛禽世界、馮小剛電影公社、無購物無自費、海口進出

NET 21,900起

◆《油菜花季》羅平油菜花、織金洞、黃果樹瀑布、馬嶺河峽谷6日

《10/30前報名第二人減三千》升等一晚準五★安納塔拉度假酒店+自助晚餐.無自費

NET 18,900起

◆《揪好康桂林5日》銀子岩.漓水人家.世外桃源+漓江雙遊船.陽朔西街.興坪古鎮日落漁火.魯家民俗村

準5星希爾頓歡朋2晚、VIP三排椅、送印象劉三姐秀、無購物

NET 10,500起

◆《美哉！雲南》經典景點一網打盡~昆大麗中甸.萬年冰川大索道.五星.三秀單飛8日

NET 39,500起

◆《玉龍飛雪》中甸香格里拉.藍月山谷雙雪山環線8日 隕石-光年酒店，全天供氧

NET 25,500起

◆《一口價》戀戀金廈-華安土樓靈玲動物王國歐風鼓浪嶼4日 升等靈玲大酒店2晚、靈玲大馬戲表演、無購物無自費

NET 10,500起

◆桂林陽朔.龍脊梯田.漓江精華.五星含雙秀5日 喜來登酒店2晚.喜來登自助晚餐.VIP三排座椅

NET 21,900起

◆暢遊澳珠長隆海洋王國璀璨澳門4日 入住長隆企鵝酒店、贈影匯之星摩天輪、升等澳門喜來登1晚、無購物無自費

NET 20,000起

冬遊

日本の  
雪の季節

秘境



### 合掌村夢幻點燈

新穗高纜車、兼六園、戲雪採果樂、下呂溫泉六日

出發日期 1/12.25 | 2/1.9.15

美味松葉蟹御膳料理 · 湯國之森工藝之鄉 · 牧歌之里雪樂園

NET\$ 42,900 元起



### 雪怪樹冰

舞孃鑑賞、內陸鐵道、採草莓、雪上嬉遊五日(庄/庄)

出發日期 1/16.20.24.28

藏王山樹冰纜車 · 溫泉名湯最療癒 · 世界遺產散策

NET\$ 36,900 元起



### 嬉遊南九州

霧島神宮、高千穗牧場、渡輪沙浴五日(宮/鹿)

出發日期 10/31 | 11/14.21 | 12/12

日本百選之一關尾瀑布 · 櫻島火山渡輪 · 最美庭園磯庭園

NET\$ 23,900 元起

